Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NEWSPAPERS NOV 22 1966 CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

5 TƯỚNG VÙNG 1 C.T. BỊ TRỪNG PHẠT

NĂM THỨ BA — SỐ 710 ★ THỨ HAI 11-7-1966 TỨC 23 THÁNG 5 Â.L. ★ GIÁ 4 ĐỒNG

Quyết tiến

CƠ-QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

★ Chủ nhiệm: HỒ VĂN ĐỒNG ★ Giám đốc chánh trị: ĐỖ BÁ THẾ ★ Tổng Thơ ký Tòa soạn: TRƯỜNG-SƠN ★

Tòa-soạn và Trị-sự: 54, Võ-Tánh SAIGON ● Điện-thoại: 24.001 ● Hộp Thơ: 980

TRONG KHI ẤN ĐỘ VÀ GIA NÃ ĐẠI NỖ LỰC VẬN ĐỘNG HÒA BÌNH CHO VIỆT NAM

CHU ÂN LAI BÁC BỎ ĐỀ NGHỊ

TRIỆU TẬP LẠI HỘI - NGHỊ GENÈVE ĐỂ GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ VN

☆ *Giới ngoại giao Nga cho biết trước Nga cũng sẽ bác bỏ việc triệu tập hội nghị Genève khi hội đàm với T.T. Anh.*

Chu-ân-Lai chửi cả Ấn lẫn Nga và tuyên bố: « Ở V.N chỉ có 2 con đường: hoặc thắng, hoặc thua ».

ĐÔNG KINH (AP).— Hôm thứ bảy, Trung Cộng đã bác bỏ lời kêu gọi của thủ tướng Ấn Độ trong việc triệu tập một hội nghị hoà bình về vấn đề V.N. Trung Cộng đòi hỏi Mỹ phải rút hết quân khỏi miền Nam V N trước khi mở cuộc hội nghị.

Tiếng nói của Đài Bắc kinh nghe được ở Đông kinh cho biết là Thủ Tướng T.C Chu ân Lai đã bác bỏ đề nghị của Ấn Độ trong bài diễn văn đọc tại bữa tiệc khoản đãi các phái đoàn văn sĩ tham dự đại hội các nhà văn Á Phi vừa mới bế mạc hôm thứ bảy.

Họ Chu cho rằng đề nghị của Ấn làm lợi cho Hoa kỳ và «lừa gạt thế giới»

Họ Chu nói là Hoa kỳ thỉnh thoảng lại có vi phạm hiệp ước Genève, Việc triệu tập hội nghị Genève sẽ thực hiện sau khi Mỹ rút quân vô điều kiện khỏi VN.

Chỉ có hai con đường ở VN

BẮC KINH 9-7.— Theo AFP Châu Ân Lai đã tuyên bố rõ ràng rằng: «cuộc chiến tranh ở VN là một vấn đề sinh tử: hoặc là Mỹ bị đánh bại hoặc là phải chịu thua Mỹ. Ngoài ra không có đường lối trung dung nào khác. Sau đó họ Chu nhắc lại ý chí quyết giúp Cộng Sản V.N đến cùng với bất cứ giá nào.

Chửi cả Ấn lẫn Nga

Dịp này Chu Ân Lai kịch liệt đả kích «vai trò của Ấn và bọn xét lại Nga sô» trong mưu toan mở rộng chiến tranh của Hoa kỳ ở VN.

Riêng với Nga, họ Chu đặc biệt tố cáo vì Nga đã tuyên bố rằng: các cuộc oanh tạc vùng Hànội Hải Phòng không làm phương hại đến sự hợp tác Nga Mỹ và đến sự tìm kiếm một thỏa hiệp về vấn đề tái binh.»

Nga sẽ cùng một thái độ với T.C. ?

LUÂN ĐÔN (UPI): Nguồn tin ngoại giao cao cấp hôm 9-7 cho biết Nga Sô cũng sẽ thờ ơ với đề nghị triệu tập một hội nghị Genève mới về vấn đề Việt Nam của Thủ tướng Anh Harold Wilson cũng như trước đây vẫn từ chối việc này.

Có tin nói là người Nga bối rối trước cuộc viếng thăm Mạc tư Khoa sắp tới của Thủ Tướng Anh Wilson Thủ Tướng Wilson sẽ đến Nga vào cuối tuần tới để hội đàm với Thủ Tướng Nga Alexei Kosygin về những cuộc vận động hòa bình cho Việt Nam,

Trước hết, Thủ Tướng Wilson muốn cuộc hội nghị Genève được triệu tập lại, đó là bước tiến khẩn cấp nhứt trong kế hoạch rộng rãi của các nỗ lực tái lập hòa bình ở ĐNÁ.

Các nhà ngoại giao tên tuổi đều đoán trước cuộc hội đàm sẽ không kết quả.

Mối hy vọng của giới lãnh đạo Nga

Vấn đề được các nhà ngoại giao Cộng sản nêu lên là tại sao Thủ tướng Wilson lại đi Nga một lần nữa ? Lần trước ông đã thất bại về vấn đề VN chỉ cách đây mấy tháng (TT Wilson đã đến Mạc Tư Khoa hồi tháng hai),

Dường như họ đã thỏa thuận tiếp Thủ tướng Wilson lần nữa, bởi vì họ hy vọng có thể làm áp lực với Anh để tách rời Anh với chánh sách Mỹ ở VN,

Nga sẽ nói với Anh những gì

Người ta được biết là Nga sẽ nói với Thủ Tướng Wilson là họ sẽ đứng sau lưng Bắc Việt và họ sẽ giúp Hànội nhiều hơn sau khi có

xem tiếp 2 trang 8

Được hưởng học bổng của Công Ty Shell Việt - Nam

1 KỸ-SƯ V.N. ĐÃ THÀNH TÀI *và đã trở về nước*

Ông Dương văn Đức vừa ở trên phi cơ xuống và có Ông Đặng- Ngọc Liêm, Giám đốc Giao Tế đại diện cho Công Ty Shell V.N ra đón mừng.

SAIGON.— Ông Dương văn Đức Kỹ sư tốt nghiệp trường Cao đẳng Nông Lâm Súc, sau 1 năm du học ngoại quốc, đã thành tài trở về nước bằng chuyến phi cơ Air-France tới phi trường TSN hồi trưa ngày 8-7-66 (đứng bên phải trong hình).

Được hưởng một học bổng trọn vẹn do Công Ty Shell Việt Nam trợ cấp thể theo chương trình đào tạo Chuyên viên về Bông sợi của nước nhà. Ông Dương Văn Đức vừa mãn khóa thực tập 7 tháng tại Nông trại danh tiếng BUOAKE ở Côte d'Ivoire (miền Tây Phi châu) và khảo cứu 2 tháng tại các phòng Thí nghiệm thuộc việnKhảo cứuBông sợi (Institut de Recherches du Coton et des Textiles exotique — IRCTE) ở Paris.

TẠI HÀNỘI

HÒA BÌNH tụt xuống hạng nhì

HANÔI (AFP).— Các lãnh tụ Bắc Việt đã bày tỏ với sứ giả Pháp ông Jean Sainteny, ý định không nhượng bộ trước các cuộc oanh tạc của Mỹ mà trái lại còn nuôi dưỡng ý muốn thâu đoạt thắng lợi cuối cùng.

Như thế là các viễn tượng về giả thuyết một cuộc thương thuyết hòa bình rất là đen tối sau cuộc viếng thăm với «tư cách riêng», của ông Sainteny từ ngày 2 đến 8 tháng7.

Theo nhận xét của các quan sát viên thì các cuộc hội đàm giữa Sainteny với Hồ chí Minh và Phạm văn Đồng trong 8 tiếng đồng hồ không mang lại được giải pháp thương lượng.

Dường như Hànội vẫn đòi phải chấp nhận bốn điều kiện của họ đưa

xem tiếp 1 trang 8

Sau khi yết kiến Đức Giáo Hoàng ở Vatican

Đ.S GOLDBERG hội đàm với các lãnh tụ Ý về vấn đề VN

★ **THƯỢNG NGHỊ SĨ FULBRIGHT ĐÃ « BỎ CUỘC» CHỐNG BÁNG CHÍNH SÁCH MỸ Ở VN**

ISCHIA (AP)-9-7.— Ông Arthur J. Goldberg, đại sứ Hoa Kỳ ở Liên hiệp Quốc, đã đến Ischia hôm thứ Bảy để trình bày với ngoại trưởng Ý, Amintore Fanfani về những lý do Mỹ mở rộng các cuộc không tập ở Bắc Việt Nam.

Vị đại sứ Hoa kỳ trước đó cũng đã thảo luận về tình hình chiến cuộc cùng những viễn ảnh hòa bình trong khi đến yết kiến Đức Giáo Hoàng tại tòa thánh Vatican, ông cũng đã hội đàm với Tổng thống Ý và Thủ tướng Ý tại Thủ đô La Mã.

Nguồn tin thân cận chánh phủ Ý dại lợi cho biết các nhân vật Mỹ—Ý đã thảo luận về những diễn tiến của chiến cuộc ở VN.

Các thống đốc tiểu bang ủng hộ chính sách của Tổng Thống Mỹ

LOS ANGELES.— Hết thảy các Thống đốc tiểu bang toàn quốc chỉ trừ một vị đã ngỏ lời ủng hộ triệt để chính sách của Tổng Thống Johnson ở Việt Nam.

Chuyên viên chỉ trích Fulbright đã bỏ cuộc

HOA THỊNH ĐỐN 9.7(AP). Thượng nghị sĩ J.W. Fulbright, 1 trong những nhân vật thường công kích chánh sách chiến tranh của TT Johnson, tuyên bố hôm nay ông đã hết hy vọng rằng những quan điểm mà ông từng phát biểu có thể làm thay đổi đường lối của vấn đề VN.

Mặc dầu vậy, ông Fulbright vẫn nói với một phóng viên rằng «tôi không bỏ các quyền nói lên những gì tôi cảm nghĩ ».

Ô. Fulbright, Chủ tịch ủy ban ngoại giao của Thượng nghị viện Mỹ,không được mời dự vài buổi tiếp tân tại Bạch Cung mới đây, nhưng vài tuần qua, người ta thường thấy ông Fulbright tại Bạch Cung, và người ta thấy ông nhiều khi nói chuyện thân mật với TT Johnson.

Bộ trưởng Mc. Namara tuyên bố:

CÁN CÂN LỰC LƯỢNG Ở V.N. đã lật ngược với sự thua trận của VC

★ **Lực lượng VC ở Nam Việt là 280.000 người, lực lượng Mỹ cũng có 280,000 người và sẽ được gia tăng trong những ngày tới.**

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 9-7.— Trong cuộc họp báo mở ngay ở căn cứ Andrews khi vừa ở Honolulu trở về Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ McNamara đã nói với các ký giả rằng Hoa Kỳ đang chiến thắng về mặt quân sự.

Miền Bắc đang chán nản và mỏn mỏi

Bình luận về các cuộc oanh tạc các kho chứa dầu của Bắc Việt, ông Mc Namara nói rằng: «Các cuộc oanh tạc này đã thành công — chúng ta đã có những hình ảnh để chứng minh điều đó ».

Ông Mc Namara cũng tuyên bố như ông George Ball tuần vừa qua, là có những dấu hiệu chứng tỏ trong hàng ngũ địch quân đã có sự chán nản về chiến tranh và sự mỏn mỏi về tinh thần.

Ông Mc Namara đã đọc lời khai của các tù binh CS và các tài liệu bắt được của địch quân,

Quân sốMỹ ở VN sẽ gia tăng

Ông Mc Namara đã đi Honolulu hôm thứ sáu để mở cuộc hội đàm về vấn đề tiếp tế cho các lực lượng Mỹ ở Nam Việt Nam. Ông đã hội đàm với Đô Đốc Grant Sharp Tư lịnh các lực lượng Mỹ ở Thái bình dương.

Bộ trưởng Quốc Phòng Mỹ tuyên bố tiếp rằng các lực lượng Mỹ hiện nay có cả thảy là 280 ngàn người và sẽ gia tăng trong những tháng tới.

Quân số VC ở Nam Việt

Theo AFP, ông McNamara cho biết lực lượng của V.C. ở miền Nam đã lên đến 280.000 người và quân số Mỹ hiện có mặt ở miền Nam Việt Nam chỉ đủ để mở những cuộc hành quân Bình Định mà thôi.

VC đã bị lật ngược cán cân

Ông đã tỏ ra hài lòng về các phúc trình của Đô đốc Sharp. Ông nói với các ký giả rằng «VC đã bị lật ngược cán cân, và chúng ta đã chặn đứng được mưu toan mở chiến dịch tấn công mùa mưa của họ ».

«Họ đã phải trả một giá quá đắt trong những tuần mới đây khi dự định tập trung lực lượng để bắt đầu mở cuộc tấn công. Họ đã mất cả người lẫn vỏ khí».

Vì sao du kích chiến của VC thất bại ?

Ông Mc Namara cũng nói rằng chiến thuật phục kích, sở trường của Việt Cộng đã thất bại.

«Chiến thuật này đã gặt hái được kết quả đối với binh sĩ Nam Việt Nam một năm trước đây nhưng bây giờ nó đã hết hữu hiệu khi thời gian phản ứng của chúng ta đã được rút ngắn nhờ ở sự can thiệp mau lẹ của lực lượng trực thăng»

Ông McNamara tiết lộ là có 1700 trực thăng hiện đang hoạt động ở ngoài trận tuyến, ông vạch rõ là lực lượng trực thăng hành quân hùng hậu hơn tất cả các lực lượng trực thăng của tất cả các binh đội trong thế giới tự do hợp lại, và nhiều hơn lực lượng trực thăng hành quân của khối Nga-Hoa.

Mục tiêu của Hoa Kỳ ở VN

— «Tôi muốn nhắc lại mục tiêu của chúng ta ở V N là một mục tiêu có giới hạn.

Chúng ta không tìm cách phát triển các căn cứ quân sự để chống lại Trung Cộng.Chúng ta không tìm cách ép buộc Nam Việt Nam phải liên minh với chúng ta hay với các nước đồng minh của chúng ta. Chúng ta không tìm cách lập căn cứ quân sự thường trực ở xứ nà. Có một điểm quan trọng mà tôi muốn nhấn mạnh là chúng ta không muốn và không dự tính duy trì lực lượng quân sự thường trực ở Nam Việt Nam, ». Chúng ta chỉ muốn nền an ninh của Nam Việt Nam phải được bảo đảm theo một cách nào đó.

N.T. TRẦN VĂN ĐỖ tỏ thiện cảm đối với đề nghị của T.T. Ấn

SAIGON 9-7.— Tổng ủy viên Ngoại giao VN Trần văn Đỗ trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho Việt Tấn Xã sáng nay, đã cho biết rằng sự quan tâm của bà Indira Gandhi, Thủ tướng Ấn Độ về vấn đề Việt Nam được chính phủ Việt Nam đặc biệt chú ý.

Sau đây là nội dung cuộc phỏng vấn:

HỎI: Xin ông Tổng Ủy viên Ngoại giao cho biết tôn ý về sáng kiến của bà Gandhi nhằm giải quyết vấn đề Việt Nam, trước khi bà lên đường đi Le Caire và Mạc tư Khoa?

ĐÁP: Sự quan tâm của bà T.T.

xem tiếp 4 trang 8

TÂY-ĐỨC

XUNG ĐỘT *giữa sinh viên thân Mỹ* và cánh thiên tả

BÁ LINH.(UPI) 9-7.— Hôm thứ Sáu,cánh sinh viên thân Mỹ đã phá vỡ một cuộc tập hợp của cánh sinh viên thiên tả nhằm vận động phản đối việc Mỹ ném bom BV.

Có khoảng 100 thanh niên đã dảo và chất vấn người phát ngôn của Liên đoàn sinh viên xã hội Đức. Liên đoàn này không được đảng Dân chủ Xã hội Đức nhìn nhận.

Có khoảng 500 sinh viên thuộc các trường Đại học chứng kiến cuộc cuộc tập hợp này. Một số ít giữ thái độ yên lặng, một số khác chống lại và trương cái biểu ngữ như: «Loại Việt Cộng ra khỏi Việt Nam»,Đầu hàng ở Nam Việt là đầu hàng ở Á Châu.»

Tìm thấy trên đường Nguyễn Huệ Saigon

7 QUẢ MÌN ĐỊNH HƯỚNG *chưa ráp ngòi dựng trong 1 cái hộp*

★ **Một tiếng nổ ở Chợlon: 2 người tử thương.**

SAIGON (AP).— Bảy quả mìn Claymore đã được tìm thấy đêm thứ bảy bên kia lề của một cư xá quân nhân Mỹ tại một Đại lộ chính ở Saigon.

Các quả mìn được tìm thấy trong một cái hộp nằm trên đường Nguyễn Huệ.

Vì mìn chưa được ráp nên nó không thể nổ vào giờ bị khám phá.

Một phát ngôn nhân quân sự Mỹ tuyên bố là các quả mìn này của Mỹ chế tạo và do một quân cảnh Mỹ trông thấy. Chuyên viên được gọi đến tháo gỡ, không gặp gì rắc rối.

Một phát ngôn viên nói rằng hộp mìn này có thể hoặc bị rớt từ một xe Mỹ, hoặc là bị đánh cắp nhưng ông không biết sao nó lại nằm đó.

7 quả mìn nằm trong hộp và chưa ráp nên không chắc có phải là của VC cố tình đặt ở đó không.

Hai tiếng nổ ở Cholon: 2 người tử thương

Khuya đêm thứ bảy, hai binh sĩ Việt bị tử thương vì một tiếng nổ trên một đường phố ở Cholon.

Cảnh sát cho biết là hai người này đang đi trên đường phố, tiếng nổ xảy ra, cả hai bị thương nặng, chết tức khắc,

Cuộc điều tra sơ khởi cho biết có thể là một trong hai quân nhân này mang lựu đạn, và một quả đã nổ do rủi ro không có bằng chứng gì là vụ này do VC gây ra.

TỪ TRÊN XUỐNG DƯỚI: Trung tướng Tôn thất Đính, Trung tướng Nguyễn chánh Thi, Thiếu tướng Huỳnh văn Cao, Chuẩn tướng Phan xuân Nhuận, (Thiếu hình Thiếu tướng Nguyễn văn Chuân

Thủ phạm giết CSV

Kiều - công - Hai

DIỄN LẠI KHÚC PHIM GIẾT NGƯỜI

SAIGON.— Khúc phim hạ sát cảnh sát viên Kiều công Hai ngày 18-6 vừa qua được thủ phạm diễn lại lúc 2 giờ chiều ngày 9-7 tại chợ Bàn Cờ đường Nguyễn thiện Thuật, dưới sự chứng kiến của ô Chủ sự phòng cảnh sát Tư pháp Nha Giám đốc Cảnh sát Đô thành.

Cảnh sát viên Kiều công Hai đã bị một nhóm thanh niên quá kích vây đánh và giật súng bắn chết hồi 7g30 sáng ngày 18-6 tại đầu hẻm 682 đường Phan thanh Giản,lúc anh Hai đi hành sự cùng các bạn đồng nghiệp trong thời gian có các cuộc xáo trộn,

Sau đó thủ phạm và đồng lõa đã bị bắt khi cảnh sát và quân đội kiểm soát VHĐ sáng ngày 23-6. Thủ phạm là Ngô văn Bảy tự Chẵn 19 tuổi lúc bị bắt mặc áo nhà sư, xử dụng thẻ Đại đức Thích minh Bửu, còn đồng phạm là Trịnh văn Đức tự họa sĩ ThanhTùng 20 tuổi.

Sau khi diễn lại khúc phim, Chẵn cho biết y không có ý định giết ông Hai, vì Hai là bạn thân của y đã từng ăn nhậu cùng nhau trên 1 năm nay.

Lúc ông Hai nhào ra ôm y tại hẻm 682 y không biết là ông Hai mà khi ông Hai kêu cầu cứu thì y mới biết, Phát súng y bắn trúng đầu ông Hai là vì rủi ro, y có ý định bắn chỉ thiên nhưng vì bị ông Hai ôm y không thấy đường, nên mũi súng của y chĩa ngay vào màng tang ông Hai.

Chẵn cho biết sau khi họ sát ông Hai, y chạy vào gần tới Viện Hóa Đạo thì bị một thanh niên đánh vào màng tang y —

Nhưng có người nhận được y nên y chạy được vào Viện Hóa Đạo và trao súng cho tên Thọ là người quen của y đang ở đây. Nhưng sau đó,Thượng Tọa Thích Huyền Quang lấy đem vào văn phòng Viện để trả cho nhà chức trách.

★ **Trung tướng Đính: 60 ngày biệt cấm, giải ngũ vì lý do kỷ luật.**

☆ *Tướng Thi: 60 ngày biệt cấm và hưu trí.*

★ *3 tướng Cao, Chuân, Nhuận: 60 ngày trọng cấm và hưu trí.*

★ **Riêng Chuẩn tướng Phan Xuân Nhuận bị giáng xuống cấp Đại Tá**

SAIGON (10-7).— Chiều thứ bảy 9-7, Hội đồng Quân lực có ra một thông cáo cho biết một Hội Đồng kỷ luật đặc biệt gồm có 20 tướng lãnh do Hội đồng Quân lực chỉ định đã họp tại Bộ Tổng tham mưu Quân lực Việt Nam Cộng Hoà để xét xử trường hợp của năm tướng lãnh vì phạm quân kỷ. Năm tướng này là:

1) Trung tướng Tôn thất Đính
2) Trung tướng Nguyễn chánh Thi
3) Thiếu tướng Huỳnh văn Cao
4) Thiếu tướng Nguyễn văn Chuân
5) Chuẩn tướng Phan xuân Nhuận

Trong hai ngày 8 và 9-7.1966, Hội đồng kỷ luật đặc biệt đã cứu xét hồ sơ và đã nghe lời biện minh của mỗi tướng lãnh vi phạm.

Sau khi nghị án,Hội đồng kỷ luật đặc biệt tuyên phạt về Quân kỷ như sau:

1) Trung tướng Tôn thất Đính sáu mươi (60) ngày biệt cấm, giải ngũ vì lý do kỷ luật.

2) Trung tướng Nguyễn-chánh Thi sáu mươi (60) ngày biệt cấm hưu trí.

3) Thiếu tướng Huỳnh văn Cao sáu mươi (60) ngày trọng cấm,hưu trí.

4) Thiếu tướng Nguyễn văn Chuân sáu mươi (60) ngày trọng cấm hưu trí.

5) Chuẩn tướng Phan xuân Nhuận sáu mươi ngày (60) ngày trọng cấm, giáng xuống cấp Đại Tá, hưu trí.

Nguồn tin đài VOA

Nguồn tin đài VOA cho biết thêm 5 vị tướng Đính, Thi, Cao, Chuân và Nhuận đã bị buộc tội là hợp tác với các phần tử ly khai Phật giáo trong những vụ rối loạn chống chính phủ ở Huế và Đà Nẵng gần đây.

Trong số các vị xử án, có cả TT Nguyễn cao Kỳ và Tr.T Nguyễn văn Thiệu. (TV)

HỘI PHẬT GIÁO *NHỰT SOKAGAKKAI*

không liên lạc gì với phong trào chống đối ở Việt Nam

SAIGON 9-7.— Trong 1 cuộc tiếp xúc với phái viên VTX, ông Koichi Ichise đại diện hội Sokagakkai của Nhật bản tại Việt Nam đã tuyên bố rằng hội Sokagakkai không hề có liên lạc nào với phong trào chống đối chánh phủ của Phật giáo tại Việt Nam Cộng Hòa.

Ông Koichi Ichisa đã tuyên bố như trên để cải chính nguồn tin của tờ báo London Sunday Telegraph ngày 21 tháng 6 vừa qua, theo đó thì hội Phật giáo Sokagakkai của Nhật bị tình nghi là một trong những tổ chức ngoại quốc có liên lạc với một số Phật tử chốngChính Phủ tại đây, Nguồn tin trên không chính xác nói trên đã được hãng Thông Tấn UPI đăng tải lại

CÔNG GIÁO *sẽ tích cực tham gia* bầu cử Q.H.L.H

SAIGON 9-7.— Luật sư Nguyễn

xem tiếp 3 trang 8

OANH TẠC THÊM sáu kho nhiên liệu GẦN HÀNỘI VÀ THANH - HÓA

★ Một phi cơ Mỹ bị bắn hạ.

★ Nga lên án các cuộc oanh tạc vùng Hải Phòng

★ Hanoi đang xây các kho dầu ở vùng đông dân cư để làm khó cho Mỹ.

SAIGON 9-7 (AFP).— 6 kho nhiên liệu mới ở Bắc Việt đã bị không-quân Mỹ tấn công hồi chiều hôm qua. Bốn kho ở cách Bắc, Đông-Bắc và Tây Bắc Hanoi lối 49 và 98 cây số, còn 2 kho khác ở cách Tây Nam Thanh Hoá 1 cây số và cách Đông Nam Vinh 69 cây số.

Trong cuộc tấn công các kho nhiên liệu ở cách phía Bắc Hànội 56 cây số, 1 phi cơ Mỹ đã bị giàn súng cao xạ Bắc Việt bắn rơi Viên phi công được ghi là mất tích.

Thông cáo quân sự Mỹ xác nhận rằng các kho nhiên liệu của Bắc Việt bị thiệt hại nặng hay bị hủy diệt.

Nga lên án các cuộc oanh tạc vùng Hải Phòng

MẠC TƯ KHOA (UPI).—Hôm thứ bảy, Nga Sô đã tố cáo là các cuộc dội bom của Mỹ ở gần Hải Phòng đã tạo nên một sự đe dọa cho các thương thuyền Nga và sanh mạng của Thủy thủ Nga.

Một văn thơ trao tay cho Tòa Đại sứ Mỹ ở Mạc tư khoa hôm thứ bảy đã phản đối cuộc oanh tạc của Mỹ ở gần hải cảng Hải Phòng hôm 7 - 7 và xem đó như là «một sự vi phạm nghiêm trọng các nguyên tắc về hàng hải tự do, mà chính phủ Mỹ phải chịu mọi trách nhiệm.»

Nội dung bản thông điệp phản kháng

Hãng thông tấn Tass đã loan báo tin và nội dung thông điệp nói trên.

Văn thơ nói rằng cuộc bắn phá bến tàu đậu Hải phòng vào trưa hôm đó, các miểng đại liên đã rớt gần các tàu buôn Nga «Kuilysbe», Sovietsk» và «Ustilug» đang đậu ở hải cảng.

xem tiếp 5 trang 8

Theo 1 tờ báo Mã Lai

Hệ thống hỏa tiễn *địa không ở Hà Nội*

CHỈ LÀ ĐỒ.. GIẢ MẠO!

KUALA LUMPUR (AP).— Tờ báo Straits Times của Mã lai hôm thứ bảy đã viết bài xã luận phê bình về việc thất bại của hỏa tiễn Nga dùng trong việc bắn lên phi cơ Mỹ trên không phận Bắc Việt.

Tờ báo viết: «Không nghi ngờ gì nữa, Hà nội đã rùng sợ trước sự vô hiệu của cuộc phòng không, một hệ thống hỏa tiễn địa không giả mạo mà người Mỹ đã lầm.

Tờ báo viết: Nga Sô cũng cụt hứng không kém. Họ đã thua một trận, vì Nga đã tự hào là Mỹ không dám bay vào gần Hànội, Hải phòng chỉ vì e ngại phải đương đầu với hỏa tiễn Nga.

Trung tướng Nguyễn văn Thiệu phu nhân đang bồng một em trong buổi lễ Khánh thành viện Âu nhi ở Gò Vấp

(XEM TIN TRANG 5)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

KỊCH TRƯỜNG Quyết tiến KỊCH TRƯỜNG

QUA «NGÔI NHÀ MA» SOẠN PHẨM ĐẦU TAY CỦA THANH-NGA

XÉT QUA KỸ - THUẬT VIẾT TRINH THÁM

★ *Không cần đeo mặt nạ, chẳng nêu sự trùng danh, đồng tướng mà vẫn tạo được sự hồi hộp, dựng được sự ly kỳ.*

Bài của HOÀI-NGỌC

II — Đề xem qua «Ngôi nhà ma» của Thanh Nga, một thứ loại kịch giả ai cũng cũng đều lấy làm hài lòng. Không phải người ta sa người phàm vào chương trình chuẩn (vì thật ra vẻ phương diện nầy soạn giả rất là khó thường) cũng không phải người ta thấy được nghệ thuật hiếu học trình cảnh,cách thức dựng nhân, hoặc lối chơi chữ sâu sắc ấn, rằng sực, mà người coi được phải ngạc nhiên về kỹ thuật bố cục và lối hiểu biết của soạn giả. Viết trình thám mà không cần đến lối đeo mặt nạ để trá hình, cũng không cần dùng đến sự trùng danh hoặc đồng tướng mạo để gây sự lầm lẫn, tác giả vẫn làm cho người coi phải nghĩ ngợi, phải suy luận, phải đoán xét, phải hồi hộp, phải ly kỳ, phải thích thú, phải ngạc nhiên về kỹ thuật bố cục và lối hiểu biết của soạn giả. Viết trình thám mà không cần đến lối đeo mặt nạ để trá hình, cũng không cần dùng đến sự trùng danh hoặc đồng tướng mạo để gây sự lầm lẫn, tác giả vẫn làm cho người coi phải nghĩ ngợi, phải suy luận, phải đoán xét, phải hồi hộp, phải ly kỳ, phải thích thú, phải ngạc nhiên về kỹ thuật bố cục và lối hiểu biết của soạn giả.

Vai phụ trở thành vai chính

Nếu có kem qua tấm chương trình, trong vào thành phần đào tạo thì ít ai nghĩ rằng vai bà Hạnh do Thúy Lan đồng ký là vai chính cả. Thế nhưng cái người có của có gác cuồng tin vào lời tiên tri rằng ấy lại là người mới nhẹ của người nhà ma. Tại bà ta mà có Hương cô ma. Tại bà ta mà có Hương mất tích đã làm khổ cho bao người. Nhưng soạn giả đã trình diện bà ta như thế nào ? Thoạt tiên ai cũng tin rằng bà Hạnh là có gái già, không chồng con nên khó tính, hiết khắc khe gì cả cho lắm. Kiến Long và một người lo lắng cho cháu gái. Ông Kiến Long nước cho thúc ấn, bà Hạnh bất bình. Bởi bà có lý lẽ rằng người là đều đó có một sự tàn tiện nếp sống hình thường. Và lại trong nhà cô có đứa cháu gái tuổi đang xuân, mà người thực lại là 1 trai trẻ, rằng có chuyện lứa gần treo theo quan ngại có hề cho phong kiến. Nhưng ông Kiến Long vẫn cho rằng nhà, những mong gia đình đạo đi nơi khác để đỡ thấy không khí hầu tìm phương chữa trị cho đứa cháu gái (Hương). Khai nào, người ta thấy giữa bà Hạnh và ông Kiến Long ai cũng đều có lý cả. Nhưng khi đi sâu vào câu truyện, lúc sau chúng ta thấy viên Chương có dịp tiếp xúc với Hương và nhận ra có sẵn ky cũng thấm thía, nên ngỏ lời với ông Kiến Long tìm bác sĩ chuyên chữa cho Hương thì bà Hạnh lại lên tiếng phản đối, cho rằng chẳng trai bác sĩ gì hết mà có ý lợi dụng tình cảm. Bà Hạnh nêng nỗ lý thì người ta nghĩ rằng bà có thể vì lo cho Hương thì đã mời bác sĩ về tận nhà cho tiện thì đưa cháu gái nên không đồng ý mà đã sai đẩy khách quý khỏi cháu mình. Thế chưng và một khách quan mà gần thì bà Hạnh sẽ một ngày gạch tỉ không chỉ bằng. Tất cả những ý được là ý giải nghi ngờ qua hai độ của bà ta. Nhưng bà ta, ai cũng nghĩ là con gái ruột của ông Kiến Long là cô của Hương. Vì lòng sinh nghi nên Chương có tìm hiểu gia đình này. Và rồi may cho cô ng là bắt gặp một quyển nhật ký của một bác sĩ trước đây có chữa trị cho cho cháu gái Kiến Long. Những đoạn nhựt ký của bà sĩ ấy đã dẫn hồi nghi ngờ về các chết của bà Nhiều, ng một cô Hương, Mạnh mới tìm ra ? Bao câu hỏi được đặt ra về Chương qua quyết rằng bà Hạnh có liên hệ với trực tiếp đến cái chết bí hiểm ấy. Bộ đồ phụ nữ Lào và vấn đề ma qui xuất hiện không là điều quan hệ. Mà dịch nhâm của Chương là bà Hạnh là người không can gian được ông Kiến Long trong việc đưa Hương đi tìm nơi chữa trị, bà Hạnh bảo cho bắt cóc cô sắp, định mang đi thủ tiêu. Mâu thuẫn như thế đã nổ bung. Người ta đã nổ đi tìm Hương.

Bà Hạnh hoang mang lo sợ-Rồi được chính bà tự kể lể tâm sự mình với con Bông là dưa vì yêu thương gia mà theo âm mưu của bà. Bây giờ mục việc mới rõ rệt ra rằng là khi phát là con ruột của ông Kiến Long nhưng bà có tình nhận cháu gái làm con nuôi trước khi vì thù bạc cha cô Hương mà bà ta đã liên tiếp chúng tay vào việc giết hai người đó bà ra sự con muốn thủ tiêu luôn cả Hương của Một sự trả thù. Và không trả thù được, rốt cuộc bà Hạnh bị bắt. Đây tất cả đều giống nhau như đúc, từ cái ông như đã dự. Soạn giả cởi mở từ từ tr, thật khéo léo để đưa khán giả đi từ ngạc nhiên nầy đến ngạc nhiên khác.

Mượn người chết để làm cho câu chuyện sống động

Nhân vật có một trên sân khấu tích ra có nhiều. Nhưng thực sự quan hệ chỉ có cặp Chương (Thanh Được), ông Kiến Long (Minh Đức), bà Hạnh (Thu Lan) và Hương (Thanh Nga) với con Bông (Thanh Lê) thôi. Sự quan hệ hơn hết được đưa lên là sau trên của cặp Khiết Chương và Trần Minh, con trai ông Kiến Long, cũng là cha ruột của Hương. Nhiều mối của Hương, và bà Sương, bạn của bà Hạnh. Người ta tìm ra được cái chết bí ẩn của bà Nhiều, tất nhiên khán giả là bắt đầu dưới câu truyện.

Dây chỉ là một sự trả thù độc địa do bà Hạnh gây ra Điều đó, chỉ có ông Trần Minh — người đã chết — và bà Hạnh mới rõ được, mà chỉ câu chuyện được nhanh phụ và lộc ngược lại vào giờ chót khi người ta rõ ra rằng bà Hạnh chỉ là con nuôi ông Kiến Long và là người thù tiêu của cha cô Hương. Bà Hạnh đã phát triển chỉ vì thấy độ phụ phàng của ông Trần Minh Trần Minh đã lấy vợ, sinh được Hương.

Bà Hạnh đưa bà Sương đến thăm cho ông Trần Minh, và trong sự gặp gỡ, bà Sương đã dụng kế giết được bà Nhiều, để sau đó bà Hạnh chết vì tay bà Hạnh. Vậy việc bí mật của « Ngôi nhà ma » nhưng cũng không là do bọ ý phục phụ sẽ Lợ đã âm ách ở Hương. Mà là do một quá khứ không tốt đẹp mấy ra trong gia đình ông Kiến Long. Soạn giả không dùng hình thức để làm cho cân chuyện lý kỳ, Vào Lý nói «Sân Sét», Yên Trang đang làm « Vợ trời » của Nguyễn Liêu thì sắp xếp cho tập trực sân khấu mới « Tiếng thét ngang trời » Tuấn Khanh chứng tỏ « Người nhà mẹ » trả nợ tình » thành » Duyên trời định » cho những sự sắp xếp « Những kẻ bạc trước » Tiếng khóc thiên trước » Bọn trên danh thì cũng làm khán giả.

H.N.G

MAI-KƯƠNG-TỬ hay Tình tục duyên ma

sẽ được đoàn Dạ Lý Hương trình diễn từ 11-7-1966

Trong vòng vừa tháng qua, đoàn Dạ Lý Hương lưu diễn miền Tây. Trong thời gian ấy, đoàn đã rảo riết tập với một « Tình tục duyên ma » tức là « Mai-Kương tử » của nhóm Hoa Phương (bạn soạn giả Ngọc Điệp. Bà Thảo viết) với sự chăm sóc kỹ lưỡng của Hoa Phương).

Từ ngày thứ Hai 11-7-1966, đoàn Dạ Lý Hương về rạp Quốc Thanh trình diễn với «Mai xương Tử» mà ai đã bàn trước đây,xong tôi có giới thiệu sơ qua... Riêng nghệ sĩ Út Trà Ôn cho rằng vở tuồng này vẫn đạo, với sự mới nhận ra cũng có nhiều đoạn buồn thật là buồn.

Bạch Tuyết vấn ở lại với đoàn Dạ Lý Hương

Trước đây, chúng tôi có loan tin đào Bạch Tuyết đã ký giao kèo cộng tác với đoàn hát mới được độ 15 bảng hiệu là « Hoa Bạch Tuyết Đông Thanh Lâm».

Nay thì đoàn Dạ Lý Hương gởi tin đến cho chúng tôi, bảo tin Bạch Tuyết bằng lòng ở lại với đoàn DLH. Có đi vào lúc sự thỏa thiệt lại cho cô chủ đoàn « Hoa Bạch Tuyết — Đông Thanh Lâm ».

Còn về đoàn hát mới ấy, thì theo soạn giả Nguyễn Liêu — người đi chức — ngày 20-7-1966 tới đây, kép tre Đông Thanh Lâm rời đoàn Kim Chương để lo lập cho đoàn hát. Một số đ o kép khác đi được mời cùng về với bảng hiệu mới ấy. Chúng tôi sẽ loan tin đầy đủ về đoàn nầy.

Chuyện TRONG LÀNG

TẤT CẢ HƯỚNG VỀ TRỜI

Dạo này tuy mùa mưa gió đều hướng về... trời, nên có rất nhiều soạn phẩm mang tựa đề như như nhau. Chẳng hạn như Văn Án đang cho tập trình diễn Kim Chung II với «Những kẻ bán trời», Vạn Lý với «Sân Sét», Yên Trang đang làm « Vợ trời » của Nguyễn Liêu thì sắp xếp cho tập trực sân khấu mới «Tiếng thét ngang trời» Tuấn Khanh chứng tỏ «Người nhà mẹ» trả nợ tình » thành » Duyên trời định » cho những sự sắp xếp « Những kẻ bạc trước » Tiếng khóc thiên trước » Bọn trên danh thì cũng làm khán giả.

✱

TUẤN KHANH TUYÊN BỐ

Trước đăng tảo ban bè, Tuấn Khanh tuyên bố anh sẽ không bao giờ lấy vợ đào hát, dù họ có lấy anh. Mà người đào hát bây giờ ai ai cũng có gái chịu lấy ký, người vợ tương lai là một nữ sinh Anh vẫn cao cấp rất đẹp, rất giỏi.

Bọn Mèo nó mê cô ấy thấy tỏ, dựa thì lấy lực khẩn. Ai gói cô sang Mỹ. Cô ấy không chịu. Vẫn xin với cha mẹ cô để được đưa cô sang Lucio Đoa tiếp tục học sanh. Như vậy mà cô không chịu, tức chối hết, để ở trong yên Tuấn Khanh. Vậy mà đã trót mê soạn giả nầy hãy dang ra.

Xem trang 3 hàng ngày VỆ SINH SAIGON những tin... vật đủ cả 7 môn ăn chơi.

HỘI ĐỒNG THẦN NGUYỄN-TRUNG-TRỰC VÀ MỘT VỤ MUA GIÀN

Hội Đồng Thần Nguyễn Trung Trực ở tỉnh Kiên Giang gởi thư — đến soạn — đến chúng tôi nhờ đăng tải, để nó nổ về lên mình chính » của một tay viên của Hội. Ty Trung việc mua giàn mới được bắc để lấy tiền xây cất lại ngôi đình anh hùng dân tộc Nguyễn Trung Trực.

Số đ có bớc thơ ấy là do đồng nghiệp chúng tôi loan tin về vấn đề ấy. Lá vấn đề Nguyễn Trung Trực, chúng tôi sẵn sàng ủng hộ cái gì có lợi cho quần đông vì anh hùng Nguyễn Trung Trực. Tuy nhiên chúng tôi thấy bơi phiền khi đã có một sự đình chỉnh việc chưa tương thân vị anh hùng ấy», mà đồng 14 thì phải không có sự gì lối thời xây ra bất-thời thời sanh tiếp, vì anh hùng ấy chỉ khoảng chiến chống thực dân Pháp chớ chẳng có toan tính một cái gì riêng tư cho Ngài, để Ngài chẳng bị ai hoài nghi một cái gì hết...

Chúng tôi có trình bức thơ ấy cho ông chủ nhiệm và ông cho đăng tải sau đây ,.

PHONG VÂN
Rạch giá 13-6-66

Ủy Ban Vận Động Tài Thiết Đền Thờ Ngài Nguyễn Trung Trực, Kiên giang.

Kính gởi ô. Chủ nhiệm báo Tin Sớm, ô. đường Đặng tre Sáu

Kính thưa ông Chủ nhiệm.

Quý báo số 441 ra ngày 6-6-66, trong mục Tin Tức Tổng Hợp có đăng bài chỉ trích ông Sáu Ngọc Linh, Hội viên của Ủy ban Vận động Tài thiết Đền thờ Ngài Nguyễn trung Trực Kiên Giang, đã lợi dụng danh nghĩa để trục lợi riêng bằng cách mua giàn bắt cho các Hội đồng, chùa và Tổ chức Tôn giáo đã bán đứng anh em ký giả quê ở Rạch giá.

Để cho vấn đề được rõ ràng tổ và đo luận khỏi hoang mang, chúng tôi xin trình bày tất cả sự thật và yêu cầu ông chủ nhiệm vui lòng cho đăng bài thanh minh sẽ trên quý báo.

Ngày 15 tháng 3 năm 1965, Ủy-Ban chúng tôi có đề cử một phái đoàn đi Saigon (sau một phiên họp bất thường và có ghi Biên bản) để mua 3 cái bát tại Tiệm đồ chân mục đích tạo tác thành giáp vòng công cuộc xây cất ngôi đình Thờ Ngài Nguyễn Trung Trực.

Phái đoàn gồm có : Ô.Ô.

1) Từ ngọc Thạch tự Sáu Ngọc Linh Phó Trưởng Ban Nghiên cứu và xây cất kiêm Ban Tài chánh.

2) Trần văn Tư Ủy viên Văn hóa và ấn loát.

3) Trần văn Tịch tự Tư Tự Ủy viên Ban Tài chánh và Cổ động.

Người được ủy nhiệm đề tiếp xúc với anh em ký giả quê ở Rạch Giá để cùng đi với phái đoàn cho 3 đề « nài tại Thủ đô Saigon là ông Trần cảm Tử.

— Ông Từ ngọc Thạch tự Sáu Ngọc Linh lưu lạc :

1) Ông Giám đốc Đoàn Cải lương Dạ Lý Hương (là ông Bảy Bảo, Quán số 33 đường Yersin Saigon) để mua giàn đoàn bát nay.

2) Liên lạc với Văn phòng Quốc trưởng Ngô Đình Diệm để xin ngày giờ cho Ủy Ban Tài thiết đến bái kiến với Quốc trưởng để xin tuy giúp tài chánh khi mua hoàn tất ngôi Đền thờ Ngài Nguyễn Trung Trực.

Riêng ô. Trần văn Tịch với nhiệm vụ cố vấn và kiểm soát chuyến đi trong phái đoàn nầy.

Sau khi bàn tinhSáu ngày 6-6-66 tổ 441 đã ra ngày 9-6-66, chúng tôi Ủy ban vận động tài thiết đền thờ Ngài Nguyễn trung Trực có hàn phiên họp bất thường và đồng thanh xác nhận rằng :

Vị thủ quỹ Hàng mề Phong đã ghi rõ như thế nầy : Lộ phí cho phái đoàn đi Saigon là nước danh tại, trong ấy có tiền cơm, sáng nhớt và phòng ngủ.

Vì lẽ sau nầy chuyến đi công ấy của các phái đoàn về là Ủy Ban chúng tôi có triệu tập ngay phiên họp đề nghe trình trình kết quả. Rồng chuyến đi nầy thời công việc, chúng tôi có cho triệu tập một phiên họp bất thường vào ng y 21 J-1 96 > đề nghe phái đoàn trình bài quả, nhập đoàn Dạ Lý Hương mua đồ là bằng chứng chi một sự vô tình — đã làm phương hại đến tình thần hợp tác mật thiết giữa tổ với đoàn Kim Chương cũng như làm sứt mẻ tình thân hữu keo sơn giữa anh Hoa Phương và tôi.

Thật sự, từ đầu tháng 4-66, bọn Xiển, Giám Đốc đoàn Dạ Lý Hương, qua sự trung gian của 1 nhân viên là anh T đã có « mời tôi đến văn phòng của đoàn để bàn về việc hợp tác tăng ách cung cấp tuồng đo tôi viết cho đoàn DLH.

Vì lý do sức khỏe, tôi đã từ chối việc nầy, mặc dù anh Hoa Phương, một trong những người hướng dẫn tuồng tích cho DLH bết lòng độc thúc.

Vậy nên, việc « mua giàn nhập đi viết tuồng cho một đoàn hát, đã có lần chính thức xảy ra, Trần Hoàng quả là một việc không hề có !»

Saigon, 23-6-66
Trần Hoàng
Soạn giả thường trực đoàn «Kim Chương»

THANH CAO BÁN TUỒNG cho Kim Chương

Chiều hôm 6-7 vừa qua, soạn giả Thanh Cao đã đến nhà bà Bảo Kim Chương để thương lượng bán đứt bản quyền một soạn phẩm Sau một thời gian, đôi bên đều thỏa thuận với nhau về một khía được đánh máy lên theo độ trao cho Thanh Cao ký tên lãnh tiền. Thiếu sót thiếu trách điều bà đề cũng vẫn có sẽ bổ khuyết.

✱

SAO NGÂN PHƯƠNG VỀ QUÊ THANH

Sau khi đã lưu diễn khắp vùng Hậu Giang qua đây Sao ngân Phương của Trương Vũ về Quê Thanh diễn trong 25 đêm 11-7. Sao ngân Phương sẽ cho ra mắt vở « Nửa mặt trên sông Dương tức sau Hoài Nhân, được nữ tài tử già Lan thay Hương Đa. hợp với bà con ở đây. Hoài nhân trở xuống Sao ngân Phương sẽ lên lưu Trang mùa Thu của Võ Đông Nhu.

SOẠN-GIẢ TUẤN-KHANH nói không có xin cộng tác DẠ-LÝ-HƯƠNG

Trong một số báo Tuyên này, trong « Chuyện trong làng » chúng tôi có loan tin của Chương sắp gia nhập đoàn Dạ Lý Hương.

Sau đó, soạn giả Tuấn Khanh viết thư đến chúng tôi nói là không có sự đi cộng tác với đoàn Dạ Lý Hương. Người trong làng soạn giả đều biết là soạn giả Tuấn Khanh không phải là soạn giả thường xuyên của đoàn Kim Chương. Nếu cho rằng chánh-ở đây soạn giả Tuấn Khanh muốn nắn tiếp tục cộng tác với đoàn Kim chương thì tôi chưa hay lắm nay trong khi mà anh chưa thể cộng tác theo thể thức ấy với một đại bản thể.

NGƯỜI CHỦ BIÊN
Q.T.K.I

BÀI CÁY BẰNG

Xin nói rõ lại về nguồn tin:

Soạn giả Tuấn Khanh gia nhập đoàn Dạ Lý Hương

• Soạn giả Tuấn Khanh, sau khi đã ký giao kèo với đoàn Dạ Lý Hương, đã có lên chuẩn bị cho soạn giả Tuấn Khanh, đại ý viết :

• Soạn giả Tuấn Khanh, sau khi không được thỏa mãn một vài yêu cầu với đoàn «Kim Chương», đã xin gia nhập đoàn Dạ Lý Hương với ý định là không xảy ra sự bất hòa nhỏ nhen trong đoàn «Kim Chương» cũ.

Với tư cách là người trong cuộc tôi xin được cải rõ lại về nguồn tin đó — mà tôi tin rằng chỉ một sự vô tình — đã làm phương hại đến tình thần hợp tác mật thiết giữa tổ với đoàn Kim Chương cũng như làm sứt mẻ tình thân hữu keo sơn giữa anh Hoa Phương và tôi.

Thật sự, từ đầu tháng 4-66, bọn Xiển, Giám Đốc đoàn Dạ Lý Hương, qua sự trung gian của 1 nhân viên là anh T đã có « mời tôi đến văn phòng của đoàn để bàn về việc hợp tác tăng ách cung cấp tuồng đo tôi viết cho đoàn DLH.

Vì lý do sức khỏe, tôi đã từ chối việc nầy, mặc dù anh Hoa Phương, một trong những người hướng dẫn tuồng tích cho DLH bết lòng độc thúc.

Vậy nên, việc « mua giàn nhập đi viết tuồng cho một đoàn hát, đã có lần chính thức xảy ra, Trần Hoàng quả là một việc không hề có !»

Saigon, 23-6-66
Trần Hoàng
Soạn giả thường trực đoàn «Kim Chương»

QUYẾT TIẾN KỊCH TRƯỜNG THỨ HAI – THỨ NĂM

PHONG VÂN chủ biên với sự cộng tác của HOÀI NGỌC, HÀ HUY HÀ, THANH ĐẠM V.V..

KÉP THANH-HẢI tự tử vì...tình, tiền (?)

Thanh Hải, một anh kép nổi danh của làng cải lương, thuộc hạng kép chanh của đoàn Kim Chung 4.

Đêm 26-6-1966 vừa qua, người ta không rõ vì lý do gì đó, T. Hải lại uống một thứ độc dược để tự tử, khi đoàn Kim Chung trình diễn tại rạp Tiệt Đô vùng Chợlớn. Thấy đây, hai anh kép bạn thân là Thanh Hải vận vàng bóng, giám đốc đoàn cùng kép khác thay thế vai của Thanh Hải, đồng thời cho người tìm Thanh Hải thì mới hay rằng Thanh Hải tự tử...

... Người nhà Thanh Hải phát giác anh kép ấy tự tử bằng độc dược nên cấp tốc cho anh đến bịnh viện để cấp cứu. Bác sĩ hỏi rõ ruột Thanh Hải vì anh chọat khởi tay tử thần... Do việc tự tử mà khoe của anh đã nổi tiếng anh bị bể, nước ngài hai trong một tuần lễ.

Người ta chưa hiểu tại sao kép chánh Thanh Hải tự tử. Vì tình ? Vì tiền ? Đó là những câu « ẩn » rất thông thường, ma con người, phàm tục hay phàm phu.

Hay là vì một chi gì khác ?

XEM TRANG 7 : Từ chiến NGOÀI KHƠI TRUYỆN DÀI GIÁN ĐIỆP

Cầu-Long-hoàn 20 PHÚT ĐAN KHỎI Đi xa, thức đêm Lao Lực nhiều. KHUYẾT DƯỠNG THẦN KN. 541 20-11-63

Thuốc bổ máu bồi bổ cơ thể NGÔ TẤN TRỊ LA VĂN LINH Trị : đau lao lực, gầy yếu, đau lưng, đau mỏi khớt. Phụ nữ kinh kỳ không đều, khí huyết suy kém. CÁC CHỨNG HO Ho khan, ho có đờm, ho phong ho gió, ho gà, ho lâu ngày, ho ra máu, ho khò khè, ho suyễn. Sản phẩm bổ dưỡ đưa thông đờm, giảm ho, tiêu viêm. Phế Tạng Bửu La-Van-Linh Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành : số 512, Đường Khánh — CHOLON (K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

Cơ thể bải hoải, thận yếu Hay dau đớn nhức đầu một mỏi đau lưng Di Mộng sweet fresh, sinh lực sự Thận Tràng Bửu LA VĂN LINH — Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, mỏi gân, đi đứng khó khăn người đa tê lạnh tê đau ngon tay ngón chon, t tán nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi Giá có ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc. HOÀN KIỆN ĐƠN La Vạn Linh (Loại : hoàn một vị ngâm rượu (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành số 512, Đường Khanh, CHOLON K.N số 605 609/18-12 63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM THƯỜNG HAY BỊ : Hồi hộp, chóng vang, sự sầm, một là, ngất xỉu hay một bất thường về đêm thường bị mất ngủ, giựt mình vợ lắm, suy yếu thần kinh nên dùng THUỐC BỔ TIM QUẢNG-AN-HÒA ĐỂ TRỢ TIM AN THẦN có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N số 616 ngày 18-12-63

THẬN SUY, MỎI MỆT sinh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm, bài hoài mệt mỏi ít ăn ngủ, mất sức, đi mộng hoạt tinh, thận suy nên bị đường bàng thuốc bổ thận : CƯỜNG - THẬN - TINH Quảng-An-Hòa (có bán ở các tiệm thuốc bắc) Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 615 ngày 18-12-63

ĐAU GAN ! YÊU GAN ! Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu bón, sôi mề đi mụn ở mặt, nóng trong mình, hôi nách, nặng chân DÙNG THUỐC TRỊ BỊNH GAN Quảng-an-Hòa (số 1 để TRỊ GAN và số 2 để BỔ GAN) K.N số 617 ngày 18-12 63

HO ! SIỄNG ! CÁC CHỨNG SIỄNG KINH NIÊN, ho cảm, ho đàm, ho khan ho gà, ho lâu ngày, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu DÙNG THUỐC Ho Quảng An Tiên Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA 169 Lê-văn Duyệt — Saigon (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) — K.N. số 613 ngày 18-12-63

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

TIN TỨC NƯỚC NGOÀI

THẾ CUỘC TRONG NGÀY

ĐỀ NGHỊ CỦA BÀ GANDHI CÓ HY VỌNG THÀNH CÔNG ?

của NG. VĂN-SÁNG

Trước khi rời khỏi Tân Đề Li để lên đường sang viếng thăm 3 nước Ai Cập, Nam Tư và Liên Sô, bà Indira Gandhi, Thủ tướng Ấn Độ, đã đọc một diễn văn truyền thanh và truyền hình phổ biến rộng rãi, trong đó bà đưa ra một chương trình 6 điểm để giải quyết vấn đề Việt Nam.

Chươngtrình này đại để như sau: ngừng oanh tạc BV, đôi bên ngừng chiến ở miền Nam, Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát sự ngừng chiến trong khi Hội nghị Genève triệu tập lại để thảo luận về việc trung lập hóa toàn thể VN với Miên và Lào, sau chót là các nước dự hội nghị Genève góp sức xây dựng lại VN.

Chuyến đi bà Gandhi lần này chủ yếu là vấn đề VN, nhưng đồng thời bà Gandhi còn họp với tổng thống Nasser và tổng thống Tito để phát động lại các hoạt động của khối các Quốc gia không cam kết. Việc bà đưa ra một chương trình rõ rệt về VN trước khi đi, chứng tỏ Ấn Độ muốn dùng vấn đề VN làmđộng cơ thúc đẩy cho hoạt động của khối các quốc gia không cam kết.

Điều đó có nghĩa là nếu chương trình của bàGandhi được chấpthuận, khối không cam kết sẽ đứng ra tác chủ, hay ít ra cũng thống nhất hành động để thúc đẩy việc triệu tập lại hội nghị Genève.

Nhưng chương trình của bà Gandhi có hy vọng được chấp nhận không? Tất cả hình như còn tùy thuộc thái độ của các nước Cộngsản, nhất là nước chủ chốt trong vấn đề VN: Bắc Việt.

Hiện nay chưa thấy Hànội có phản ứng gì, nhưng các quan sát ở Tân Đề Li, thủ đô Ấn đã nhận định ngay rằng đề nghị của bàGanbhi không có điểm gì mới lạ.

Vẫn theo các nhà quan sát này, sáng kiến của bà Gandhi có vẻ là nhằm để đối phó với các vấn đề đối nội và đối ngoại của Ấn. Đối nội, bà Gandhi phải chuẩn bị đối phó với sự công kích của tả phái Đảng Quốc Đại do ông Khrishna Menon lãnh đạo.

Tả phái đã tố cáo bà Gandhi ngả về Hoa kỳ quá nhiều để lấy viện trợ, cho nên bà không dám đã động đến vấn đề VNsợ làm mất lòngMỹ. Chương trình 6 điểm với cuộc vận động hòa bình lần này, chính là để trả lời sự tố cáo nói trên, nhất là còn bảy tháng nữa đến kỳ tổng tuyển cử ở Ấn, bà Gandhi càng phải hoạt động mạnh để phá tan những lời đã kích của đối thủ.

Còn đối ngoại, vấn đề «trục lại» hoạt động của khối không cam kết là mối quan tâm chính. Tháng 10 tới đây, các quốc gia không cam kết sẽ họp hội nghị tại Tân Đề Li và nếu chương trình 6 điểm của bà Gandhi được chấp thuận, vai trò của khối không cam kết sẽ tự nhiên nổi bật trên trường quốc tế.

Bà Gandhi cho biết chương trình 6 điểm của bà đã được gởi cho các nước liên hệ và phản ứng ngay tức khắc của những nước này «không đến nỗi đen tối» lắm.

Tuy nhiên, người ta không mấy lạc quan. Chính Thủ tướng Gia nã Đại, là nước liên hệ trước nhất vì Gia nã Đại có chân trong Ủy Hội Quốc tế, đã tuyên bố rằng việc triệu tập lại hội nghị Genève rất khó khăn nếu căn cứ theo các điều kiện bà Gandhi đưa ra.

Trong khi đó Mỹ ưng ý hoan nghênh đề nghị của bà Gandhi. Song theo lệ thường, mỗi khi Mỹ hoan nghênh là phe CS phản đối. Vả lại TC không mấy hài lòng một khi chính Ấn Độ đưa ra đề nghị.

Năm xưa chính nhờ sáng kiến của cố Thủ tướng Nehru nên mới mở được hội nghị Genève 1954 chấm dứt chiến tranh Đông Dương. Lần này bà Gandhi, con gái Thủ tướng Nehru, làm lại công việc của phụ thân bà, nhưng hy vọng thành công thật kém năm xưa rất xa.

Tỉnh tiếp tế Thủ Đô

Hai tỉnh Kiên Giang và Phước Tuy trong tháng 6-66 đã tiếp tế cho thủ đô một số thực phẩm gồm có: 3.128 tấn 800 gạo, nếp ruột, 323 tấn 900 tấm, 598 tấn 233 cá biển tươi, 17 tấn 4.780 khô cá biển, 16 tấn 400 cá đồng tươi, 500 kilos khô cá đồng, 4.780 kilos tôm tép tươi, 1.215 con heo thịt, 3500 trứng nước mắm.

Số thực phẩm xuất tỉnh của Phước Tuy gồm 737 tấn hải sản đông lạnh, trị giá trên mười triệu đồng, trong số có 452 tấn tôm cá tươi.

MỘT TỜ BÁO CĂM-BỐT VỪA TIẾT LỘ:

KHỐI CỘNG BỎ RƠI BẮC VIỆT

và chỉ chống Hoa Kỳ

...BẰNG THÔNG CÁO

❋ Nếu khối Cộng không cứu được nhau thì còn dân tộc nào dám tin họ ?

NAM VANG (AFP) 9-7.— Dưới tiêu đề «Ảo tưởng lớn lao», chủ bút báo «Tin sớm Cam bốt» đã viết lên tất cả các sự thực về hiện trạng Bắc Việt sau khi Hà Nội và Hải phòng bị phi cơ Hoa Kỳ oanh tạc như sau: «người ta cần tự hỏi rằng có chiến tranh tại Việt Nam hay không và có một khối xã hội chủ nghĩa hay không?»

«Tin Sớm Cam Bốt» viết tiếp: mọi việc đều xảy ra như là khối xã hội chủ nghĩa chống Hoa kỳ nhưng trên thực tế thì «con cọp giấy» Hoa kỳ không phải như người ta tưởng. Hoa kỳ đã tỏ ra rằng họ có dư thép để rồi chính ngay địch thủ của Hoa kỳ lại phải tin tưởng nơi sự tuyên truyền của Hoa kỳ.

Người ta hiểu rằng nhân dân Bắc Việt đã mất ảo tưởng về vấn đề ủng hộ của các nước bạn trước nguy cơ. Các nước này đã để cho Bắc Việt phải tự xoay sở lấy và các nước đó chỉ chống kẻ địch bằng những bản thông cáo.

Chủ bút tờ «Tin sớm Cam bốt» kết luận: Nếu khối xã hội chủ nghĩa tỏ ra rằng bất lực trong việc bảo vệ một nước bạn của mình thì các dân tộc khác làm thế nào mà tin cậy được ở họ?»

Ngoại trưởng D. Rusk và T.T. Đại Hàn

TÌM HÒA BÌNH CHO VN

và thống nhứt, tự do cho Đại Hàn

HÁN THÀNH (AFP) 9-7.— Hôm nay, Ngoại trưởng Dean Rusk đã rời Hán Thành để về Hoa Thịnh Đốn.

Trước khi rời Hán Thành, sáng nay, Ngoại trưởng đã ký một thỏa hiệp về qui chế các lực lượng Mỹ trú đóng tại Đại Hàn. Trong dịp này, Tổng thống Phác chánh Hy và Ngoại trưởng Mỹ đã đồng ý để hai Quốc gia tập trung nỗ lực để đem lại hòa bình và tự do ở Việt Nam.

Trên mục đích này, Ngoại trưởng Dean Rusk nhấn mạnh rằng ông rất lưu ý và tán đồng đề nghị của Ngoại trưởng Đại Hàn Lee tong Won mở một Hội nghị về cuộc chiến tranh Việt Nam với sự tham dự của các đồng minh Nam Việt Nam như Mỹ, Đại Hàn, Úc châu, Tân Tây Lan và Phi luật Tân.

Chi tiết về cuộc hội đàm giữa Ngoại Trưởng Dean Rusk và các lãnh tụ Đại Hàn không được tiết lộ, nhưng người ta nghĩ rằng cuộc hội đàm này đề cập đến vấn đề thống nhứt Đại Hàn và sự hợp tác quân sự cùng kinh tế giữa Mỹ và Đại Hàn.

Cuối cùng, Ngoại trưởng Mỹ đảm bảo với tổng thống Phác chính Hy rằng thái độ của Mỹ đối với Trung Cộng sẽ không thay đổi.

Sư đoàn «Bạch Mã» Đại Hàn sắp qua Việt Nam

SAIGON (AP) 9-7.— Hôm thứ

xem tiếp (13) trang 6

ÔNG GOLDBERG

trả lời thư 1 binh sĩ Hoa kỳ tại ViệtNam

LIÊN HIỆP QUỐC, NỮU ƯỚC 8-7 (AFP).— Ông Arthur Goldberg, đại biểu Mỹ tại L.H.Q. đã viết đại ý như sau trong bức thư trả lời một binh sĩ Hoa Kỳ tại Việt Nam:

«Tôi thông cảm nỗi ngạc nhiên của anh khi đọc những lời chỉ trích của vài người Hoa kỳ đối với chính sách Hoa kỳ tại Việt Nam, trong lúc chiến cuộc đang tiếp diễn.

«Tuy nhiên, quyền bất đồng ý kiến là quyền quan trọng trong các quyền tự do mà chúng ta chiến đấu để bảo vệ. Và lại, số sinh viên tham gia các cuộc biểu tình (chống chiến tranh Việt Nam) thật ra chỉ là thiểu số rất nhỏ.

«Chúng ta khôngbao giờ nên quên rằng, bất cứ trong trường hợp nào, tất cả nỗ lực của chúng ta, tại mọi nơi trên thế giới, đều nhằm mục đích bảo vệ cho chúng ta và những người lên tiếng yêu cầu, những quyền tự do mà chúng ta luôn luôn được hưởng tại Hoa kỳ».

Bức thư của ông Goldberg đã được phái đoàn Hoa kỳ tại LHQ công bố hôm thứ Sáu.

DE GAULLE – JOHNSON không gặp gỡ nhau

TRONG MÙA THU TỚI

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 4-7 Hôm nay, phát ngôn viên của bộ Ngoại giao Hoa Kỳ tuyên bố: Hoa Kỳ không nhận được tin tức gì về gặp gỡ trong mùa thu sắp tới giữa Tổng Thống De Gaulle (Pháp) và Tổng thống Hoa kỳ Johnson.

Theo những nguồn tin báo chí Hoa kỳ thì rất có thể sẽ có cuộc gặp gỡ giữa 2 vị tổng thống Pháp và Hoa kỳ sau khi tổng thống De Gaulle viếng thăm Ethiopie, Cam bốt và 1 vài nước tại Thái Bình Dương.

Dân Pháp hài lòng...

BA LÊ (AFP) 9-7. Báo «France Soir» loan báo: sau cuộc thăm dò dư luận thì hiện có tới 58 phần 100 dân chúng Pháp hài lòng về Tổng thống De Gaulle. Hồi tháng 5, cũng sau một cuộc thăm dò dư luận, Tổng thống De Gaulle chỉ được 56 phần 100 dân chúng ủng hộ.

Điều đáng chú ý nhất là số người bất bình từ ngày 10-5 tới 21-6 đã giảm xuống rất nhiều, từ 35 phần 100 xuống 29 phần 100.

MỸ

Không bán lúa mì cho Trung Cộng

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 9-7 — Nguồn tin chính phủ Hoa kỳ hôm thứ Sáu cải chính tin cho rằng Mỹ sẵn sàng bán lúa gạo cho Trung Cộng.

Một nguồn tin cao cấp trong chính phủ cho biết rằng tin này không dựa vào căn bản nào đứng đắn và không nên tin như vậy.

Tin này do Liên đoàn Báo chí Bắc Mỹ loan ra, cho biết tổ chức «Trustworthy commodity informants» đã loan tin rằng tổng thống Johnson sẵn sàng bán hằng triệu tấn mễ cốc thặng dư cho Trung Cộng.

Các nhà quan sát nhắc lại rằng hồi năm 1961, có tổng thống John Kennedy đã công khai nêu lên vấn đề Mỹ có thể bán thực phẩm thặng dư cho Trung cộng, nhưng Trung cộng đã lập tức từ khước, và từ đó đến nay vấn đề tương tợ vẫn còn trong vòng thảo luận của chính phủ.

Hoa kỳ bí mật phóng thêm 1 phi thuyền không gian

CAP KENNEDY 9-7 (AFP). Không quân Mỹ đã phóng một phi thuyền hình cung nhọn (Ogivie) gọi là «Mark 12» rất hoàn thiện và tối bí mật, nhờ vào hỏa tiễn Minuteman.

Phi thuyền này có thể bay được 8000 cây số trên miền Nam Đại tây dương rồi lại rớt xuống một chỗ đã được dự liệu trước. Phi thuyền này có thể chứa đựng một trái bom nguyên tử. Cuộc phóng phi thuyền đã thành công.

Ủy hội quốc tế ở Cam Bốt được tăng thêm quyền hạn

LUÂN ĐÔN (AFP) 8-7 — Nguồn tin Anh hữu quyền cho biết Anh và Nga sở với tư cách đồng chủ tịch hội nghị Genève về Đông Dương cùng nhau xét đơn của Chánh phủ Cam Bốt yêu cầu tăng cường quyền hạn của Ủy hội quốc tế để Ủy hội có thể kiểm soát hữu hiệu hơn lãnh thổ và biên giới Cam bốt.

Bức thơ cam kết được đệ trình hôm 25-6 và được đại sứ Anh ở Mạc Tư Khoa Geoffrey Harrison thảo luận với một nhân vật cao cấp tại bộ ngoại giao Nga hôm qua.

Kết quả cuộc hội đàm chưa được công bố, nhưng các giới Anh cho biết luôn luôn tán thành việc tăng quyền hạn của Ủy hội quốc tế.

Indonesia sẽ chấm dứt chính sách «chống đối» Mã Lai Á

DJAKARTA 8-7 (Reuter).— Ngoại trưởng Indonesia, Adam Malik hôm nay tuyên bố là chính sách chống đối Mã Lai Á sẽ chính thức chấm dứt sau khi một tân chính phủ được thành lập tại Indonesia trong vòng 6 tuần tới.

Đại hội nhân dân tư vấn Indonésia đã ủy nhiệm cho tướng Suharto tiến hành các cuộc tham khảo ý kiến tổng thống Sukarno để thành lập một tân chính phủ trước ngày 17 tháng 8.

Quốc vương Ai Lao chánh thức viếng thăm Pháp

NICE 9-7 (AFP) — Sáng hôm nay, quốc vương Ai Lao Savang Vatthana đã đến phi trường Nice hồi 6 giờ 45 do chuyến bay của hãng hàng không Pháp bay đường Đông Kinh — Ba Lê.

Chuyến bay này đã đặc biệt bay đến Nice trước khi đáp xuống phi trường Orly.

Từ ngày lên ngôi đến nay, lần này là lần đầu tiên, quốc vương Vatthana qua viếng thăm chánh thức nước Pháp.

Ngài sẽ ở nghỉ mát ở Côte D' Azur cho đến thứ ba tới rồi mới đi Ba Lê. Tại đó Ngài sẽ được tổng thống De Gaulle tiếp kiến.

Sau khi hội kiến với tổng thống Pháp, quốc vương và đoàn tùy tùng sẽ trở lại, nghỉ mát ở Côte D' Azur vài ngày rồi mới lên đường trở về Ai Lao.

TRUNG CỘNG CẢI CHÍNH TIN

GHI 2 TỈNH ẤN-ĐỘ

vào bản đồ mới của mình

RAWALPINDI 8-7 (Reuter).— Hôm 8-7 sứ quán Trung Cộng tại Rawalpindi cải chính tin đăng trên một nhật báo Hoa Kỳ cho rằng các tiểu bang Sikkim và Bhutan được ghi là lãnh thổ Trung Cộng trên những bản đồ mới nhất của Trung Cộng.

Sứ quán nói thêm rằng Trung Cộng sẽ không bao giờ bỏ yêu sách liên quan đến lãnh thổ rộng 90 000 cây số vuông ở phía Nam đường ranh giới McMahon tại vùng núi Hi Mã Lạp Sơn, phân chia hai nước Ấn Độ và Trung Cộng.

Sứ quán Trung Cộng tuyên bố không bao giờ rời bỏ chủ quyền của mình trên vùng đó.

Trước đây, sự bất đồng ý kiến về đường ranh giới McMahon đã đưa tới chiến tranh Ấn Độ—Trung Cộng năm 1962. Đường ranh giới này đã được ấn định trong thời kỳ Ấn Độ còn thuộc quyền cai trị của Anh.

LỄ KHÁNH - THÀNH nhà Ấu Nhi tại Gò Vấp

GIA ĐỊNH.— Hồi 10 giờ sáng ngày 8-7-66 phu nhân của Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu đã đến cắt băng khánh thành nhà Ấu nhi (phần đầu) tại Cô nhi viện GòVấp.

Ngoài Bà Trung Tướng, còn có Đức Tổng Giám mục Nguyễn văn Bình và quý Bà Đại sứ: Cabot-Lodge, Etherington-Smith, Lancashire, Duncanson, Evans, Phahuy Đức, Thiếu Tướng Nhơn, Bà Money, Giám đốc viện trợ Công Giáo Hoa kỳ, Bác sĩ Nguyễn văn Tạo bà Bích Huệ, Nguyễn ngọc Thơ và một số đông các nhà tai mắt ở Thủ đô.

Bà Nguyễn thị Hai, Chủ tịch Hội Bạn Cô Nhi Gò Vấp đã đọc diễn văn nhấn mạnh về cử chỉ cao quí của Trung tướng phu nhân và 2 Bà Đại sứ Mỹ và Anh, mẹ đỡ đầu của các cô nhi. Bà cho biết ngày 15-11-1965, đặt viên đá đầu tiên xây cất, chỉ có 1.572.000đ.00 của Đức Hồng Y SPELLMAN, Bộ Xã Hội và Ông Bà Phan khắc Sửu, dự định độ 4.500.000đ.00.

Không ngờ vật giá tăng không ngừng, tổng số tổn phí đợt đầu và đợt nhì lên tới 9.005.000đ sẽ hoàn tất vào cuối năm 1966. Bà TRUNG TƯỚNG Chủ Tịch đã giúp việc xây cất 1 triệu bạc, Đức Tổng Giám mục Saigon đã mở số lạc quyên được 1 triệu bạc. Các Bà Đại Sứ: ETHERINGTON SMITH LANCASHIRE, DUNCANSON, EVANS đã vận động hội OXFAN ở Anh Quốc gởi tặng 3.000 Anh kim. Đến nay, còn thiếu lối 2.430.000đ. Mọi mối lo ngại cấp thời của Ban chấp hành HỘI BẠN CÔ NHI là tài chánh quá kém không tăng kịp, các chị vú đã nghỉ việc. Không người chăm nom 750 trẻ em sơ sinh, bao nhiêu công việc nặng nhọc các dì thay phiên nhau làm hết.

Hiện nay, các trẻ sơ sinh đang mong các Bà mẹ đỡ đầu trong đợt II của ngôi nhà đang xây cất dở.

Sau lễ cắt băng, bà Nguyễn thị Hai đã hướng dẫn bà Trung tướng và quan khách đi viếng thăm các trẻ sơ sinh, dự một tiệc trà thân mật và xem vài vũ điệu múa hát do các em Cô nhi. (VĐ)

Tứ Quái «Beatles»

MẤT VÍA TẠI MANILLE

LUÂN ĐÔN 8-7 (UPI).— Ban tứ quái «Beatles», sau khi trải qua những lúc «gay go» tại Ma ni (Phi Luật Tân), đã được đón tiếp nồng nhiệt tại Luân Đôn, khi về đến lúc bừng sáng hôm nay.

Có nhiều biểu ngữ đón tiếp như «We Still Luv Ya Beatles» (Chúng tôi ái mộ Beatles mãi mãi) và «Sod Manila» («Sod» là một hình dung từ Anh Quốc cùng nghĩa với «Sad», để chỉ sự bực tức cao độ).

«Beatle» Paul Mc Cartney cho biết: «Chúng tôi sợ hết vía «trước thái độ đón tiếp lạ kỳ» tại phi trường quốc tế Ma Ni sau khi chúng tôi không đến dự buổi tiệc do Tổng thống phu nhân Phi khoản đãi khiến bà này bực bội».

«Một «Beatle» khác thêm vào: «phải mang trái bom khinh khí ra dọa, may ra chúng tôi mới đến Phi luật Tân một lần nữa».

PHÁP

PAPEETE (AFP) 9-7.— Pháp chánh thức loan báo cho các tàu bè và phi cơ hãy tránh xa vùng Mururoa. Kể từ 10 sáng ngày 10-7 trong 4 ngày. Người ta cho rằng với những điều kiện kể trên, Pháp sẽ cho thử bom nguyên tử lần thứ 2 bắt đầu từ ngày 10-7 kể trên và tùy theo thời tiết.

tin các tỉnh - tin các tỉnh

GÁI ĐIẾM BỊ BẮT đi hốt rác

❖ Nhà cầm quyền Nhatrang đã thanh toán cùng một lúc hai vấn đề: nạn đĩ điếm lộng hành và nạn rác rưới.

của bbpv CAO-ĐẮC-BỬU

NHA TRANG.— Tuần rồi, trong ba hôm, nhà cầm quyền tại thị xã Nha Trang đã liên tiếp bắt các gái điếm trong thành phố đi hốt rác tại đèo Rù Rì, một nơi có tiếng là nhiều rác, cách Nha Trang 7 cây số về phía Tây Bắc.

Đây là sáng kiến của Thiếu Tá Lê Khánh, Tỉnh trưởng Khánh Hòa, nhằm giải quyết một lúc hai vấn đề quan trọng tại thị xã Nha Trang: nạn đĩ điếm lộng hành và nạn rác rưới.

Trong ba ngày hốt rác, mỗi ngày người ta thấy độ 50 cô «làm việc» dưới sự canh gác của nhân viên công lực. Hiện núi rác Rù Rì, tuy chưa hết hẳn, nhưng cũng đã sạch sẽ bớt ruồi nhặng, thường làm khó chịu cho những ai đi ngang đó.

Người ta hy vọng sáng kiến này được tiếp tục để dân chúng nhờ.

GIA ĐỊNH

Lựu đạn nổ trước trường tiểu học Đức Hạnh

GIA ĐỊNH.— Hồi 7 giờ sáng 9-7, có một chiếc quân xa do người Mỹ lái chạy trên đường Lê quang Định Gia Định, khi đến trước trường Tiểu học Đức Hạnh thì có một tên khủng bố núp trong hẻm ném vào xe này một quả lựu đạn nổ dữ dội.

Vì quả lựu đạn chỉ nổ ngoài hông xe làm một người Mỹ và bốn người Việt Nam bị thương trong số có một em bé đi học qua ngang đây. Sau tiếng nổ những quân nhân Mỹ phản ứng bao vây tên khủng bố nhưng kẻ lạ mặt đã thoát thân vào đường hẻm mất dạng. Những người bị thương được chở vào bệnh viện cứu cấp.

Rủi ro làm nổ súng, một nhân viên công lực trúng đạn

GIA ĐỊNH.— Sáng 9-7, anh Nguyễn văn Chính nhân viên Cảnh sát Nhà Bè có phận sự canh gác khu vực hãng xăng Shell ở Nhà Bè rủi ro tự anh làm nổ súng đạn bay trúng bắp vế, thương thế khá nặng.

Học sinh chết đuối tại hồ tắm

GIA ĐỊNH.— Hồi 4 giờ chiều 8-7, em Phạm văn Hùng 12 tuổi học sinh, con ông Phạm văn Hồi ở đường Lý thái Tổ Thủ Đức đến hồ tắm Ngọc Thủy bơi lội, rủi ro bị vọp bẻ chết đuối.

TUYÊN ĐỨC

Lễ bế giảng khóa huấn luyện giáo viên ấp Tân sinh tại Đalạt

ĐÀ LẠT.— Khóa Huấn Luyện giáo viên ấp Tân sinh tỉnh Tuyên Đức đã bế giảng sáng 6-7 tại trường Tiểu Học Trần bình Trọng Đà Lạt dưới quyền chủ tọa của ông Phạm văn Chử Phó Tỉnh Trưởng Đại diện ông Tỉnh trưởng Tuyên Đức.

TRÚC GIANG

3 nữ thư ký bị đạn mọt chế VC từ nạn trong văn phòng

TRÚC GIANG.— Có 3 nữ thư ký quận Mỏ Cày đã tử nạn trong vụ pháo kích của VC vào quận lỵ này chiều ngày 6-7 vừa qua. Các nạn nhân là các cô: Phạm thị Rơn, Hứa Hồng Ngọc và Nguyễn thị Chương trong lúc họ đang làm việc tại văn phòng quận.

Cháy lớn tại hãng R.M.K Thủ Đức thiệt hại trên 1 triệu đồng

GIAĐỊNH 9-7.— Một vụ hỏa hoạn lớn xảy ra sáng nay tại hãng thầu kiến trúc R.M.K ở Thủ Đức, đã thiêu rụi hai bồn xăng, một xe hơi và một trụ phân phối xăng, thiệt hại vật chất trên triệu đồng. Không có thiệt hại về nhân mạng. Nhà chức trách Gia Định được tin liền đến nơi mở cuộc điều tra và giữ gìn an ninh quanh nơi phát hỏa.

Được biết vào hồi trước rạng đông sáng nay, 9-7, một tiếng nổ phát ra ở hãng R.M.K Thủ Đức và sau đó ngọn lửa bốc cháy dữ dội tại trụ đổ xăng của hãng này. Ngọn lửa bốc cháy qua chiếc xe hơi đậu gần đó và lan đến các ống dẫn xăng và bùng cháy dữ dội ở hai bồn xăng cách đó 3 thước. Sở cứu hỏa Đô thành hay tin liền đến nơi cứu chữa, và chỉ dập tắt được ngọn lửa sau hai tiếng đồng hồ.

Có đến 60.000 lít xăng đã bốc cháy. Thiệt hại tính chung với trụ xăng và một chiếc Camionnette trên một triệu đồng.

Theo lời ông Võ minh Khanh nhân viên hãng R.M.K., người đã chứng kiến vụ phát cháy trên, thì vào lúc 4 giờ rưỡi sáng nay chiếc xe Camionnette số E.8353 của hãng do tài xế Phạm nhơn Khôi lái đã vô ý húc vào trụ đổ xăng chạy bằng điện khiến trụ xăng bị bể, xăng chảy ra bắt vào giây điện phát nổ và bốc cháy. Tài xế Khôi hoảng sợ bỏ chạy ngay sau đó nên không bị thương tích.

Hiện nhà chức trách đang tạm giữ tài xế Khôi để điều tra.

VĨNH LONG

Ủy lạo binh sĩ vừa lập chiến công tại Vĩnh Long

VĨNH LONG.— Trung tướng Đặng văn Quang, Tư Lệnh Quân đoàn 4, Vùng 4 Chiếnthuật sáng 8-7-66 đã đến Vĩnh Long viếng thăm và khao thưởng toàn thể binh sĩ Tiểu đoàn 43 Biệt Động Quân và Địa Phương Quân, Nghĩa Quân (tiểu khu Vĩnh Long) đã lập được chiến công rực rỡ trong cuộc hành quân Ngô Quyền 63 và Long Phi 977 hôm 5-7 vừa qua tại 13 cây số Tây Nam tỉnh lỵ Vĩnh Long.

Tại hậu cứ Tiểu đoàn 43 Biệt Động Quân, Trung tướng Tư lịnh đã thân mật tiếp xúc với binh sĩ Địa phương quân hiện diện, nồng nhiệt ngợi khen tinh thần anh dũng quyết chiến quyết thắng của anh em đã thể hiện qua hai chiến thắng vừa qua.

Lễ kỷ niệm năm thứ 27 khai sáng Phật giáo Hòa Hảo tại các tỉnh

Lễ kỷ niệm năm thứ 27 ngày Đức Huỳnh Giáo Chủ khai sáng Phật giáo Hòa Hảo đã được các ban trị sự Giáo hội tỉnh Vĩnh Long, Bạc Liêu và Kiến Phong tổ chức trong thể tại các chùa tỉnh hội sáng 6-7 và tiếp diễn từ ba đến bốn ngày với sự tham dự của các đại diện chánh quyền, đoàn thể, tôn giáo và hàng ngàn tín đồ Phật giáo Hòa Hảo.

Phần lớn chương trình tại mỗi nơi dành cho việc niệm hương cầu nguyện quốc thái dân an và cái buổi thuyết giảng nhắc lại công đức của Đức Huỳnh giáo chủ.

Nhiều cuộc vui như múa lân, biểu diễn xe hoa, cộ đèn, bè thủy lục đã được tổ chức mừng lễ kỷ niệm. Ngoài ra các ban đại diện đã đi viếng thăm, ủy lạo các nạn nhân tại các bối thất và cử phái đoàn về dự lễ tại Thánh địa Hòa Hảo ở An Giang. (VTX)

ĐÔ THÀNH. ĐÔ THÀNH

Án mạng tại Bar Minh Thu đường T. Minh Thế

TRANH GIÀNH CHIÊU - ĐÃI - VIÊN 1 thanh niên bị ngoại kiều bắn chết

ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 10 giờ đêm 8-7, tại Bar Minh Thu, số 36 đường Trịnh minh Thế, vì tranh giành 1 chiêu đãi viên trẻ đẹp, 1 thanh niên bị 1 ngoại kiều bắn 2 phát đạn chết liền tại chỗ. Hung thủ thừa lúc đông người tẩu thoát mất dạng. Cảnh sát Quận 4 tới nơi mở cuộc điều tra, được biết, tên nạn nhân là Lê văn Phú 30 nhà ở số 309/18B đường Lê văn Duyệt.

Thi hài anh Phú được chở vào nhà xác khám nghiệm. Người hiểu chuyện cho biết, anh Phú thường đến Bar Minh Thu uống rượu, và nghe nói anh có 1 nhân tình là chiêu đãi viên ở trong Bar này. Giờ nói trên Phú đang ngồi trong Bar uống rượu với người yêu, thì một ngoại kiều gọi cô nọ đến bảo y uống rượu. Nghe nói cô này cũng là tình nhân của ngoại kiều này. Do đó xảy ra cãi lộn sanh ẩu đả.

Ngoại kiều nọ rút súng bắn anh Phú 2 phát trúng vào ngực, té chết ngay trong Bar. Mấy ngoại kiều khác đang ngồi uống rượu thấy án mạng xảy ra liền bỏ chạy, hung thủ thừa lúc đông người bỏ trốn luôn. Cảnh sát bắt 5 cô chiêu đãi viên ở trong Bar đem về bót thẩm vấn, được biết tên là Nguyễn thị Hóa, Đỗ thị Hồng, Trương Thị Dành, Lê thị Đào và Trần thị Bảy. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách.

SAIGON

Trộm trong kho bến Thương khẩu, 5 người bị bắt

SAIGON.— Chiều 8-7, nhân viên Cảnh sát Thương khẩu, đi tuần ở dưới sông Saigon và trên đường Trịnh minh Thế, bắt gặp 5 người ăn trộm đồ ở trong kho Thương khẩu, như rượu nước ngọt và nhiều vật dụng khác. Bắt về bót được biết tên là Nguyễn thị Thế 25 tuổi, Nguyễn thị A 20 tuổi, Huỳnh phi Côn 17 tuổi, Trần văn Luận 45t, và Thái văn Kim 19 tuổi. Sáng 9-7 cả 5 người bị giải Tòa.

Leo lên tàu trộm đồ bị bắn chết

SAIGON.— Lúc 4giờ chiều 7-7, hai nhân viên Cảnh sát Nguyễn văn Bảng và Nguyễn hữu Phước, tòng sự tại Ty Cảnh sát Thương khẩu, đi tuần trên sông Saigon, bắt gặp 2 tên leo lên tàu Ngoại quốc trộm đồ. Hai Cảnh sát viên liền bắt 2 tên trộm đưa xuống một chiếc xuồng đem về bót, nhưng không ngờ khi xuồng vừa đi ngang kho 1, một tên trộm nhảy xuống sông tẩu thoát. Hai Cảnh sát viên liền nổ súng, một tên trộm bị trúng đạn chết trôi đi mất tích, còn một tên bị đem về bót, y khai tên là Nguyễn văn Đỏ, tên bị chết là Tra g.

Một nữ Ngoại kiều bị cướp 30.000 đồng

SAIGON.— Hồi 8 giờ sáng 8-7, bà Vaver, nhũ danh Trương thị Niên 51tuổi nhà ở đường Phan Đình Phùng, đi làm vừa ra khỏi nhà bị hai tên cướp cạn đi xe gắn máy giựt cái xách tay có đựng một số bạc mặt và tư trang đáng giá 30 ngàn đồng. Bà Niên đã đi cớ bót.

Chở hàng cho khách rồi bỏ trốn

SAIGON.— Sáng 8-7, chị Trần thị Cẩm 27t, nhà ở số 57/10 thuộc đường Bùi Viện, mướn chiếc Lambretta 3 bánh số ED.7278, chở 3 bình hơi chạy nước đá từ Saigon về Chợ lớn nhưng không ngờ anh tài xế lại lấy đồ bỏ trốn luôn, chị Cẩm liền tới bót trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra, cách 3tiếng đồng hồ sau tài xế bị bắt đưa về bót, được biết tên là Lương Duyên 37 tuổi nhà ở đường Quân Sự.

Hỏa hoạn tại bến Lê quang Liêm

CHOLON.— Hồi 9 giờ 5 sáng 9-7 minh linh lửa phát cháy tại công ty pha lê bình thủy ở số 434 bến Lê quang Liêm. Đội cứu hỏa Xóm Củi được báo tin đến nơi dập tắt được ngọn lửa sau 15 phút đồng hồ.

Nguyên nhân tại dây điện chạm nhau ở máy làm bình thủy.

Tích trữ gạo và đường bán chợ đen

CHOLON.— Trưa ngày 8-7, Cảnh sát đi tuần bắt gặp tiệm tạp hóa Huỳnh Châu số 40/15 đường Nguyễn Thông, do ông Huỳnh hữu Kỳ làm chủ bán cho khách hàng 36 đồng một ký lô đường thay vì giá chánh thức 27 đồng. ngoài ra tiệm này còn tích trữ 50 tạ gạo và 50 kí lô đường giấu bán chợ đen. Đồng thời Cảnh sát khám xét tiệm tạp hóa của ông Lê văn Đặng làm chủ ở số 40/18bis cùng đường bắt gặp tiệm này tích trữ 9 tạ gạo và 50 kí lô đường giấu bán chợ đen.

Bác sĩ Nguyễn bá Khả, xử lý thường vụ Tổng bộ Vănhóa Xã hội

SAIGON 9-7.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương, ngày 7-7-1966 đã ký nghị định cử Bác sĩ Nguyễn bá Khả, Ủy viên Y tế xử lý thường vụ Tổng Bộ Văn hóa Xã hội kiêm Ủy viên Giáo dục từ 7-7 đến 16-7-66.

Được biết trong thời gian này, Giáo sư Trần ngọc Ninh, Tổng Ủy viên Văn hóa Xã hội hướng dẫn một phái đoàn Việt Nam dự Hội nghị Quốc tế Giáo dục lần thứ 29 tại Genève.

Đại Hội Hội Thánh Tin Lành Việt Nam bế mạc

SAIGON 9-7.— Đại hội Toàn quốc lần thứ 34 của Hội Thánh Tin Lành Việt Nam đã long trọng bế mạc hồi 22 giờ 30 tối hôm qua dưới quyền chủ tọa của Mục sư Hội Trưởng Đoàn văn Miêng, theo nguồn tin Phòng Liên lạc Báo Chí Hội Thánh Tin Lành Việt Nam.

Kịch 3 màn 3 cảnh

Sau đây là vở kịch ba màn ba cảnh mà Lái Vịt vừa được xem các bạn công chức diễn xuất ngầm với nhau:

Màn I: ngày 18-6-66

Quí vị công chức hớn hở tươi vui nói với nhau: «Có thế chứ, tăng lương đỡ quá, hoan hô!»

Màn II: ngày 21-6-66

Vẫn quí vị công chức, nhưng mặt vị nào vị nấy như bánh bao nguội và quí vị than với nhau:

«... vật giá cái gì cũng nhảy vọt gấp mấy lần, rau muống mà cũng 8 đồng một bó, thế này thì sống sao nổi!»

Màn III ngày 5-7-66

Cũng các vị công chức, nhưng vị nào vị ấy đều tỏ ra ưu tư, vì vị nào về nhà cũng bị bà xã sỉ vả;

Biện pháp tuyệt diệu

Theo một nguồn tin thông thạo thì giới quân sự Đà Nẵng vừa quyết định cấm quân nhân Mỹ không được vô các sở nách ba của Việt Nam, không được đi xe xích lô ở ngoài phố và không được bắt tình với cô các gái Việt. Kèm với biện pháp này, các giới quân sự Mỹ ở Đà Nẵng quyết định mở các tiệm giải khát ngay trong trại cho người Tàu mở dân Tàu mở Sở nách ba ở gần trại, đi chơi phố có xe nhà binh đưa rước.

Những biện pháp trên khiến cho dân Đà Nẵng bắt đầu có xe xích lô đi giá phải chăng, và mướn «sến» dễ hơn trước, không còn nạn khan nhà!

Nghe đâu những biện pháp này sắp sửa được thực thi ở Saigon. Nếu Saigon được thực thi biện pháp này thì thật dân chúng Saigon sẽ hoan hô giới chức Mỹ cả tay lẫn chân.

LÁI VỊT

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Không chiếm được Bích Ngọc, Hoa Bảy trả thù độc địa

(TIẾP THEO)

Những ai đã nói tới Bích Ngân đâu. Chỉ vì Bích Ngọc là con. Còn Bích Ngân kẻ như người dưng nước lã. Đó, cô có thấy cả một sự thiệt thòi của cô không. Bích Ngân trầm lặng. Những lời xoi xỉa kia đã lọt vào trong tâm khảm của nàng. Biết vậy, Hoa Bảy nói tới :

— Bây giờ cô làm giàu cho người ta, cô lót đường cho Bích Ngọc. Nhưng mai kia, mốt nọ cái thời xuân sắc của cô không còn nữa, cô sẽ được gì nào ?

Bích Ngân rơm rớm nước mắt :

— Em cũng biết vậy. Nhưng cái thân em ở đây như kẻ bị công rồi rồi. Còn biết làm sao hơn ?

— Tại em không nghĩ cách thoát thân đấy thôi. Trên đất nước này còn có bao nhiêu gánh để em đi, còn có bao nhiêu người thương em muốn nâng nở em tận tình ?

— Riêng em thấy khó lòng. Em tính một hôm nào đó thuận tiện em sẽ trốn về chỗ lúc. Tại đó em sống với má em, cả cậu em. Họ không còn dám tới làm khó dễ gì em hết.

Hoa Bảy cung vai :

— Lại tính bỏ nghề à ? Bỏ đâu uổng vậy. Nếu thực lòng Bích Ngân muốn bỏ sân khấu này thì tôi sẵn sàng che chở cho. Về sống với tôi một thời gian, tôi sau đó tôi sẽ giới thiệu cho đi gánh khác. Họ không bao giờ dám làm gì tới cả đâu.

Bích Ngân thở dài. Họ ngồi bên lề đường tự bao giờ mà họ không hề biết. Mặt trời đã lên vào những chòm tre, dần dần xuống thấp. Bích Ngân đứng lên ngoắt một chiếc xe lôi đang chạy về hướng Cần Thơ :

— Thôi, mình về. Khéo rồi lại bị Bích Ngọc nói hành, nói tỏi, rồi bà bầu bả mắc mỏ chịu không nổi.

Hoa Bảy cười gằn trước khi cùng bước lên xe :

— Tôi thông cảm với Bích Ngân lắm mà. Nhưng ở đời, người ta hơi sức đâu mà nhịn mãi. Trời sinh con người ra không phải là để chịu thiệt thòi.

Không rõ một vài tia nắng chiều nào đó đã làm chóa mắt Bích Ngân, hay nỗi hờn căm đã bốc lên tận mắt nàng mà đương nhiên nàng lấy khăn tay ra che mắt, và thoạt nháy mũi hai ba cái liền.

— Lại có ai nhắc nhở mình đây. Bích Ngân tin đó là linh cảm bén nhạy của nàng.

Riêng Hoa Bảy thì bình tĩnh rút từ trong ví tay mình ra cặp mắt kính râm, đeo lên mắt cho Bích Ngân.

— Mang lấy cái này cho đỡ bụi. Bụi vô mũi rồi ách xì ấy chứ lại tin nhảm làm chi.

Dầu Hoa Bảy nói gì thì nói, chứ thật ra lòng Bích Ngân không an chút nào. Nàng nghĩ miên man trong đầu óc. Trăm câu hỏi được đặt ra. Mình có nên nghe lời Hoa Bảy để trốn bỏ đoàn Nam Phương tìm lối thoát, hoặc ngay bây giờ ra mặt chống đối thẳng tay để rồi ra sao thì ra.

Dầu gì thì cũng có Hoa Bảy là điểm tựa vững vàng đáng tin. Nàng dọ dẫm với Hoa Bảy :

— Em rất tin lời chị. Em làm tội mọi người ta quá nhiều rồi. Chị nói em càng thấm thía hơn. Cho nên chị đã biết thương em thì mong rằng chị thương cho trót. Bề nào cũng có chị thì em mới can đảm hơn.

Hoa Bảy cười nhẹ, xoa lấy vai Bích Ngân :

— Em cứ vững lòng. Trên đời này người ta phải khôn khéo. Em coi, một mình chị sống độc thân giữa Saigon mà cứ phây phây ra, có ai dám hiếp đáp chị đâu.

— Nhưng chị thì có tài, được người ta kính nể.

— Hứ ! Còn em thì sao ? Em vẫn là 1 minh tinh sáng chói. Nếu không bị người ta dìm tài năng, thì em sẽ tiến tới đâu nữa. Chị mà có được em bên cạnh, thử xem em có thua thiệt gì ai đâu.

Những lời lẽ của Hoa Bảy bùi tai quá, khiến cho Bích Ngân thấy trước mặt mình cả một viễn ảnh tốt đẹp, thênh thang mà nàng được tự do bay nhảy, như con chim sơn ca tung cánh giữa chín tầng cao rộng.

Nhân lúc xe lên dốc cầu, nghiêng về một phía, Bích Ngân ngả người vào vai Hoa Bảy, rồi tiện bá lấy cổ cô bạn :

— Chị sẽ là ân nhân của đời em chị nhé.

Hoa Bảy gật nhẹ :

— Ân nghĩa gì với chúng mình. Chỉ có những người biết điều với nhau thôi.

Xe đã vào châu thành, Hoa Bảy ra hiệu cho bác tài lái về phía rạp hát. Tại đây, vừa xuống xe, Hoa Bảy đã thấy bà bầu đứng chống nạnh hai quai sừng sộ gì đó với soạn giả Ẩn Hậu Mặt Bích Ngân tái xuống một phần. Nàng đi sát vào Hoa Bảy như vừa để trốn tránh, vừa nương một sự che chở.

Bà bầu quắc mắt vào Bích Ngân, nhưng lại nói với Hoa Bảy :

— Chơi đâu về đó cô ?

— Dạ, đi Cái Răng ăn cơm.

Hoa Bảy vừa đáp vừa thoăn thoắt đi ngay vào rạp. Bà bầu dưa mắt theo, miệng trề ra khiến cho đôi môi mỏng dính của bà chướng như biến đi đâu mất.

(CÒN NỮA)

Khách qua đường... thành đôi lứa !

HẢI ÂU TỬ biên khảo

(Tiếp theo)

Cam văn Đạt, người Thượng hồng thuộc Hải dương, dòng dõi thi lễ, song bẩm tính lãng mạn phong tình. Cha mẹ cho đi học, Đạt chỉ học «buổi dực buổi cái», vì thế nên thầy đồ quở phạt khi đến trường ; về nhà thường bị cha mẹ răn dạy bằng roi vọt.

Thấy con mình có khiếu thông minh mà lười không chịu học, ông thân sinh của Đạt bắt ở nhà đi chăn trâu.

Mười bữa như một, Đạt họp trẻ mục đồng cùng lứa tuổi lại tổ chức làm đình làm chùa cúng kiến. Rồi tự phong làm Tiên chỉ.

Các phẩm vật cúng kiến là trái cây như ổi, mận, thị, na hay chuối do tụi trẻ ăn cắp ở nhà mang ra góp.

Tế lễ xong, chia phần rồi lại kéo nhau đi thả diều, hoặc đánh khăn hay đánh đáo.

Chẳng bao lâu, ngôi chùa của tụi mục đồng dựng lên trở thành linh ứng, nếu ngày sóc (mồng một), ngày vọng (rằm) lũ trẻ không cúng kiến là trong làng xảy ra việc như trâu bò đau, heo chết dịch.

Bởi ra khoa thấy kỳ hào trong xã phải giữ việc tế lễ đủ tuần đủ tiết và kêu chùa đó là «Chùa Mục đồng».

Tuy vậy trong làng dư luận già trẻ đều ghép Đạt vào tội «tinh nghịch» nên tạo thêm cho làng một gánh nặng là xây chùa tô tượng tại chùa mới.

Cha mẹ ghét bỏ, làng xóm khinh khi, Đạt muốn bỏ làng đi nơi khác, song từ nhỏ đến giờ Đạt chưa bước ra khỏi lũy tre ranh giới làng mình ; biết đi đâu, sống bằng gì. Vì vậy mà Đạt vẫn cố nhẫn nhục chịu đựng để chờ cơ hội.

Chùa mới được tu tạo xong, dân làng làm lễ khánh thành và mở hội mời các xã lân tiếp. Trong ngày hội, có đón cả phường chèo (hát bội) về hát.

Trong mấy đêm xem chèo, bé Đạt thấy hoạt cảnh trình diễn rất hợp ý mình như : Không biết chữ «nhất» là một mà rồi thi cũng đậu Trạng, Nguyên, Bảng Nhỡn. Chỉ cần có khuôn mặt đẹp, và xảo ngôn lém mép hay bộ râu giả tạo là được làm quan làm ua.

Ngày rã đám, bé Đạt bỏ nhà theo phường hát.

Theo phường hát, gánh rương còn non sức, làm hề chưa thạo việc, nên trong phường cho vào chân giật rũ điếu đóm.

Ngoài công việc thường xuyên có ra, Đạt được lão trùm dạy truyền khẩu cho những câu : «Hạ mã» đọc là «bất yên» và «Úc úc hồ văn tai» đọc lộn là «Đô đô bình trượng ngã» để diễn trò khi nào anh đồ dốt.

Đang hối hận vì quá lêu lổng nên bỏ học, nay lại đóng vai nô bộc diếu đóm giật rũ cho phường bảng bổ cả thần thánh. Nhứt là khi học, dù sao mình cũng đã học qua cuốn «Dương tiết» mà nay lại đi học lão trùm chữ «chi» «là» «cò» không biết. Bé Đạt nản chí muốn bỏ quay về nhà.

Đang chán nản cảnh huống, Đạt nghe bên nhà lối xóm có tiếng trẻ học :«Ngã thập ngũ nhi chí vu học» (ta 15 tuổi mới để chí vào việc học). Nghe xong Đạt như trong mơ chợt tỉnh. Anh suy luận thầm :«Xưa kia Khổng Tử 15 tuổi mới để chí vào việc học mà sau trở thành một vị sư biểu của cả vua chúa các triều đại. Thằng Đạt này năm nay cũng 15 tuổi. lẽ nào chịu đóng vai điếu đóm cho bọn vô học lém mép !»

Suy luận xong, Đạt cắp mấy bộ quần áo về làng.

*

Vợ chồng ông Đồ Quát từ khi con theo gánh hát mất tung, thường xảy ra chuyện cãi lộn. Vợ cho chồng là quá nghiêm khắc nên con nó phải bỏ đi, chồng lý luận là : con mà mất nết thà không còn hơn có.

Nhiều lúc mà bà khóc bù lu bù loa rồi day nghiến :«Người ta có mang nặng đẻ đau giường cứt chiếu đái đâu mà người ta xót. Người ta chết vợ này lấy vợ khác thiếu gì vợ đẹp con khôn ! Người ta còn mong cho cái gái già này biệt tăm biệt tích để người ta tha hồ buông rộng thả dài...»

Ông Đồ nghe vợ day nghiến không dằn lòng được, thốt lên: Đúng là «con hư tại mẹ». Lúc nó còn nhỏ dạy nó bằng lời không được phải dùng đến roi vọt. Bà kêu là : « đánh lắm nó sinh sài ». ! Thế rồi dầu đường xó điếm, nó lêu lổng Bà kêu là : « Trăng đến rằm trăng tròn. Nó lớn tự nhiên nó khôn ! » Nay bà đã thấy nó khôn nó tròn chưa. Hay thành mèo đường chó điếm rồi ?

Nhiều khi cãi lộn xong, ông buồn bỏ cả ăn, nằm dài trên ván xem cổ văn để tìm triết lý cho khuây, có khi quên cả tắt đèn.

Một bữa ông mơ mơ màng màng thấy một người mặt đỏ như gấc, râu tóc bạc phơ, đến bên giường cười với ông rồi nói :«Sáng mai sửa soạn nơi ăn nơi học cho quan Nghè!»

Giữa lúc đó, ông thấy người lay lay ông tỉnh dậy. Mở mắt ra, ông thấy vợ tươi cười không đằm đằm cau có như mọi khi, ông hỏi :

— Tôi đang ngủ bà kêu dậy có chuyện chi ?

— Có việc tốt lành, tôi muốn nói với ông

(Còn nữa)

ACNOBEL Thuốc trị MỤN TRỨNG CÁ, Mụn đỏ, da mặt sần sùi. Có bán tại các nhà thuốc Tây và hiệu mỹ phẩm (Beta).

BẠN muốn có lá số Tử Vi trọn đời ?
BẠN muốn biết tương lai sự nghiệp ?
BẠN muốn biết tình duyên đời bạn ra sao
Hãy đến văn phòng 632, Phan thanh Giản (gần Bà Lớn) Saigon, hỏi nhà
CHIÊM TINH - GIA HUỲNH LIÊN
30 NĂM KINH NGHIỆM
Chuyên môn xem TỬ VI, CHỈ TAY. Đoán quẻ bài TAROT theo khoa học Ai Cập. Không đúng không nhận tiền thù lao. Việc XẢY ĐẾN có giấy tờ bảo đảm chắc chắn.

Nước Nga ngày nay và vai trò của Nga trước tình hình Việt Nam và quốc tế

PHỤ-NỮ NGA ĐANG HỌC...LÀM ĐẸP

✱ Rất đông đàn bà Nga ngày nay, cũng trang điểm, thoa son, đánh phấn, và sắm xiêm áo kiểu tân thời.

❖ Đàn ông Nga không quen « nịnh đầm » phải chăng vì « đàn bà thừa » ? Đời sống của thanh niên nam nữ tại Nga sô thời hậu chiến, đang thay đổi trên nhiều phương diện ! Phần đông đều ngán chính trị !

(TIẾP THEO)

Một nhạc sĩ còn trẻ đã thổ lộ tâm tư với những lời chua chát hơn:

— Ở xứ này, chỉ có một chiêu để làm mọi việc. Nếu, ít ra bằng lời nói ở ngoài miệng, bạn tỏ ra chịu tuân theo chủ trương của Nhà Nước thì điều gì cũng êm đẹp. Nếu không, bạn sẽ bị tóm cổ ngay.

Đa số thanh niên đều chịu khuất phục theo chủ thuyết của Nhà Nước nhưng chỉ theo ngoài mặt, dù trong thâm tâm họ nghĩ gì khác cũng không ai rõ. Khi các sinh viên dự những kỳ thi, họ đều trả lời các câu hỏi theo chủ thuyết Mác Lê. Họ phải tham dự các cuộc họp nữa. Luôn luôn, họ lảng tránh mọi chuyện dụng chạm với nhà chức trách.

Một số đông khác, họ thu mình sống cách biệt mọi người và hoàn toàn không thiết tha tham gia vào các vấn đề chính trị. Ngược lại, 1 số lại dí dỏm thuật những chuyện có tính cách châm biếm chế độ CS. Kể cả giới thức giả, các lý tưởng gia, phần nhiều cũng quan niệm lý tưởng dùng để làm gì ở trên lãnh thổ Nga Sô Viết.

Điều đặc biệt là ý nghĩ đó phát triển đồng thời với phong trào thanh niên nổi dậy để tìm cách bày tỏ cảm nghĩ của họ mà từ xưa đến nay, họ chưa từng có phương tiện thực hiện. Thời gian sau này, đa số thanh niên Nga đã có thể tập trung lại một nơi nghe những bản hát chống đối, như thi sĩ Vaznesensky đã trình diễn trước công chúng những khúc ca phản đối của Bulat Okudzhava và có cả hòa nhạc theo. Đám quần chúng trẻ tuổi chăm chú nghe ca nhạc và lặng yên suy nghĩ những vần thơ bao hàm ý nghĩa bóng bẩy. Thiểu số khác, thuộc thành phần các gia đình tinh hoa của xã hội Sô viết, không tham dự vào những buổi ca hát công cộng hoặc tới ngồi ở các quán cà phê tiệm rượu.

Họ lại thường ham thích một thú khác say mê hơn trong những cuộc khiêu vũ có tính chất « văn nghệ phá hoại ».

Hồi tháng 6 vừa qua, đã xảy ra một cuộc xung đột giữa đám đông thanh niên Nga ngay tại công trường Đỏ.

Nhà đương cuộc Nga không dám công bố những con số thống kê về nạn thanh thiếu niên du đãng, nhưng cứ xét qua một vài biện pháp được áp dụng, người ta sẽ thấy biểm họa xã hội đó ở Mạc tư Khoa và một số đô thị lớn càng ngày càng trở nên nghiêm trọng. Tại thủ đô Nga nhà chức trách đã phải ban hành lệnh giới nghiêm cấm thiếu niên dưới 16 tuổi không được đi ngoài đường một mình quá 22giờ đêm mà không có người lớn đi kèm.

Chắc hẳn là thi hành một chánh sách mạnh cũng không thể nào cải tạo được tình hình, là vì, thanh thiếu niên Nga đã mang nặng trong tâm tư cảm nghĩ rằng các phụ huynh lớn tuổi đã chèn ép họ bị ngột ngạt và nhất là họ không được giới chánh quyền thông cảm những khát vọng, hoài bảo của tuổi trẻ.

«Giới thanh niên ngày nay rất nặng lòng yêu nước. Một sinh viên Đại học đã tuyên bố như vậy. Tuy nhiên nếu các người cầm quyền được chúng tôi tín nhiệm hơn nữa thì chắc sẽ còn được nhiều thành quả tốt đẹp hơn».

Phụ nữ Nga ngày nay ra sao ?

Nước Nga hậu chiến, đã thay đổi rất nhiều về đời sống phụ nữ.

Như mọi người đã rõ, dưới chế độ C.S, nữ giới được coi là thành phần quan trọng, «được» tận dụng khả năng cũng như nam giới. Nữ giới phải cung cấp sức lao động vào mọi công cuộc của Nhà Nước.

Ngay sau thời kỳ Cách Mạng ở Nga, chính quyền vô sản đặc biệt quan tâm dành cho phụ nữ Nga địa vị trọng dụng trong các lãnh vực kinh tế và giáo dục ngang hàng với nam giới.

Chế độ «bình đẳng» đó đã đạt được kết quả. Phụ nữ chiếm 48% tổng số công nhân Nga sô và ngày nay, một phần ba số kỹ sư, 3 phần tư chuyên viên về nghề ... là đàn bà. Mặc dầu xưa kia đàn bà Nga lấy làm hãnh diện có khả năng ngang với đàn ông và hoạt động đồng đều nhưng nay họ không còn muốn chỉ thu hình phụng sự vào việc tăng gia sản xuất.

. . .

Trong thư viện đô sộ LÉNINE, một phụ nữ Kỹ sư Nga, trang phục rất lịch sự, đang ngồi mở coi các tuần báo bạn gái « Nàng » và tuần báo « Tiến lên ». Bên ngoài, tại hãng buôn lớn Groum, nhà hàng Bách Hóa ở công trường Đỏ, đám đông phụ nữ khác đang chen chúc nhau trước gian hàng trang phục để lựa chọn những xiêm áo loại hàng tốt và kiểu tối tân, như một bộ xiêm áo Satin giá 140 đồng quan theo giá biểu niêm yết trước cửa hàng. Một thiếu phụ sang trọng, sau mấy tiếng đồng hồ đi lùng kiếm một bộ đồ màu nhạt theo ý muốn nhưng không thấy, trở về ngồi nghỉ trong quán cà phê «Quốc gia» nổi tiếng ở thủ đô.

Những quang cảnh trên đã nói lên cuộc sinh hoạt mới của đời sống phụ nữ Nga có nhiều nét khác biệt với nếp sống cũ. Tuy nhiên, người ta nhận thấy vẫn còn đi lại nhiều tập tục cũ trói buộc người đàn bà Nga.

Ngày nay, trên báo chí, thường xuyên đăng những mục về trang điểm, sửa sắc đẹp hoặc những phương thức giữ gìn cho vẻ mỹ miều của nữ giới được lâu dài.

Chánh quyền C.S cũng đã tiên liệu sẽ phải sản xuất thêm những mỹ phẩm như phấn son, nước hoa...

Tại Mạc tư khoa và nhiều tỉnh thành lớn, đã có nhiều viện sửa sắc đẹp và phụ nữ có thể «làm đẹp» tùy sở thích : sửa da mịn màng giá 2 đồng quan, sửa lại mũi 125 quan.

Bà Maria Ovsyannikova, đã ngoại lục tuần hiện làm chủ bút tuần báo «Phụ nữ Nga» cho biết rằng : «Hiện tình phụ nữ Nga sô cải tiến hơn trước. Nếu người ta trông thấy chị em chúng tôi trong thời kỳ chiến tranh và đối chiếu với bây giờ, chắc chắn sẽ nhận rõ sự khác biệt hiển nhiên. Chúng tôi cũng muốn được đẹp đẽ, mỹ miều, kể cả những thiếu phụ đã đứng tuổi như tôi».

Cho đến mấy năm vừa qua, rất ít phụ nữ Nga chịu chăm sóc đến nhan sắc của mình. Dưới chế độ Staline, ai lãng phí thời giờ trong việc sửa sắc đẹp đều bị dư luận chỉ trích nặng nề. Ngay cả bây giờ, một phụ nữ trung lưu cũng khó lòng chú ý được đến việc điểm trang vì không có đủ thời giờ.

Số chị em này phải làm việc 7 giờ một ngày trong các nghề nghiệp để mưu sinh mới kiếm đủ ăn tiêu, vậy cần phải dung hòa mọi chuyện mới có thể săn sóc được việc nội trợ và trang điểm.

Một chị trong giới phụ nữ trung lưu than phiền : « Tính ra, trong một năm phụ nữ phải chịu đóng góp 12 ngày làm việc vào công việc nội trợ.

Nếu các ông chồng thông cảm hơn 1 chút, thì chị em cũng cót bề đảm nhiệm được chu đáo».

Những cảm nghĩ đó đã nói lên tình trạng của phụ nữ Nga. Chị em được bình đẳng, độc lập nhưng đã phải trả giá : « không được đàn ông coi chị em như những đóa hoa yếu ớt, như thân liễu yếu, đào tơ».

Hầu hết đàn ông Nga không có vẻ « lịch sự » với đàn bà. Đó là một thói quen. Đối với nữ giới, đàn ông không tỏ ra mình là những trượng phu che chở cho các người bạn gái trăm năm và thái độ đó thường được Tây Phương cho là thô lỗ. Người chồng Nga ít khi giới thiệu vợ trong các buổi họp mặt, tiếp tân và thường không có cùng đi chơi sóng đôi với nhau ngoài đường.

Theo sự nhận xét của một số quan sát viên thì cứ chỉ « kém nịnh đầm » như vậy bắt nguồn từ vấn đề khan hiếm đàn ông do những tổn thất trong trận đệ Nhị Thế chiến. Phụ nữ Nga vì vậy có thói quen làm cho đàn ông lên chân, chị em đã làm hư hỏng nam giới trong thế hệ hiện đại.

Nhưng, một số người khác lại nhận xét rằng «thanh niên Nga, từ thuở nhỏ, đã có thói quen coi đàn bà ngang hàng cũng như họ, vì vậy, không có lý nào đối đãi với đàn bà, con gái khác biệt một khi họ cưới một cô nào đó về làm vợ.

Một bà mẹ bày tỏ quan niệm rằng phải giáo huấn cho bọn con trai họ biểu rằng người con gái không phải là những chàng trai mang xiêm.

Tuy nhiên, phần đông phụ nữ Nga tin tưởng mọi chuyện khó khăn sẽ mất dần nếu người đàn bà Nga không phải làm việc quá cực nhọc. Một thiếu phụ ở Mạc tư Khoa cho là đàn bà nên giữ vững nghề nghiệp để chồng khỏi khi rẻ và nên giảm bớt số giờ làm việc cho phụ nữ để chị em có đủ thời giờ chăm sóc đến con cái, việc nhà cùng bản thân họ.

— Chúng tôi, lời thiếu phụ, chỉ khác chị em ở Âu Mỹ có một điều duy nhất, là phụ nữ mỗi ngày kém mất 7 tiếng đồng hồ để chăm nom việc nội trợ.

Đời sống buổi chiều ở Nga

Phụ nữ Nga, đặc biệt phải làm việc nặng nhọc quá sức nhưng không phải riêng gì phụ nữ mà thường cả mọi người Nga ít có thời giờ rảnh để nghỉ ngơi, giải trí.

Hầu hết công nhân Nga chỉ nghỉ có 1 ngày trong mỗi tuần lễ. Nhưng ngày chủ nhật cũng vô cùng bận rộn: phải làm thêm giờ phụ trội để đạt các tiêu chuẩn sản xuất, dự các phiên họp của Đảng, mua những thực phẩm, đồ dùng cần thiết cho đời sống hàng ngày. Cho nên, mỗi dịp có cơ hội để nghỉ ngơi, người Nga lấy làm sung sướng phi thường khiến cho người Tây phương phải ngạc nhiên.

Dân Nga trung lưu rất thích mở những cuộc thù tạc, tiếp tân và họ không thiếu gì lý do để thực hiện những chuyện đó như tổ chức lễ cưới, lễ kỷ niệm. Mọi người đều ưa dùng rượu Vodka trong những buổi họp mặt, ai nấy đều hoan hỉ nhận hết cả chai lớn, chai nhỏ có ở trong nhà. Vì tập quán nhậu nhẹt như vậy nên các cuộc tiếp tân thường kéo dài suốt đêm đến sáng.

Một phần nữa vì người Nga có thói quen không mấy khi là không dùng bữa ở nhà. Hàng ăn hiếm có ở mọi nơi và ăn ở nhà hàng, giá rất mắc. Tại nhà hàng Aragwi nổi tiếng tại Thủ đô Mạc tư khoa, mỗi bữa ăn thường, tuy ngon lành nhưng không có món gì đặc biệt, giá tới 75 đồng quan (hai người ăn).

Một cặp vợ chồng ở Mạc tư khoa cho biết, trong 15 năm chung sống nhau, mới đi ăn nhà hàng có 3 lần. Họ nói: «Tại sao lại phung phí tiền ăn uống trong khi mình có thể dùng tiền để đi coi hát, thú hơn».

(Còn nữa)

GIẢI ĐÁP Pháp Luật

(Tiếp theo 5 trang 5)

phải xin án T.V.K.S tại Tòa án Saigon (đường Công Lý). Được án T.V.K.S rồi sẽ lập hôn thú, bất hoặc ở đâu (Saigon hay Vĩnh Long cũng được).

Cuối cùng, còn 1 việc nữa là sau khi lập hôn thú xong, vợ chồng phải vô đơn tại Tòa án thuộc sanh quán của mấy đứa con, xin hợp thức hóa những khai sanh của chúng. Các thủ tục hoàn tất, ông mới nộp vào hồ sơ mà lãnh phụ cấp gia đình được.

Còn về vụ án đụng xe mà ông nói Tòa án quân sự Saigon phạt vạ 50 quan, chúng tôi khó tin quá. Vì Tòa án quân sự có bao giờ phạt vạ những vụ tai nạn, lưu thông! Ông thử gởi bản án cho chúng tôi xem. Tuy nhiên, nếu là Tòa án thường xử phạt ông như vậy, thì án ấy đã mặc nhiên được đại xá rồi. Ông cứ xin tư pháp lý lịch số 3 thì biết.

Tâm sự 4 phương

(Tiếp theo 6 trang 5)

Vì lầm tưởng chàng qua đời em sinh đau ốm trầm trọng đến nỗi má em bán hết gia tài để chữa chạy cho em. Rồi sau đó em đã phải ép lòng xây dựng gia đình để làm vui lòng từ mẫu. Cuộc đời của em nếu cứ thế thôi thì cũng đã yên. Bất ngờ em gặp lại chàng nằm điều trị trong bệnh viện.

Cái tin thất thiệt trước kia đã gây cho em bao nhiêu đau khổ và lúc này khiến em còn phải ân hận vì đã chẳng giữ vẹn mối tình. Chị thông cảm nỗi đau khổ của em nhưng điều em tính chị thấy không nên, em ạ.

Mặc dầu em vẫn còn tha thiết yêu chàng nhưng con người ta ở đời có phải chỉ có một chữ tình đâu mà ta có thể sống chết với tình. Má em đã hy sinh cả tài sản để mong cho em lành mạnh, em đâu có thể bỏ nhà đi theo tiếng gọi của trái tim để cho má em phải xấu hổ với con rể là người ơn của bà và của em, em đâu có thể để cho các em của em (nhất nếu là em gái) phải mang xấu lây là có một người chị không đứng đắn.

Bổn phận làm con, làm chị không cho phép và bổn phận làm vợ của em lại càng không cho em nghĩ ngợi lôi thôi. Chồng em là người rất tốt, thành thực yêu quý em, không nệ giàu nghèo đã lo bù đắp cho gia đình em, và chánh thức xin cưới em về làm vợ ; dù không yêu tất em cũng phải cảm mến tấm lòng đẹp đẽ ấy, nỡ nào em có thể bỏ chàng ở lại với bao nỗi buồn tủi mà chạy theo người cũ. Em cần phải ở sao cho trọn nghĩa làm vợ. Người yêu cũ của em biết em đã lập gia đình nên nín lặng để cho em được yên vui ấy là người biết điều, biết xử sự.

Cái sự gặp lại thình lình ấy thật đã trớ trêu, nó làm rối cho em biết bao. Nhưng em ơi, em nên nhớ rằng ngày nay em không còn như trước nữa, em là gái có chồng. Nếu em có trở lại với chàng cũng vị tất em đã có hạnh phúc, tình em không thay đổi nhưng con người em đã khác trước, bao nhiêu biến thiên đã đến, chàng đâu có thể nhìn em bằng con mắt như xưa. Chuyện đã qua em hãy để cho nó qua hẳn, em không nên, em không được bỏ nhà đi theo săn sóc cho chàng ; em phải dẹp bỏ mối tình xưa mà giữ trọn bổn phận làm vợ.

Nếu em làm cản chồng em có thể thưa gửi, và đến thế thì họa ra em làm lụy cho mình và cho cả người yêu cũ, có thể tù tội chớ phải chơi sao !

Tốt hơn em cần dứt khoát tư tưởng, bảo cho chàng biết rằng kiếp này đã lỡ xin để kiếp sau... Thực ra lỗi ở định mệnh chứ đâu phải lỗi em.

Em nên can đảm cố nén lòng làm những điều mà phận sự đòi hỏi. Hẳn em cũng biết rằng con người cao quý hơn vạn vật là vì người ta đã biết đặt ra trật tự, ra luật lệ tốt đẹp để mà theo; nếu chỉ sống theo cái thích, theo bản năng thì người có hơn gì loài vật.

«Ta làm những việc phải làm, còn sướng hay khổ không đáng kể...». Cái phận sự con người đúng mực là như thế đó ; kể cũng khó khăn và nặng nề biết bao ! Nhưng có khó khăn ta làm được mới hay, chớ nếu không khó thì có gì đáng gọi là cao quý.

Em bày tỏ sự tiếc hận rồi cũng phải giữ ý, không nên thăm nom nhiều.

Nếu chàng khỏi nguy hiểm rồi thì nên chấm dứt hẳn sự gặp gỡ (nếu bệnh tình của chàng không có gì đáng ngại em nên dứt khoát ngay).

Em có thể nhờ một cô y tá săn sóc chàng đặc biệt giùm em, và mỗi khi đến thăm nom nên tránh sự ở một mình bên chàng.

Khi nào cần em cứ chạy đến lúc nào chị cũng sẵn sàng an ủi các em.

Xin lưu ý!

Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi sinh biến chứng, chạy vào phổi làm nám phổi, khạc ra máu ; chạy vào thận : đau lưng, thoát tinh. Quý bà đau giây chằng ra huyết trắng, hiếm con, chạy vào gan : khó ngủ, nhức đầu, mờ mắt, tiêu bón, lở ngứa, đau nhức xương, chạy vào bao tử : sình hơi, hay ợ, đau bụng chậm tiêu, nước tiểu vàng.

Tóm lại, bịnh chữa mãi không khỏi phải nghĩ là bịnh phong tê thấp, uống thuốc gia truyền Đơn minh tê thấp hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon, dứt bịnh sẽ khỏi liền. Hoặc đến ông lang tới coi mạch cho rõ bịnh, chữa cho mau lành. Bán tại Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon và các tiệm thuốc Việt Hoa.

TÌM HIỂU
An Ninh-Lộ
(NHÃN KỲ LÂN)
Thuốc nước trị ho của trẻ em, ho phong, ho gió, ho cảm, ho nhiệt, ho hàn, ho gà, ho khè, ho xuyễn, ho ngày ho đêm, hoặc gốc ban chưa dứt mà ho, cũng khỏi, làm cho trẻ em khỏe, yên, giựt mình khóc la, thứ thuốc giúp trẻ em.
Nhà thuốc NHƠN HÒA
Số 210 đường Phùng-Hưng Cholon
Lý Nam. Có bán khắp các tiệm Thuốc Bắc.
(KN số 809 BYT 14-4-64)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

BẠN ĐỌC viết

Làm sao quân bình được

PHẦN NÀO GIÁ CẢ GIÚP DÂN NGHÈO ?

Theo tin tức báo chí gần đây thì vì sanh hoạt gia tăng, hàng hóa và phương tiện di chuyển, mặc dù có sự nghiêm khắc của chánh quyền, vẫn cứ mặc nhiên tăng giá. Chẳng những thế, vật liệu và phẩm vật lại khan hiếm trên thị trường, dân chúng tìm mua một món gì với giá chánh thức thật là thiên nan, vạn nan, nhưng nếu biết cần, trả giá «chợ đen» thì bao nhiêu và thứ gì cũng có.

Trường hợp nầy, chúng tôi không dám cho là chánh quyền bất lực, nhưng mánh lới và thủ đoạn của những kẻ chuyên cắt họng dân thật sự vượt hẳn các phương pháp trù liệu của Chánh quyền.

Không thể quân bình được giá cả, một trường hợp điển hình đã phải áp dụng.

Chánh phủ đã tăng lương cho công chức và quân nhân, ông Đô trưởng đã phải xin Chánh phủ xét lại giá cả và nghiên cứu lại thị trường để cho phép tăng giá xe taxi và ấn định lại giá heo sống đem về Đô Thành.

Chúng tôi bỗng nhớ lại trước đây Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ có tuyên bố là ngoại tệ của Việt Nam sẽ không làm gì cho hết được.

Chúng tôi nghĩ rằng nếu ngoại tệ của chúng ta nhiều như vậy thì Chánh phủ nên cấp tốc cho nhập cảng những gì mà Việt Nam cần và có thể nhập cảng được tung ra tràn ngập thị trường đồng thời kiểm soát chặt chẽ, trừng phạt gắt gao các gian thương để giá cả không còn bị lũng đoạn nữa.

Cũng nên cho nhập cảng cả thực phẩm như lúa gạo của Thái Lan, đồ ăn vô hộp của Mỹ, thịt ướp lạnh của Úc v.v...

Về phương tiện di chuyển, Công quản xe buýt đã được chuyển giao cho Đô Thành quản trị, nhưng đến nay chưa thấy Ban Quản trị mới công bố chương trình cải tổ của ngành này.

Với ngoại tệ dồi dào, theo lời Thiếu tướng Kỳ, Chánh phủ nên cho Đô thành vay để nhập cảng cấp tốc các xe buýt của Mỹ, Nhựt, Úc, Anh, Tây Đức, mỗi nước vài chục chiếc đã đóng sẵn thì Việt Nam sẽ có ngay vài trăm chiếc xe để dân lao động có phương tiện di chuyển đi làm việc.

Ngoài ra, người dân Đô thành cũng tôi cũng muốn thấy Bộ Kinh tế, Cơ quan Nông Tín Cuộc à Hợp tác xã, Tổng cuộc Tiếp tế, Bộ Xã Hội, Bộ Canh Nông, Nha Ngư nghiệp, mỗi lãnh vực đều có những chương trình thực tiễn ngắn hạn và dài hạn để tăng gia sản xuất tránh nạn khan hiếm phẩm, thực vật thì họa chăng chừng đó, giá cả ở thị trường mới có cơ quân bình được.

TRẦN KHẢI LÂM

GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT

HỘ TỊCH

ÔNG HOÀNG CAO ĐẲNG (VĨNH LONG)

HỎI : Tôi có vợ đã 20 năm rồi và có 8 đứa con khai sanh đủ tên cha mẹ. Nay tôi muốn làm hôn thú và khai sanh cho vợ tôi thì phải làm sao ? Vợ tôi sanh ở Saigon, chúng tôi ở Vĩnh Long xin khai sanh và hôn thú đâu cho tiện ?

Ngoài ra xin ông cho biết : muốn hủy án phạt 50 quan tiền vạ từ 1956 tại Tòa án quân sự phải làm sao (vụ hai xe đụng nhau) ?

ĐÁP.— Ông nói đã gởi thơ cho nhà báo cách đây 2 tháng mà nhà báo chưa trả lời, nên nay ông gởi thơ nữa. Sự thật, chúng tôi không có nhận bức thơ nào với tên Cao Đẳng hay Trung Đẳng ở Vĩnh Long trong vòng vài ba tháng qua. Nhưng dầu sao, chúng tôi cũng trả lời ông đây : kể ra ông cũng biết cách lập khai sanh cho 8 đứa con, đầy đủ tên cha mẹ, mặc dầu cha mẹ không hôn thú.

Bây giờ ông mới nghĩ đến chuyện làm hôn thú để có thể lãnh phụ cấp gia đình. Trước hết, ông phải căn cứ vào thẻ kiểm tra của vợ ông mà xin lên án Thế vì khai sanh.

Ví dụ trong thẻ căn cước ghi nơi sanh quán là Saigon thì đương sự

(Xem tiếp 5 trang 4)

BỐN PHƯƠNG

THỦY-DƯƠNG phụ trách

MỘT NỮ ĐỘC GIẢ.—

Chị ơi, có đôi khi em đau khổ em muốn được biết nhà chị ở đâu để em đến đó sà vào lòng của chị, để chị gái của em, ôm em vuốt đầu em an ủi em thì sung sướng biết là bao...

Chị có bằng lòng nhận đứa em gái đau khổ nầy là em của chị không ?... em tin rằng có lẽ chị không bao giờ từ chối đâu, vì tấm lòng của chị nào có khác như cửa thiền của nhà Phật, sẵn sàng đón rước tất cả những tín đồ mộ đạo...

Vậy chị của em vui lòng chỉ giúp em qua cảnh đau khổ nầy chị nhé...

Thưa chị

Năm nay em 20 tuổi... Cách đây 2 năm em là một nữ sinh Trung học. Trong thời gian ấy em có thầm lén gia đình yêu một chàng trung sĩ nhảy dù. Tuy kẻ tiền tuyến người hậu phương nhưng chúng em vẫn đời trao thương nhớ qua cánh thư chân thật. Đối với em chàng lúc nào cũng giữ lễ độ đứng đắn.

Vì thế, em càng yêu chàng thêm. Chúng em hẹn ngày chàng được đổi về Saigon sẽ xin phép cha mẹ làm đám cưới. Nhưng chị ơi đất bằng nổi sóng, bỗng một thời gian chàng bặt tin, thư từ chẳng có về cho em. Ban đầu em giận tưởng chàng quên em, nhưng sau cùng, em lên gia đình lên đơn vị hành quân tìm chàng; thì trên ấy cho hay rằng chàng đã chết hay mất tích rồi không tìm được...

Chị ơi còn gì đau khổ cho em... Thế là em thất vọng sanh ra một chứng bịnh nan y. Em bỏ cả học hành, mẹ em có em là con đầu lòng, gia đình thì nghèo mà em của em thì còn nhỏ... Sợ em chết mẹ em tom góp tất cả tiền bạc, vàng vòng lo chạy thuốc cho em nhưng bịnh vẫn không thuyên giảm.

Nghe đồn có ông bác sĩ nọ rất giỏi mẹ em bán cả cái nhà mà gia đình ở đem gia đình ra thuê phố tạm. Nhờ vị bác sĩ ấy tận tâm trị bịnh em các mấy tháng đã khỏi hẳn thế là em được về nhà...

Người ấy đến hỏi em làm vợ em quyết liệt từ chối thì mẹ em đòi tự tử. Mẹ em nói đó là người đàng hoàng, em còn chờ ai, người ta yêu em chân thật, cưới hỏi, đàng hoàng.

Thưa chị Thủy Dương, em cũng không dám trách mẹ em, vì mẹ em đau biết em yêu chàng trung sĩ nọ. Thế rồi em cũng phải nuốt lệ lên xe hoa mà trong lòng em lúc nào cũng nhớ đến người yêu cũ dù người ấy đã chết...

Chị ơi, ác thay tình cờ em được gặp lại người cũ trong Y viện Cộng Hòa. Em hỏi thì anh ấy bảo rằng anh ấy bị thương ở Quảng Ngãi, nằm đi u trị tại đó.

Bây giờ được về Saigon hay tin em có chồng anh ấy càng im lặng để em được tròn hạnh phúc. Trua chị, em có thể chết đi được, ai hiểu cho lòng em ?...

Hiện giờ em cũng vẫn còn yêu anh ấy tha thiết.

Bây giờ em phải tính sao hở chị Em có thể bỏ nhà ra đi để săn sóc cho anh ấy không ? Chồng em có thưa gởi gì không ?

Chị ơi em khổ tâm quá đi thôi. Mong chị chỉ giúp đùm em trong cảnh này.

ĐÁP.— Lời lẽ thâm thiết của em khiến chị nao nao tấm lòng. Chẳng dám so sánh lòng mình với cửa Thiền nhưng trước những tình cảnh ngang trái hỏi ai mà không thương ? Với tấm lòng chung thủy của em ai mà không cảm động ?

(Xem tiếp 6 trang 4)

HỘP THƯ Y-HỌC

NG. HOÀI A Phú Nhuận.— Khi đã thử máu mà kết quả là Négatif là không phải bệnh giang mai. Em không nên lo ngại nữa mà những mụn đó có thể là do trùng Staphylocoques thường.

Em có thể uống thêm Lincocin 250 ngày 2 viên, Tracyn 250 ngày 2 viên trong một tuần lễ. Nên đến BS7 xin chữa tiếp. Điều nên yên chí là chắc chắn không phải là bệnh giang mai.

MỘT NỮ ĐỘC GIẢ ở Gia Định.— Chính vì những bịnh ở bộ phận sinh dục làm cho có huyết trắng nhiều đã tạo sự đau đớn khi có sự giao hợp nên làm cho phụ nữ sợ sự đi lại với chồng. Các tế bào ở cửa mình bị sưng đỏ, khi cọ xát chỉ tạo sự đau đớn, đâu có đem lại sự ham muốn mà bảo bịnh nhân ưa thích. Chính vì lẽ đó mà bà thắc mắc. Đa số phụ nữ khoẻ mạnh không bị huyết trắng mới hưởng thụ được thú vui xác thịt nên mới có hạnh phúc. Trường hợp bà cần chữa trị bệnh cho thật hết.

T.T. PH. TÂY NINH — Câu hỏi của em được giải đáp rành rẽ trong cuốn « Gái trai trước ngưỡng cửa hôn nhân » của BS7. Em nên đến hiệu sách tìm mua cuốn này mà xem. Cột báo này quá nhỏ không thể thỏa mãn em được.

TRẦN NG. M. CÔ BẮC SAIGON.— Không phải là một bệnh do vi trùng mà chỉ là một loại vi khuẩn sinh mùi hôi thối có quá nhiều trong ruột. Bệnh rất dễ chữa, tạm uống Vérex ngày 3 viên, Entéropiristine ngày 3 viên và Actilevure ngày 3 ống trong một tuần lễ. Không đỡ, nên đến phòng mạch trực tiếp với bác sĩ, Nhớ thư cho biết kết quả.

bạn gái – bạn gái – bạn gái – bạn gái

Chị em đi làm là chuyện dĩ nhiên dù ở xã hội nào và thời đại nào ?

HƯỚNG NGHIỆP CHO PHỤ NỮ

◆ Đàn bà Việt Nam đã từng « đuổi giặc, giữ nước » thì tất nhiên chẳng hề bao giờ lại kém khả năng nam giới, tuy nhiên, nên lựa chọn những lãnh vực phù hợp.

★ NHẮM MẮT THEO NẾP SỐNG ĐI LÀM NHƯ TÂY PHƯƠNG HAY NGẢ THEO SỰ ĐI LÀM QUÁ NẶNG NHỌC ĐỀU LÀ CHUYỆN A DUA THEO NGƯỜI KHÁC.

Loài người gồm có người đàn ông và người đàn bà. Hai người một nam, một nữ, tuy khác nhau nhưng sống ở trên đời, dù đàn ông hay đàn bà, cũng đều phải làm việc.

Có điều phụ nữ làm việc như thế nào ? Làm việc ra sao ? Đó là một vấn đề quan trọng, phần lớn tùy thuộc vào phong tục, tập quán và trình độ tiến bộ của mỗi dân tộc.

Thời cổ xưa, xã hội thường trọng nam, khinh nữ, người đàn bà Đông phương phải làm việc rất nặng nhọc, đảm trách những nhiệm vụ vất vả ngang và có khi hơn công việc của người đàn ông. Phụ nữ Nhật, Tàu, Việt Nam, Cao Ly, thời trước, không có đi làm công như ngày nay, tuy nhiên, lại làm việc ở đủ mọi ngành hoạt động.

Họ đảm nhiệm cả các việc đồng áng như cấy lúa, đá gạo, công việc thổ mộc như thợ thuyền.

Hiện tượng phụ nữ bình đẳng về sức lao động, còn rõ rệt hơn nữa dưới chế độ CS. Tại Nga sô, người đàn bà đã lâu rồi, không được điểm trang, không đủ thời giờ chăm sóc việc nội trợ vì còn phải tận dụng khả năng vào các công tác tăng gia sản xuất: trong mọi ngành kỹ nghệ, công nông nghiệp.

Chị em ở Nga đi làm đủ cả ở các giới, hoàn toàn ngang hàng với đàn ông. Mãi gần đây, trong vài năm nay, phụ nữ Nga mới được cởi mở, sống vui vẻ trẻ trung một chút, tuy nhiên, họ vẫn phải làm việc và đi làm như thường.

Trên phạm vi xã hội, phụ nữ Nga đời sống vất vả, nặng nhọc hơn phụ nữ Tây phương mặc dầu, phụ nữ Tây phương cũng đi làm và đảm trách nhiều việc thuộc nhiều ngành.

Chỉ có ở xã hội theo mẫu hệ như ở Tây Tạng, phụ nữ được chỉ huy gia đình, chồng con, làm việc tùy sở thích nhưng không phải vì thế mà họ không phải sinh hoạt cực nhọc.

Phụ nữ Ấn Độ lại đi làm cũng kém gì phụ nữ thời cổ xưa. Một điều đặc biệt hơn thế hệ cũ là chị em ở nhiều nước còn tham gia cả vào các việc làm ngành quân sự như đi lính cứu hỏa (Đông Đức) đi lính cảnh binh (ở nhiều nơi kể cả V.N) và làm trong quân đội (ở nhiều nước).

Tóm lại, phụ nữ bất cứ thời đại nào và thuộc xã hội nào cũng đều «đi làm» theo nghĩa này hay nghĩa khác. Sự khác biệt như hiện nay, giữa phụ nữ ở xã hội Đông Tây là một bên làm việc quá nhiều thời giờ quá mệt mỏi, một bên lại quá nhàn hạ, làm những việc nhẹ nhàng hơn, được giới đàn ông trọng đãi hơn.

Vậy thì, người đàn bà V.N phải đi làm và đã từng đi làm lâu rồi. Đó là chuyện dĩ nhiên, tưởng không cần phải thảo luận về nguyên tắc. Tuy nhiên, chính có nhiều hiện tượng khác biệt trong hoàn cảnh xã hội phụ nữ đi làm tại khắp mọi nơi mà nữ giới Việt Nam chúng ta ngày nay cần giải phẫu, nghiên cứu lại vấn đề phụ nữ đi làm cho đến nơi, đến chốn. Nghiên cứu để rồi kêu gọi chính giới, nhà cầm quyền sớm cải tạo cho phụ nữ một nếp sống phù hợp với khả năng, hoàn cảnh, nhu cầu của cả gia đình lẫn xã hội.

Chị em chúng ta đã mang tiếng là « chậm tiến » thì cũng nên nhân cơ hội chậm tiến rút ưu khuyết điểm của phụ nữ khắp năm châu, điều hay ta theo, điều dở và quá đáng thì bỏ. Không biết quý bạn nghĩ sao ?

oOo

Dù muốn, dù không người đàn bà là thành phần chân yếu, tay mềm do Tạo Hóa sanh ra. Nếu theo như những tập tục lạc hậu hay những chế độ hà khắc, coi người đàn bà như Mọi, bắt họ phải gánh vác các việc « thổ mộc, đồng áng » hay kỹ nghệ, công nghiệp quá nặng nhọc vượt sức cực thông thường của nữ giới thiết tưởng đi làm như vậy là điều cần phải tránh.

Hơn nữa, cần tranh đấu để chị em phụ nữ dù ở đâu, cũng được thoát ly khỏi những gông cùm trói buộc nặng nề đó. Nói vậy cũng không phải nhất thiết chị em không đi làm những công việc nào vất vả một chút mà chỉ làm những việc nhàn hạ, nhẹ nhàng. Buổi đời hoạt động cạnh tranh trên mọi phạm vi để tiến bộ, nữ giới nếu thụt lùi lại thì chẳng những thiệt thòi cho bản thân, gia đình và cả đất nước, dân tộc nữa. Thực vậy, đàn bà V.N đã từng chứng tỏ khả năng « đuổi giặc, giữ nước » thì tất nhiên chẳng hề bao giờ lại kém khả năng nam giới. Tuy nhiên, phụ nữ nên lựa chọn những lãnh vực phù hợp với thiên tính, khả năng của mỗi người, tùy theo từng hoàn cảnh cá nhân, gia đình mà vẫn đóng góp vào kế hoạch chung của xã hội.

Thiết tưởng chị em bạn gái V.N đã được chứng kiến khá nhiều kinh nghiệm xuyên qua những sự đụng chạm với đủ cả Pháp, Nhựt, Tàu, Mỹ v.v., Ta đã thấy sự cư xử của đàn ông mỗi nước với đàn bà họ mỗi khác và đàn bà ở mỗi nước, sinh hoạt cũng khác nhau tùy theo tập quán.

Cho đến nay, đa số phụ nữ Thế giới không theo nếp sống phụ nữ làm việc như thời cổ, như xã hội chuyên chế mà hết thảy đều ngả theo nếp sống Phụ nữ Âu Mỹ theo cả lề lối làm việc, đi làm sinh hoạt trong nhà, ngoài xã hội.

Nhiều người cho đó là một bước tiến, tuy nhiên, ta cũng nên thận trọng, suy xét tìm hiểu kỹ xem có phải làm như chị em Âu Mỹ là hay đẹp hoàn toàn cả không ? Ta không ỷ lại vào tập quán cũ nhưng cũng không nên a dua, nhắm mắt theo các tập quán mới mà không xét xem dở hoặc hay?

Nhìn thẳng vào giới phụ nữ Việt Nam đi làm, nhiều người đều công nhận là có rất đông chị em đầy đủ khả năng, tư cách nhưng cũng có một số quá đang, theo vết đường gai góc của một phần nào phụ nữ Tây phương : đi làm để lợi dụng làm tình, làm tiền v.v...

Vậy thì cứ nhắm mắt theo nếp sống đi làm như Tây phương cũng chưa chắc đã là hay mà còn có nhiều truyện thiếu đẹp để dối với phong tục, đạo lý và xã hội. Nếu chị em chúng ta ngày nay không tỉnh ngộ, chỉ ỷ lại vào những tập quán sinh hoạt của người, chẳng vạch ra một chiều hướng riêng của dân tộc thì sớm muộn cũng cản trở cho bước tiến chung.

Nghiêng theo sự đi làm nặng nhọc quá sức như trâu ngựa hay ngả theo quan niệm đi làm quá tự do phóng khoáng, đều là những điều nên tránh. Cả hai hướng đó, ta nên coi như «thái cực» và cần rút tỉa lấy cái hay, loại trừ những cái dở, dù dở trên phạm vi nào.

Muốn định đoạt được các tiêu chuẩn thích nghi trong vấn đề đi làm tưởng đã đến lúc cần phải có sự «hướng dẫn nghề nghiệp, phân phối nhân sự» để tránh mọi sự quá đáng : chỗ này thiếu, chỗ kia thừa hoặc chị em đi làm những việc không hợp với khả năng, tổn thương đến nhân cách.

LÊ THỊ DUNG

NGUYÊN - NHÂN CỦA HẠNH-PHÚC

và vai trò người đàn bà trong gia đình

CÁI CHỨC VỤ CỦA NGƯỜI MẸ

là phải quên mình không giới hạn và tận tâm không bờ bến.

Bản dịch của THÙY-DƯƠNG — *Nguyên tác của B. Staffe*

(Tiếp theo)

Trước hết người ta làm buồn đứa bé một cách bất công, bởi nó còn chờ đợi ai soi sáng cho những điều nó muốn biết ? Nếu bà không giảng cho nó nghe mà nó là đứa tò mò và kiên nhẫn nó sẽ đi hỏi người khác, ý nghĩ của họ có khi hại cho tâm hồn, cho tính nết con bà.

Trả lời nó còn là một cách giám sát ý tưởng của nó để điều khiển, để gây cho nó trí xét đoán và làm cho lý luận của nó nảy nở.

Lòng kiên nhẫn của người mẹ phải không bao giờ mệt mỏi. Những câu hỏi thật trẻ con cũng không bao giờ bị hắt hủi.

Khi nhận thấy con mình có vẻ suy nghĩ, tư lự, người mẹ phải âu yếm hỏi han cho nó tỏ bày tâm sự. Ta phải biết tất cả các ý nghĩ của con cái, phải hiểu tất cả những điều xảy ra trong lòng nó.

Người ta sẽ nói : Như thế người mẹ chỉ chuyên chú vào đứa con thôi ư ?—Không, bà vẫn sẵn sàng làm các bổn phận khác. Vả lại, bà bổn phận nào to hơn bổn phận nuôi nấng, dạy dỗ các con trai con gái, những đứa con sinh ra bởi tình yêu và máu thịt của mình ?

Thật đáng phàn nàn cho những người đàn bà bị sự cần dùng nặng nề của cuộc đời làm cho xa gia đình, những người phải trao con vào những bàn tay xa lạ từng buổi dài !

Họ phải se lòng mỗi khi nghĩ rằng một ngày kia lông cánh đầy đủ những con chim non sẽ bay xa tổ, các con sẽ không còn ở gần họ nữa.

Tôi không hiểu tại sao tính thích giao thiệp và những vinh dự trong các khách thính lại khiến nổi một số đàn bà bỏ mặc con cái cho những kẻ săn sóc thuê ?

Phần nhiều trẻ thuộc về những dòng thế gia lệnh tộc sống hoàn toàn lẫn lộn với tôi tớ. Cũng có người đầy tớ trông nom những trẻ bị bỏ trơ vơ ấy một cách ân cần chu đáo như đối với con đẻ.

Nhưng sống cạnh tôi tớ đứa trẻ sẽ nhiễm phải cách nói năng hư hỏng và các nết xấu. Nhiều khi kẻ gia nhân cũng rất khôn khéo, họ có thể rèn tập trẻ ; nhưng người làm mẹ phải lo không gặp được kẻ hoàn toàn ấy. Ở trong bếp, trong tàu ngựa đứa bé có thể nghe thấy những sự mà còn lâu nó mới được biết đến.

Bà hãy trông nom lấy các con.

Cái chức vụ của người mẹ là phải quên mình không giới hạn và tận tâm không bờ bến.

Còn đáng trách những người để cho con cái rong chơi ngoài đường, nơi mà biết bao sự nguy hiểm có thể xảy ra cho chúng.

Ở Ba Lê có phòng dành riêng cho những trẻ con nhà nghèo chơi đùa sau giờ học, chờ mẹ nó xong buổi làm đến đón về.

Ở khắp mọi nơi cũng cần phải có, do đấy những người đàn bà nghèo sẽ tìm được một địa vị trong cái nghề trông coi không thể giao cho các ông giáo, bà giáo được.

Không bắt buộc con cái sau giờ học và giờ đi chơi với cha mẹ hay với một người đứng đắn trở về nhà ngay là người mẹ có lỗi.

Bà phải làm cho cửa nhà lưu luyến được các con ; chúng nó sẽ không dời xa nhà.

Y phục chỉnh tề

Ta nên tập thành thói quen về sự sạch sẽ cho trẻ ngay từ sớm. Ta nói cho nó hiểu rằng mặc chỉnh tề là biết tự trọng và khiến mọi người có lòng kính trọng mình.

Nhưng ta nên nhớ trẻ con trong khi ham chơi không nghĩ đến giữ gìn quần áo, đầu tóc cho sạch sẽ gọn gàng.

Khi đứa trẻ còn nhỏ ta phải chăm nom cho nó sạch sẽ chứ không thể bắt nó tự giữ gìn lấy. Ta nên may mặc cho trẻ bằng thứ vải giản dị, giặt được và để cho nó tự do trong lúc chơi đùa.

Khi nó đi chơi về quần áo bẩn thỉu hoặc rách nát thì tùy theo tuổi nó ta liệu lời dạy bảo với một giọng ngọt ngào và đừng tỏ ra giận dữ vì phải thay đổi, lau rửa hay sửa sang lại áo quần cho nó.

Trang sức xa xỉ cho trẻ cũng không nên, và chỉ người có óc hà hiếp mới bắt buộc nó phải ngồi đâu yên đấy cho khỏi hỏng quần áo đẹp.

Các con lớn lên một chút người cha sẽ giảng cho nó hiểu rằng mẹ chúng đã chịu nhiều khó nhọc để chăm nom gìn giữ cho tất cả gia đình được quần lành áo tốt, và mỗi lần may mặc cũng tốn nhiều tiền. Những điều ấy nói một giọng âu yếm sẽ in sâu vào khối óc bé nhỏ của chúng nó.

Người ta thường vẫn có lý luận về tâm hồn ngay từ những năm thơ ấu. Một vài khi đứa trẻ nghĩ đến tránh cho cha mẹ sự làm việc khó nhọc. Cũng có khi nó phạm vào lỗi ấy thì ta phải kể cho là vì vụng về, dại dột, thiếu tự chủ, hay vì tánh hung hăng của tuổi trẻ. Nó sẽ sửa đổi dần.

Ta phải bỏ hẳn cái phương pháp giáo dục cằn cỗi và sai lầm là trừng phạt nặng đứa trẻ khi nó trở về nhà với quần áo rách bẩn. Ta dạy nó chăm nom thân thể và bảo cho nó biết bẩn thỉu sẽ làm cho người khác ghê tởm mình.

Khi nó lớn mà để đầu bù tóc rối, móng tay cáu ghét thì ta phải làm cho nó xấu hổ, nhưng chỉ một mình ta với nó thôi. Khi nó đã lớn tuổi, mỗi lần đi đâu về ta bắt nó cất mũ, tất tay và treo áo cho ngăn nắp.

Ta bảo cho nó để ý rằng quần áo vất vào tay ghế hay vứt ra bàn sẽ mất vẻ bóng bẩy, phẳng phiu và sạch sẽ.

Nếu ta không có người giúp việc hay chỉ có một đứa hầu gái ta bắt các con phải chải lấy quần áo và đính lấy cái khuy đứt.

(Còn nữa)

Sinh hoạt VĂN NGHỆ

CA VŨ NHẠC

Hòa tấu nhạc Jazz tại hội Việt Mỹ

Ban nhạc Jazz thuộc đoàn quân nhạc thứ 266 của Lục quân Hoa Kỳ sẽ trình diễn tại thính đường hội Việt Mỹ ở số 55 Mạc đĩnh Chi Saigon vào hồi 8 giờ tối ngày mai (8-7-66)

Chương trình đêm trình diễn sẽ gồm có loại nhạc Jazz cổ điển hiện đại và nhạc Jazz Nam Mỹ. Vào cửa tự do

SINH HOẠT

Các ban văn nghệ nhân dân tại Đô thành bầu Ban Chỉ Đạo

Đoàn Văn nghệ Sở Thông tin Chiêu Hồi Đô thành sẽ phối hợp với Ban Văn nghệ Nhân dân tại tám quận Đô thành tổ chức bầu ban Chỉ đạo cho các ban Văn nghệ Nhân dân tại các quận Đô thành, bắt đầu từ sáng 7-7-66.

Đoàn Văn nghệ Sở Thông tin Chiêu Hồi Đô thành sẽ lần lượt tới các quận Đô thành để tổ chức sinh hoạt cho các ban Văn nghệ các tài tử và các nghệ sĩ tự do.

Cuộc bầu cử các ban Chỉ đạo cho các ban Văn nghệ Nhân dân quận nhằm mục đích phát triển phong trào Văn nghệ Nhân dân Đô thành và phát huy văn hóa dân tộc.

Thành phần Ban Chỉ đạo tại mỗi quận sẽ gồm những tài tử, nghệ sĩ tại quận đó.

Cuộc bầu cử ban Chỉ đạo sẽ theo lịch trình sau đây :

— Quận III sẽ bầu sáng 7-7-66 tại trụ sở Hậu Bị Quân, đường Nguyễn Thông.

— Quận VI sáng ngày 11-7-66 tại rạp Hương Bình.

— Quận VII, chiều ngày 12-7-66 tại phòng hội của Quận.

— Quận IV chiều ngày 15-7-66 tại rạp hát Nam Tiến

— Quận II chiều ngày 16-7-66 tại rạp hát Đề Thám.

Riêng các quận I, V và VIII sẽ tổ chức sinh hoạt và bầu ban Chỉ đạo vào những ngày kế tiếp, nhưng lịch trình và địa điểm chưa được ấn định.

Các thi văn đoàn, các bạn văn nghệ trẻ nhớ theo dõi và cộng tác với :

Trang Văn Nghệ BÁN TUẦN BÁO Đông Nam Á

Do HỒ NAM và PHAN VƯƠNG NGUYỄN phụ trách.

Thơ từ bài vở gởi về HỒ NAM 54 Võ Tánh Saigon.

thơ: Tâm sự cho Ba

Kính về Ba nuôi của con

Đêm nay buồn, tâm sự cùng Ba đó
18 xuân đời, con đã nặng sầu tư ..
Kiếp hẩm hiu trong nước mắt dâng trào
Đầy bất hạnh, trái ngang cùng cay đắng ..
Người chối bỏ, tình con đành câm lặng
Trút tủi hờn vào mây nước gió trăng
Nghĩ về con — Ba có xót thương không ?
Đời Ba đẹp, - bên vợ hiền, con trẻ
Ba yêu đời... từng đêm con lặng lẽ
Gạt lệ sầu cho vợi bớt thương đau
Mộng thần tiên gom dệt thuở ban đầu
Họ thừa hiểu vẫn thờ ơ Ba ạ !
Con thầm nghĩ : Lòng họ sao băng giá
Chẳng đa tình... tim họ... chết sao Ba ?
Hay vì mang áo chiến, thích xông pha
Say chiến thắng nên quên... yêu, Ba nhỉ ?
Trời ghét con nên đầy làm thi sĩ
Cho vùi dập một cuộc sống lê thê
Nên đời con toàn giấc ngủ tái tê
Chưa lần đến với mộng mơ tuổi đẹp
Đôi chín Ba ơi ! Đã ôm sầu khép nép
Đã đớn đau lạnh úa cả bờ môi
Con van Ba đừng trách mắng nhiều lời
« Con gái nhỏ... Lãng mạn chi nhiều rứa ? »
Lòng cố quên — càng nhớ nhiều hơn nữa
Càng nghẹn ngào rưng rức nhói trong tim
Con của Ba lê kiếp sống im lìm
Đành chấp nhận một cuộc đời bất hạnh

NGUYỆT MINH

Nhận định của H.N : Thơ của Nguyệt Minh hoài hoài là những lời than trách. Những lời than trách thật nũng nịu thật ngây thơ hồn nhiên và cũng thật quyến rũ.

HỘP THƯ SẮC ĐẸP

T.T.T.— **Cháu năm nay 15 tuổi nặng 38kg, cao 1 thước 47 như thế có mập không ?**

Trước giờ đi học, nếu cháu mặc áo dài mà rộng ra thì y như con trâu chướng, nếu cháu mặc eo thì càng trông chướng mắt quá, nên cháu buồn quá.

Vậy cháu xin bác sĩ biết thuốc gì uống hoặc thoa vào cho xẹp xuống, hoặc làm cách nào cho nhỏ bớt để mặc áo dài coi cho đẹp.

ĐÁP : Cao 1m 47 mà nặng 38 kí là mập. Nặng khoảng 33kg là vừa. Nên ăn uống vừa đủ ăn, nhiều rau, cữ đồ ngọt và mỡ.

Nên tập thể dục thẩm mỹ. Thuốc gầy có Obolip uống ngày 2 viên trước bữa ăn. Có thể dùng Crème Thioneucase thoa ngoài da. Nên mua cuốn « Tuổi trẻ và Sắc đẹp » của BS7 mà xem chỉ dẫn cách ăn uống.

H. CƯ XÁ LÊ ĐẠI HÀNH— Theo quyển «Tuổi trẻ và sắc đẹp» của bác sĩ có đề cập tới vấn đề da nhờn vì nhiều nước nếu bị bệnh này thì phải chữa bằng cách nào ạ, ngoài những mí mắt và dưới mắt cháu còn bị nhiều ở 2 má nữa ! Như bác sĩ nói thì nguyên nhân của bệnh đó là do gan yếu, vì thận hoặc tim kém, phù thũng, hạch não thuỳ v.v... thành ra cháu không biết bị trong trường hợp nào ?

ĐÁP.— Trường hợp của H có thể là do tim yếu vì H còn bị ra mồ hôi tay chân và bị lột da tay khi ăn bột gà. Triệu chứng sau cũng có thể do gan. H tạm chích Cuoril ngày 1 ống, uống Camphophyline Gouttes ngày 3 lần mỗi lần 20giọt, Litrison ngày 3 viên Hepatofort B1 B12 ngày hai ống trong 2 tuần lễ xem sao.

ĐẶNG VĂN V.— Thưa Bác sĩ, mỗi năm 4 mùa, 2 bàn chân cháu đều bị rạn nứt. Có những đường lớn khiến sự đau nhức khó chịu

Cháu có xức loại Cicatrex (Beta) nhưng không có hiệu quả.

Sự vệ sinh được chăm nom cẩn thận. Cháu chỉ làm việc trong nhà. Cũng không phải vì ở xứ lạnh mới có. Cháu có về xứ nóng ở rất lâu. Nhưng vẫn như vậy.

ĐÁP.— Nên tránh đi vào những chỗ có nước dơ bẩn. Thoa chân hằng ngày bằng thuốc mỡ Dermicorlone uống thêm Puisone ngày 3 viên Cotracyn ngày 4 viên và Nisidina ngày 2 viên trong 1 tuần lễ.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG **Quyết Tiến**

TÌM VIỆC

— Sinh viên Đại học Khoa học (có Tú tài II, ban B) tận tâm, kinh nghiệm, đã dạy nhiều năm. Nhận dạy kèm tại tư gia môn Toán Lý Hóa từ Đệ Nhất trở xuống. Xin biên thư cho : Vũ Quân, 212/11/16 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Đổ mồ hôi trộm đau gan

Nhi khoa nhân sâm tán số 51

TRỊ : Trẻ Em đổ mồ hôi trộm sức khỏe suy giảm. Bổ Dưỡng trẻ em đau lâu mới mạnh. Ban nhập lý, dây dưa không dứt.

Đau gan táo bón hoàn số 27

TRỊ : Đau Gan Táo Bón nóng nảy xót xa chậm tiêu, đầy hơi ợ chua đau bụng. Tức ngực, mất ngủ kém ăn.

Tổng Phát Hành tại nhà thuốc NGUYỄN-ĐỒNG-DI 379 Phan Đình Phùng Saigon, 2073 — 2074 BYT/QCDP ngày 30-6-1966 (Các tiệm thuốc Hoa, Việt đều có bán).

DẦU ĐỒNG-TIỀN

555 CÓ HO ĐỪNG CÓ LO: PHẾ TRUNG BỬU

THUỐC NƯỚC VÀ THUỐC HOÀN (Nhản hiệu ba số 555)

Chuyên trị các chứng ho gió, ho đàm, ho siễn, ho sang ngực, ho xóc hông hoặc ho liên miên, đêm ho nhiều, ngày ho ít, hoặc khạc đàm có chứ máu, ho có đàm xanh, đàm trắng, cùng đàn bà ho sản hậu, uống thuốc ho «Phế Trung Bửu» Vạn Hòa Đường trừ đàm bổ phổi trị ho rất lẹ.

Nhà thuốc VẠN-HÒA-ĐƯỜNG

Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT

Số 203, đường Lương-nhữ-Học, CHOLON—K.N số 1259 BYT ngày 11-10-65 (Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt.

THUỐC NGÂM RƯỢU

PHONG THẤP (Số 38)

(NHÃN HIỆU CON BÒ — HIỆU TỒN TÂM TẾ)

Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức hai chả vai, phong thấp, người máu xấu uống thuốc ngâm rượu này thì gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại, phù thũng.

(Có bán khắp các tiệm Thuốc bắc Hoa Việt)

K.N. No , 622 BYT ngày 13-1-63

XIN CHÚ Ý .

Mỗi ngày có Ô. CHÂU HOÀNG coi mạch trị bịnh Phong Thấp và các bịnh ngoài da nổi mục đầy mình, ngứa, đau lưng. Đàn bà cô gái kinh nguyệt không đúng ngày, con nít đau bụng nóng ho.

Tại nhà thuốc TỒN TÂM TẾ No 38 đường Nguyễn văn Thinh Saigon K.N. No 625-B.Y.T. 18-12-1963

TRỊ BỆNH :

YẾU GAN - YẾU MẬT
YẾU THẬN - BAN NGỨA

TÁO BÓN - THIẾU MÁU - BẦY CÔM

THUỐC ỐNG ĐỂ UỐNG

CYNAR

Gồm có : NƯỚC CỐT GAN TƯƠI
NƯỚC CỐT ARTICHAUT
CHẤT CHLORURE de MAGNÉRIUM
SINH-TỐ : B.6

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell).

tin cần biết

NĂM BÍNH NGỌ — 1966

Tháng Năm (thiếu)	Tháng Bảy (đương lịch)
Kiết : Ất Mùi—Trung : Tiểu Thử	
23	11
NGÀY TÂN MÙI	THỨ HAI

GIỜ KIẾT : Sửu, Dần, Mẹo, Ngọ, Thân —TRUNG : Mùi, Hợi
CỬ : Lập nhà. Cất giàn. Đặt lò.
Ngày Canh Ngọ khắc tuổi : Tý. Mẹo sợ Dậu.
NÊN : Sửa trường. Lạp hàng. Chôn cất.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối chủ nhật 10-7-1966 tự 14 giờ đến 30 6 giờ sáng thứ hai (Trừa thứ hai 11-7-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S	Nguyễn-văn-Thọ	77, đg Võ Tánh Phú nhuận GIADỊNH
B.S	Nguyễn bảo Thăng	444 đường Phan-đ.Phùng SAIGON
B.S	Võ minh Ngọc	76, đại lộ Đồng Khánh CHOLON
B.S.	Nguyễn Tường	5, đg Trần văn Thạch Tân Định SAIGON
B.S	Đặng ngọc Tùng	86, đại lộ Không Tử CHOLON

Trung Tâm Y-Tế trực đêm thuộc Tòa Đô Chánh (cuối phố)
Từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng hôm sau
— Y-Viện Tân Định số 338 Đường Hai Bà Trưng Saigon.
— Y-Viện Khánh Hội (góc đường Hoàng Diệu và Le Quốc Hưng) Saigon.
— Y-Viện Chợ Lớn số 211 Đại Lộ Hồng Bàng Cholon.

GIA HẠN NỘP THUẾ LƯU HÀNH XE TỰ ĐỘNG

SAIGON 9-7.— Nguồn tin Nha Thuế Vụ cho biết theo sắc luật mới được ban hành trước đây tới tháng năm 1966 cuối tháng 6 là hạn chót nộp thuế lưu hành xe tự động.

Vấn theo nguồn tin trên, đó là lý do khiến cảnh sát công ộ và các nhân viên thuế vụ sáo những ngày đầu tháng 7 đã kiểm soát thật lưu hành gắt gao và bắt giữ u iều xe hơi, scooter chưa đ ng thuế. Tất cả những xe bị bắt giữ và những người đang thuế trễ hạn sẽ bị phạt 100% tổi thiểu số thuế phải đóng (tức 2.000 đồng xe scooter 12 ngàn hoặc 18ngàn đồng cho xe hơi).

Trong một cuộc tiếp xúc sáng nay với ông Phạm văn Ích, Tổng Giám Đốc Thuế Vụ Đặc Phái Viên Việt Tân Xã đã được ông cho biết những chi t ết quan trọng sau đay liên quan tới vấn đề thuế lưu hành xe tự động :

Trường hợp miễn phạt

Thông cáo với đa số đông bào qua Sắc luật Thuế nói bao hành, Tổng Nha Thuế Vụ đã dự định lên Bộ Tài Chánh xin giảm tiền phạt và gia hạn nộp thuế lưu hành xe tự động.

Trường hợp bồi hoàn

Đáp câu hỏi của Phái viên Việt Tấn Xã liên quan tới những người đã tự động tới trình thuế trước ngày có quyết định một mức sẽ bị phạt, ông Tổng Giám Đốc cho biết tất cả những người đó sẽ được bồi thường số tiền phạt đã đóng.

Nhân dịp này ông cũng cho hay, ông Tổng Giám Đốc cũng đã ra lệnh cho các nhân viên thuế vụ và nhất là cảnh sát về đường hướng lớ-lo n số tiền phạt nếu sẽ kiểm soát trên công lộ tất gặt gao. Những xe chưa đóng thuế sẽ bị giữ lại trụ hồi thế xanh và chỉ trao trả khi đã nộp thuế và tiền phạt.

Do sự thiếu cẩu và tranh đấu nhiều nơi của Tổng Nha Thuế Vụ Bộ Tài Chánh đã chấp thuận gia hạn nộp thuế lưu h-ah xe tự động tới ngày 30 tha-g 7 năm 1966. Quyết định nay chỉ dành cho những người tự động đến các Ty thuế-vụ thuế. Đối với những trường hợp bị cảnh sát hoặc nhân viên Thuế Vụ bắt thì vẫn phải nộp phạt 100% tr-h trên số thuế.

Thông cáo của Nghiệp đoàn công nhân bán sách báo

SAIGON.— Văn phòng Nghiệp đoàn trong nhân bán sách báo vừa ra thông báo kêu gọi đoàn viên có thảo nhân đau yếu hãy liên lạc với số 210 Trần hưng Đạo để lãnh g ấy giới thiệu đến Hội-Nam Việt-tương tế khám bệnh và nhận thuốc.

TIN TỨC Chiến-Sự

MỘT TRUNG ĐOÀN V.C phục kích đoàn thiết giáp xa Hoa Kỳ NHƯNG BỊ THIỆT HẠI NẶNG NỀ

SAIGON 9-7 (UPI) — Một trung đoàn VC đã phục kích các đơn vị Hoa kỳ ở gần biên giới Cambốt, sáng đã bị pháo binh và phi cơ Hoa Kỳ đánh lui.

Địch phải tìm thoát về phía rừng núi và bị tổn thất từ 100 đến 200 binh sĩ.

Lần công đoàn thiết giáp xa

Cộng quân đã tấn công một đoàn xe thiết giáp và thiết vận xa thuộc Sư Đoàn 1 Bộ Binh Hoa kỳ trên một con đường nhỏ rề khỏi Quốc lộ 13, cách phía Bắc Saigon lối 96 cây số. Đoàn xe thiết giáp này đã được đưa đề 1-m bảy như Công quân.

Ngay sau khi đoàn xe bị tấn công, Trung tướng William Depuy, tư lệnh Sư đoàn 1 Bộ binh Hoa kỳ đã gọi pháo binh và không quân cứu yểm trợ, cùng với 4 tiểu đoàn Bộ binh chận đường dưỡng rút tui của địch.

Cộng quân đã rút quân sau khi bị tổn thất nặng nề trong cuộc phục kích và bị pháo binh Hoa kỳ đã nã cuộc truy kích trong khi Việt cộng rút về phía chân núi «C» Tia tức sau chót cho hay chỉ có những cuộc đụng độ nhỏ với địch.

Có bao nhiêu VC bị hạ

Cùng chánh đ an thiết giáp trên đã bị địch tấn công tuần trước trên Quốc lộ 13 theo Trung tướng Depuy thì có lối tư 100 đến 200 V-C bị hạ. Còn về số tổn thất của Hoa kỳ thì ông cho là nặng. Ông có cho biết thêm là đơn vị Cộng quân là một đơn vị chủ lực, và có thể với trọng quân số lên một trung đoàn.

Thông tin viên UPI tường thuật trận đánh

Theo Robert Kaiser, thông tin viên hãng UPI đưa về từ mặt trận thì Cộng quân áp dụng lối đánh du kích Thường là đã khai hỏa bằng súng cối, đại bác không giựt và đợi lính đổ bộ rồi cấy chỉ cách xe thiết giáp Hoa kỳ chưa đầy 30 thước.

Khi thiết giáp Đ ệ nhất Sư đoàn Bộ Binh đã chống trả mãnh liệt bằng đại bác 90 ly và đại liên. 50 nhân sao đó binh sĩ Hoa kỳ đã bỏ xe ba • đen. Tiến chúng đã điên ra xe lật trong trên 3 tiếng đồng hồ, nhiều lần đã bị địch đã nhảm bắn thắng. Kết quả địch là phải bỏ chạy theo thân; về phía Hoa kỳ có 5 thiết vận xa và 1 xe thiết giáp bị phá hủy.

Trung tướng Depuy đã nói với thông tin viên của UPI rằng Cộng quân đã cầm thấy quyết khi ở ngay sau khi khai hỏa thì phi cơ Hoa kỳ đã bay tới tiếp tuyến thả bom napalm và các loại bom khác để yểm trợ cho các chiến binh bạn.

Số 210 Trần hưng Đạo để lãnh g ấy giới thiệu đến Hội-Nam Việt-tương tế khám bệnh và nhận thuốc.

Địch phục kích một toán Biệt kích Địa Phương Quân tại 3 cấp , số Đông Thủ đức, gây cho ta một số tổ tr thương. Thiệt hại không rõ.

Hình quân : Thắng Long 943-102 V C bị hạ tại Buôn Hồ

SAIGON 9.7 (VTX).— Nguồn tin quân sự Việt Nam cho hay cho biết cuộc hành quân Thắng Long 243, tại Buôn Hồ về phía Bắc Darlac.

Hồi 7 giờ 50 sáng nay, đ ặc trành với một tiểu đoàn Việt cộng có khoảng 400 người. Theo lời phái nguồn viên quân sự Việt Nam thì đây có thể là tiểu đoàn I chủ lực của tỉnh Darlac.

Sau khi tranh toán được những, các đơn vị bộ binh đã đem được 102 xác Việt cộng, tịch thu 18 vũ khí đủ loại.

B-52 đội bom cản cứ sư đoàn Việt Cộng

SAIGON- 9 (VTX) — Phóc dịch hay B-52 sẽ cất cánh từ căn cứ không quân Utapao ở Thái lan và ném bom các căn cứ của Việt cộng tại Long Nình, đ ng cách Sài gòn 88 cây số về phía Bắc. Tin này được cho hay là do Sở Tình Báo Quân Đội Hoa kỳ tiết lộ.

Cuộc oanh tạc sẽ do các nhân viên trợ cho các lực lượng bộ binh Hoa kỳ ra g cuộc hành quân El Paso.

TỔNG NHA Cảnh sát Quốc gia *tuyển dụng nhân viên*

SAIGON 9-7 (VTX).— Nha Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia vừa ra thông cáo cho biết Nha cần tuyển dụng một số nhân viên để phục vụ trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

Số nhân viên tuyển dụng gồm : 1) Sĩ-Quan trường đồng hoa (chỉ số tuyển 430). 2B biên tập viên cộng nhật (B1/1) và 53 thâm sát viên cộng nhật (B2/1).

Các ứng viên phải có quốc tịch VN, tuổi sinh từ năm 1943 đến 1947 ho ứng viên đang chính vụ từ 1-Hiđến Bác Sĩ cộng viên cựu quân nhân, có bằng kiểm tốt đẩy đủ sức khỏe và cao tối thiểu 1m60. Về điều kiện văn bằng, ứng viên Quân trường phải có văn bằng Cử nhân khoa học hay kỹ sư hóa học,ứng viên Biên tập viên phải có văn bằng Tú Tài toàn phần và ứng viên thâm sát viên cộng nhật, Tú tài phần 1.

Hồ sơ ứng tuyển phải do các đương sự tự đem nộp tại Nha Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia số 210 Trần hưng Đạo để lãnh g ấy giới thiệu đến Hội-Nam Việt-tương tế khám bệnh và nhận thuốc.

Indonésie cho hồi hương dân Trung Hoa trở về Trung cộng

DJAKARTA 9-7 (AFP).— Ngoại trưởng Nam Dương, ông Adam Malik sáng nay tuyên bố rằng chánh phủ Nam dương sẽ thông báo bổ về việc chánh phủ Bắc kinh muốn hồi hương các Trung Hoa sanh sống ở Nam dương.

Ông Malik bình phẩm một tin tức từ Bắc kinh theo đó Trung cộng đã huy động các tàu bỏ để hồi hương kiều dân Trung Hoa ở Nam dương có thêm rằng «Đó là việc riêng ta chẳng với dang trong đợi. Trung cộng có thể tàn cư tất các kiều dân của họ».

Một ký giả hỏi về bức thông điệp ngoại trưởng Trung Cộng đã trao cho thủ đại sứ Nam Dương ở Bắc Kinh để nghị mở các cuộc thương thuyết về vấn đề song tịch. Malik đáp : «Vấn đề hồi hương chỉ không cần gì phải có các cuộc thương thuyết. Cuộc thương thuyết chỉ cần để thỏa thuận về những cái gì mà những người Trung Hoa hồi hương có thể đem theo».

PHẢI LẤY HÀNG *ra khỏi Thương Khẩu trong vòng 10 ngày*

SAIGON 9-7.— Bộ Kinh tế vừa ra thông cáo cho biết những công thương gia có thể bị bồi thường hành nghề nếu hàng hóa không được lấy ra trong vòng 10 ngày kể từ khi hàng được nhập khẩu tại bến Thương Cảng.

Thông cáo của Bộ đề ngày 8-7-66 do ông Bộ trưởng Nghị định số 338 KTT/CNĐ ngày 1-7-66 sp dụng điều 3 sắc luật số 003/SL/66 ngày 17-6-66 một số hàng hóa nhập khẩu đã bị 30d Việt Nam mãi Mỹ kim cho những hàng hóa mà có tường thân không được lấy ra đã được đăng ký và thanh toán đến 23 giờ ngày 19-7-66.

Thời hạn ấn định nói trên là thời hạn chót không thể gia hạn được nữa.

Vậy các hàng hóa mà tờ tường khai xuất khẩu đã nêu thụ được đăng ký à thanh toán s u ngày giờ đã ấn định nói trên, sẽ phải tra thuế bình giá hối đoái là 50đ. V N mỗi Mỹ kim.

15.000 chiếc HONDA *dành cho quân nhân sẽ về tới Saigon vào đầu tháng tới*

SAIGON 9-7.— Theo nguồn tin nhân cho Bộ Kinh tế, 15.000 chiếc xe Honda trong tổng số 22.000 chiếc dành cho quân nhân sẽ xuống tàu ngày 15-7 và cập bến Saigon vào khoảng đầu tháng 8-66.

Số 7.000 chiếc còn lại cũng sẽ xuống tàu trong một ngày gần đây.

Được biết trong tổng số 22.000 chiếc xe Honda nhập cảng có 14.600 chiếc mẫu 50, 3.800 chiếc mẫu sanh và 3.600 chiếc mẫu xam.

Quyết tiến thể thao

VIỆT NAM SẼ GỞI 8 BỘ MÔN THAM DỰ ĐỆ NGŨ Á VẬN HỘI Ở VỌNG CÁC

BẤT CỨ TUYỂN THỦ NÀO CŨNG PHẢI CÓ THỂ TỔNG CUỘC

kể cả các đấu thủ ở phía quân sự

SAIGON 9-7 — Trong phiên họp bất thường tối thứ sáu 8-7 tại trụ sở 37 Hồng thập Tự, Ủy ban Thể dục đã xác nhận một dự định trước đây là sẽ gởi lực sĩ của 8 bộ môn tham dự đệ ngũ Á vận hội sẽ tổ chành tại Vọng các từ 9 đến 20-12-66.

Số đi cũ sự xác nhận này là vì có lời yêu cầu của Bộ Thanh niên là cơ quan trước giờ vẫn cung cấp phương tiện và yêm trợ tài chánh cho những cuộc xuất ngoại thể thao lớn lao như thế này.

Tám bộ môn sẽ gởi lực sĩ tham dự Á vận hội là :

1) BÓNG BÀN : 4 đấu thủ nam 2 nữ, 1 đu dắt, 1 huấn luyện viên.

2) BƠI LỘI : 5 đấu thủ nam, 5 nữ, 1 đu dắt, 1 huấn luyện viên.

3) ĐIỀN KINH : 8 lực sĩ nam, 1 đu dắt, 1 huấn luyện viên.

4) XE ĐẠP : 12 tay đua, 1 đu dắt, 1 huấn luyện viên.

5) QUẦN VỢT : 4 đấu thủ nam, 2 nữ, 1 đu dắt, 1 huấn luyện viên.

6) BÓNG CHUYỀN : 12 đấu thủ, 1 đu dắt, 1 huấn luyện viên, 1 trọng tài quốc tế.

7) QUYỀN THUẬT : 3 võ sĩ, 1 đu dắt. 1 giám định Quốc tế.

8) BÓNG TRÒN : 18 cầu thủ, 1 đu dắt, 1 huấn luyện, 1 trọng tài quốc tế.

Bưu điệp của Quân đội : các đấu thủ phải có thể của Tổng cuộc dân sự

Ông chủ tịch Nguyễn Phước Vọng đã đọc cho hội nghị nghe một bưu điệp đề ngày 30-6 của **Cục Thể thao trong Tổng cục chiến tranh chanh trị,** đại khái nói :

« ... yêu cầu quí hội chỉ thị cho lực sĩ đấu thủ bộ môn của mình :

1) phải có thẻ đấu thủ do các Tổng cuộc dân sự cấp...

2) các lực sĩ đấu thủ được tuyển vào thành phần Hội tuyển Việt Nam

tiếp theo trang 3

Bảy Tướng Sư Đoàn Le, tư lệnh Sư đoàn 9 với hiệu là Sư đoàn Bạch Mã đã tới Saigon để quan sát trong 3 ngày.

Sư đoàn Bộ Binh Mã sẽ đến Việt Nam vào tháng 8. Sư đoàn này đã nổi tiếng trong trận chiến tranh Triều Tiên và đã được đặt tên là «Bạch Mã» sau khi đánh bại lực lượng Cộng sản ở đồi Bạch Mã.

Cùng đi với Tướng Le có 3 sĩ quan tham mưu.

Viện Văn hóa *bao gồm các ngành văn học nghệ thuật*

SAIGON.— Viện Văn hóa vừa được thành lập đặt thuộc quyền Tổng bộ Văn Hóa Xã Hội.

Trụ sở của Viện Văn hóa đặt tại Saigon.

Viện Văn hóa có nhiệm vụ phối hợp, điều hòa, hướng dẫn công việc xây dựng và phát huy nền văn hóa Quốc Gia.

Phạm vi hoạt động của Viện Văn hóa bao gồm mọi lãnh vực văn hóa : văn học, nghệ thuật, mỹ thuật, âm nhạc vv...

Viện Văn hóa sẽ tập trung mọi đề nghị và dự án cải cách do các cơ quan văn hóa hay tư nhân gửi đến.

Viện cũng có nhiệm vụ liên lạc với cơ quan văn hóa trong nước.

Nga—Nhật sẽ bàn về vấn đề Việt Nam

BÔNG KÌNH 10-7 (UPI).— Hôm thứ Bảy, văn phòng bộ ngoại giao Nhật loan báo rằng ngoại trưởng Nga sẽ Andrei Gromyko trụ liệu đến Đông Kinh ngày 24-7 này để ký kết một thỏa ước lãnh sự, hiện còn trong vòng thương thuyết ở Mạc Tư Khoa.

Các nguồn tin hữu quyền cho hay các cuộc đàm phán giữa ngoại trưởng Nga và các nhà lãnh đạo Nhật sẽ đề cập đến tình hình quốc tế, trong đó có vấn đề Việt Nam và vấn đề tái binh.

Phó Thủ tướng Trung Cộng Lu Ting Yi bị thay thế

BÔNG KINH 10-7 (UPI).— Đông Kinh, Trung Cộng loan báo thay thế phó thủ tướng Lu Ting Yi và cắt chức giám đốc cơ quan tuyên truyền trung ương trong cộng đảng Trung Hoa.

Tân Hoa xã của Bắc kinh cho hay Lao Sho sẽ thay thế Lu Ting Yi. Tao Chu là nhân vật quan trọng của đảng Cộng sản Trung Hoa.

Mỹ bắt chấp

... lời phản đối của Nga

HOA THỊNH ĐỐN (AP).— Đêm thứ bảy, Ngoại trưởng Dean Rusk tuyên bố rằng sự phản đối mới đây của Nga về việc Mỹ oanh tạc Bắc Việt không cản thiệt.

Ông tuyên bố thêm : điện Cẩm Linh nên kêu gọi trực tiếp hội nghị Hòa bình.

Ngoài ra,ông không tin rằng lời phản đối của Nga sẽ làm cho Mỹ ngưng oanh tạc Bắc Việt.

tiếp theo trang 3

Tuần thứ X cuộc tranh Vô địch VN mùa 1966-67 đã xảy ra một kết quả bất ngờ : **Khánh Quân** đã bại Quasi Thuế (1-0) gây một vài xáo trộn nhỏ vào cái niềm bí xoay vần những bộ chiếm ưu thế (CSQG-TTM).

Tiếp theo CS Bà thành bị N.Q Hắc Mão (2-1) tỷ số hình đồng đứng thực lực như ngôi thứ của 2 bộ.

Qua cuối tuần này, đến lượt NS Guardian thất bại trước Quân Cụ (0-1). Bản thắng của Q. Cụ do công Tăng Hanh (phút 47) nhờ thế mồn NSCĐ qua « nhát » giải vậy bành đội đích thị.

Trận cầu tinh động, sôi nổi nhứa Thư-ng Khiêu thắng Hải Quân (2-0). Ngày phút đầu. TK sớt thành công khi Tốt có đợp bão banh thắng trái lại sớt đội trụ thành HQ Tự ép lực đầu tiên, TK cũng lúc cũng giữ tăng công bàn. Thuận. Toàn. Sự nắc cản chân cho bóng trái nhưa đẹp may mắn. Không không đáng tiếc bằng thắng lần HQ phản công, trong số có 1 lần (phút 29) được banh thắng cầu thủ vào lưới trong vị Hiệp sau vẻ trực tiếp đã thắng (1K) tung lưới (phút 80).

Kết thúc trận đấu dưới cơn mưa tầm tã, TK thắng HQ cách biệt2-0.

(LÊ QUỐC)

rao vặt - rao vặt - rao vặt - rao vặt - rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT
4 giòng 33g : 60 đồng
Mỗi giòng sau : 10 đồng

Sẵn huê lợi

Building Hotel Appts & Lợi (Bonard cũ) ở Nguyễn Du (sau Grall). Phòn. Đẹp, tiện nghi. Sạch Mang (sau Quốc Anh) 2.000đ/tháng. Có nhiều lô Da MỸKIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T : 23.899 (cách tra tiền để dàng).

Bán : 1 căn nhà ngói vách ván cây, 3 phòng, 15 thước. Giá 130.000đ.

Coi nhà số 6/214A Trần Hoàng Quân (Nhà Vị cũ). Hỏi ông Văn Đàn.

Mắt căn cước

tên Hứa Hạnh Hồng số 495.972, sĩ hượm được xin đem lại số 10 Yersin, Saigon, đền ơn 1.000đ.00.

Bán DS 19 đời NBR hoặc hàn, coi xe trong giờ làm việc tại Hãng Rượu Bình Tây 406, B o Le quang Liêm Cholon.

Bán Betoonières loại 3 bao 2 bao hiệu RBX của Mỹ-Hải 450 Hồng Thập Tự. Điện Thoại: 21.767

Cho mướn Nhà lầu 5 phòng ngủ, tiện nghi, có phi trường. Hỏi 133 Chi Lăng, Gia Định. Có hoa bông cho trung giàu.

LỚP KHIÊU VŨ
KIM HƯƠNG
78, Bùi Viện — Saigon
Dạy riêng từng người
SÁNG : từ 9 đến 11 giờ
CHIỀU : từ 16 đến 18 giờ
Phòng tập mát mẻ lịch sự.

Gạch bông và ngói : Phá hợi (yesse hydraulique) Ciment trắng chắc chắn bền bỉ không phai màu, giao hàng liền và giá rẻ.

Tuilphubun 1 kép Phan châu Trinh Gia Định. Đ.T. 20 7154.

Cần sang gấp Tiệm Thế Chân Đồ Vật Hai Cần Thương Trực tại Đề Thám.

Thế Chưa 100.000đ tương thắng 10.000đ.

Và 50.000đ, lương mỗi tháng 6.000đ.

Hỏi tại số 80 đường Lục Tỉnh (Đình Minh Phụng) Chợ Lớn.

Và số 27 đường Cà Giang Saigon.

Giờ Bán xe từ 19 giờ đến 21 giờ.

Giờ tiếp khách từ 8 giờ đến 12 giờ.

Bán gấp Số vườn rộng 6.000m2 hiện có gần 400 gốc cây ăn trái đủ loại tại BUNG (Lái Thiêu) Khu vực AN NINH, gần chợ, trường học. Giá 250đ /1m2. Hỏi 296 Truong tửa Bửu Phú Nhuận.

NHÀ CHIÊM TINH HỌC
Thái Lan
— Quyết đoán mọi dự định...
Thành bại, giữa Việc Hôa Đạo và Việc Quốc Gia Hành Chánh.
— Giải giờ những điều thắc mắc, buồn thế sẽ :
Tình, Tiền, Công danh và việc làm ăn.
CHỈ Ý : Người nghèo được ưu tiên và xem giúp.
Xin mời đến : 181 đường Trần Quốc Toản, giữa Việc Hôa Đạo và Việc Quốc Gia Hành Chánh.
Ở xa gởi 200đ. kèm theo chữ ký ngày tháng năm sanh Dương hay Âm lịch. Tuổi cần coi bão trên đoán tỷ mỷ. Bưu điện đề tên bà Quản lý : Nguyễn-thị-Thuật.

Quốc Tế
Lớp học KHIÊU VŨ Lý tưởng của sự ban chỉ đã cho đám mau giới. 107 Phan ngũ Lão Saigon

Cty. Vệ Sinh tư
Địa chỉ cần gặp nhờ : Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu Khi Hầm cầu đầy hoặc nghẹt : Số: 82 Lê Lai Saigon, 180-A Lê Quang Định Gia Định, 46 Không Tử Cholon. Có xe sẵn và các ngõ hẻm.
Ông CHẤT rạp Biên Hùng Biên Hòa. Đ.T. 23976

Bán đất gò, trống,mặt mặt tiền đường, sáp có điện nước, an ninh, địa điểm lối, cất kho, hàng, vườn. Khu vực Phú Lâm Phố Đình. Bán từ lô 3.000 đến 30.000đ/m. Xin hỏi 431 đường .ục Tỉnh Phố Lâm.

Bán nhà gạch lưỡn 200đ/m diện tích 4x12 Cất lương cao, gần chợ đủ tiện nghi xin hỏi 335C đường Lục Tỉnh Phú Lâm.

LatexFrais mua giá cao. Bán Pic Cam-lon este 403 chưa Rodage. Bán may phun diện 110/220v còn mới 35KWA Xin tiếp xúc 429 đường Lục Tỉnh Phú Lâm.

ĐỊA ỐC CUỘC
Trần-quang-Huy
35 Võ Tánh—Saigon—Đ.T.22.477
VILLA BÁN : villa lầu (Hoàng hoa Thám Giadịnh) villa có sân rộng đường Lý Trần Quán, villa lầu Phan đình Phùng Saigon.
VILLA CHO THUÊ : Công lý (Saigon),Phan đình Phùng (Saigon), Hoàng hoa Thám (Gia Định).
Đặc biệt bác khách sạn ang khai thác tại Saigon, Nhatrang và Dalat.
PHỐ LẦU BÁN : Nguyễn văn Thoại (Phố Thọ), Trần Quý Cáp (Saigon),Võ đi Nguy (Phú Nhuận).
PHỐ LẦU CHO THUÊ : Trương minh Giảng,Nội tướng Chân (Gia định),Lý thái Tổ, Phan đình Phùng (Saigon).
ĐẤT BÁN : Đất xa lộ 82.000m2 — 300đ./1m2) Phú Lâm (350đ./1m2—40.000m2).
LINH TINH : 1 máy ghi âm Grundig loại đặc biệt, 1 máy Nishikura gồm có Radio, Pick-up, và Magnetophone.
1 máy đ ều hòa không khí hiệu Admiral (ler). 1 General-electric (1.5).
1 máy phát điện hiệu Renault 75 K.W.A., 600 ngọc đèn chạy bằng dầu Diesel giá 800.000đ.
Cần một người thợ kỹ v ên-phòng rành về ngành hớp cáng.
NHẮN TIN : Mai Anh Giáo Phan đến gặp tôi có việc cần.

KỸ NGHỆ LẠNH
LÊ THÁI
210 và 983A, Hai Bà Trưng — Saigon — Đ.T. : 23.486
Sửa chữa, mua bán. Các loại TỦ LẠNH, MÁY LẠNH, các loại điện cơ, máy phát điện. Nhận đặt và sửa chữa mọi hệ thống điện lực, các nhà máy, cơ xưởng v.v...
LƯU Ý QUÝ VỊ : Xài máy điện hòa và tủ lạnh, bốn hàng có nhận bán điện mọi sự. bư bỏng hàng tháng và hàng năm.

Hôn thú Việt Mỹ
Hồ sơ do Văn Phòng Giải Thiệu Hôn Nhơn FAMILIA (tâm thư Quỉ). 213 Tự Do lầu 4, có môn bài và Agrace LELION Biện Sự Cước có giấy phép và môn bài rõng một tổ chức — Làm bết thủ tục hôn Quý Vị, trong lễ nghi phụ lục. Có xe nhà chở thân chủ đi ký giấy tờ sao bảng mọi khó khăn.

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng :
PHAN-VĂN-NHỊ
Nệm nằm ngồi em như bên Pháp,
Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm.
Có nhiều bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 20.743. Đã có đồi lấy đồ mới.

LỚP DẠY KHIÊU VŨ
Minh Cường
Dạy riêng từng người nhiều bước lịch sự đẹp tân bảo đảm chóng biết, đúng nhạc,nơi tập thanh lịch, êm thanhSTEREO 404/586Đ Phan đình Phùng vô 100 thước.

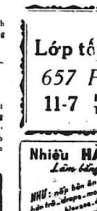
In Ronéo
LỬA HỒNG
Nơi được nhiều quí vị tín nhiệm, máy in tối tân tự động. Máy đánh chữ mới tinh, Đã tự viện lối lạc, nhiều năm kinh nghiệm. Công việc mau lẹ đúng hẹn. Giá phải chăng.
CHỤP PHOTOCOPIE LẤY LIỀN
216, Hai Bà Trưng Tân Định Saigon (gần ngã tư Hiền Vương Hai Bà Trưng).

SAIGON TOURS
Hãng giặt ủi bằng máy, xin xuất mỗi ngày 3.000 bộ. Giao hẹn trong 3 ngày. Giá tế hơn cả nơi. Xưởng giặt 12 Hoàng Diệu Khánh Hội và Bình Hòa xã Gia Định. Cần nhiều người ủi.

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HÒA. Bảo vệ sực các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân—Saigon.

Ô.Bà «ưa nhớ BớtGiá: nguyên chất 50đ. kí lô tại NGỌC THẠCH 134 Trần quang Khải TânĐịnh Saigon.Bán sỉ giá riêng.

Ho lao, thập sự, tim lừa : đau bao tử, tử cung, mâu huyết thai sản phong thấp, gan, lâu ngày : mới lại thể thức.
Kim-Khuê
Tổng phát hành : 3 Tăng đốc Phương Chơlon.
Tổng cuộc : 300 Hai Bà Trưng Sa.on
Cơ Đông Y Sỹ coi mạch tính vị và đều trị mau chóng.
K.N 10104.9103.

Coi Tay Tướng Số
MAIRE KHÁNH-SƠN 184/7

Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội, đã coi cho Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo-Đại. Khởi cần cựu trước và khoẻ lắc.

SUYEN
ĐÔNG THUỐC HEN SUYỄN
THƯ-HƯƠNG
HẠ CƠN NGAY, TRỊ HẾT CẦN
Đ.D.S. BÙI-VĂN-THƯ
88 1/4a đường Phan-T.Giản Saigon, K.N số 989. 21.8.64

Chuyện mần ăn giờ sẵn hơn !
Thiệp cưới đẹp, mới, lạ, giá rẻ. Mau lẹ.
Bức Tin Nhiều kiểu chữ viết tượng đẹp. Thiệp thuật. Có học ở trình bày Nhà in ĐỨC - TÍN 118, Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh)

Mình ơi ! đêm nay mình hẹn ở đâu ?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi gặp gỡ trí của những người sành điệu.
— Là nơi hội tụ của những người sành điệu.
KHUNG CẢNH — Huyền ảo — Êm ấm — Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
417 Võ-Di-Ngụy Phú Nhuận

SALON 222-188
Trần Quang Khải
Số 222-188 Trần Quang Khải BÁN : Chevrolet Beldin 60 tình trạng cực tốt — Peugeot 404 — Opel Rekord ED—2 Tanna EC có radio — Vauxhall EC.8 — Floride Caravelle EB.7—R.8 EC... Corsteca ED 8 — Consul Cortina EC.8
Toyota EC.6 — MUA : Consul.
— Mercedes — Opel — Peugeot 404.
— Volkswagen và các loại xe Nhựt luôn có Vespa—Lambretta.

Lớp tối PHAN-SÀO-NAM
657 Phan thanh Giản Saigon
11-7 Khai giảng các lớp :
THẤT—LỤC — NGŨ — TỨ — TAM — NHỊ
Dành riêng cho người lớn.

Nhiều HÀNG THÊU
Làm bằng thuỵ hữ các loại
Nhứt : nghe hàng thêu kim-tuyến, chuyên-thêu-áo-dài, khăn-tay, áo-gối và thêu bằng máy để gửi xe bán tại các tỉnh và hàng xóm.
THÁI-VĂN-BIỂU
30, TỰ-DO — SAIGON

NHÀ HÀNG
ĐỒNG-KHÁNH
Số 2, ĐẠI LỘ ĐỒNG-KHÁNH
CHOLON Đ. T. 36.156
QUÝ VỊ ĐẶT TIỆC XIN DÀNH CHỖ TRƯỚC
KẺO HẾT CHỖ
Vì : Ngon, Rẻ và sang trọng hơn những nhà hàng khác
VŨ-TRƯỜNG
(LẦU 3)
GIÁ RẺ HƠN NƠI KHÁC VÀ LÀ NƠI TIỆU KHIỂN VUI VẺ NHẤT
XIN LƯU Ý : Có bán nhiều nhà, biệt thự, đất tại Cholon và Gia Định.

14-7 TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP (SÁNG, CHIỀU, TỐI)
ANH VĂN HÙNG VƯƠNG
(TỰ THỤC ANH LINH) 143 Đại Lộ Nguyễn Hoàng Cholớn gần bến xe Lục Tỉnh)
★ ĐÀM THOẠI CẤP TỐC : *Dành cho người lớn muốn mau biết nói tiếng Anh để đi làm huy giao dịch.*
● Thông dịch viên. Luyện thi Lower, Văn phạm bổ túc.
● CÁC LỚP CĂN BẢN : Vở lòng, Sơ cấp, Trung cấp, Cao đẳng.
Giáo sư BÙI-XUÂN-GIAO phụ trách với sự cộng tác của giáo sư Mỹ-Việt nhiều kinh nghiệm.
● ĐẶC ĐIỂM 1) Địa điểm thuận tiện cho học viên và học sinh khu Chợ Quán và Cholớn.
2) Trường sử mát mẻ, sân chơi rộng rãi, có chỗ để xe.
3) Lớp học nhỏ it học viên—Săn sóc từng người.
4) Phương pháp giảng dạy linh động — Mau biết nói.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH
TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

—45—

XV. — Ổ ma kinh hồn

Nghĩ tới đó, chàng liền cất tiếng cười lên tiếng kêu gọi :

— Bần đạo Linh Không ở xa tới xin chủ nhân mở cửa Chưởng Bố chi môn cho.

Lạ thực, chàng vừa gọi xong quả có linh nghiệm ngay, hai cánh cửa đã từ từ mở vào bên trong. Như khi chàng trông thấy cảnh tượng ở sau cánh cửa thì lại lắc đầu kinh hoàng đến toát mồ hôi lạnh ra ngay.

Thì ra trong đó lại có một con đường hầm dài chừng ba bốn trượng, hai bên vách treo đầy những vật khiến ai trông thấy cũng phải sởn lòng rợn tóc gáy. Vách bên phải có vô số đầu người treo ở trên những mũi danh thực dài và những da người đã bị lột xong lại có cả xác người bị lột da phanh bụng rồi, trông đỏ hỏn. Vách bên trái thì treo đầy ruột gan tạng phủ của người chết, dưới đất thì phủ đầy da người quả thực không có một khe hở nào để cho mình đi qua.

Phía tận cùng của con đường hầm ấy cũng có hai cánh cửa, bên trên cũng dùng chất lân quang viết bốn chữ «Chưởng Nghi chi môn».

Đã không được giở võ công thì làm sao qua được con đường dài hàng mấy trượng mà phủ toàn bằng da người như thế ? Nếu được phép dùng khinh công thì chàng chỉ giở thân pháp «Thần Long Độ Hải» hay «Nhạc Lược Hàn Đường» là phi thân qua được con đường dài mấy trượng này liền. Nhưng bây giờ không được dùng đến võ công, chàng đành phải đi từng bước một trên những đống da người ấy vậy.

Độc Cô Sách ngẫm nghĩ hồi lâu, nhận thấy mình đã lên tiếng gọi mở cửa, chả lẽ mình lại sợ mà không dám đi qua hay sao. Nghĩ như vậy chàng liền trấn tĩnh tâm thần, từ từ bước qua những da người hãy còn dính đầy máu mủ và rất tanh hôi kia, nhưng chân chàng vừa mới dẫm lên trên đống da người đó, thì đã cảm thấy có một luồng hơi lạnh buốt xương và có âm phong rất kinh hồn động phách đột nhiên nổi lên, thổi cả hơi lạnh lẽo tanh hôi vào người chàng, trong tiếng gió rùng rợn đó lại còn một giọng nói lạnh lùng rót vào tai chàng như sau :

— Khách mới vào xin xem, những người có phước này đã được anh em Hoàn Vũ Cửu Sát siêu độ mà được lột bỏ bộ da hôi thối đi đó, có ai là người mà mình quen biết xưa kia không ?

Độc Cô Sách liền ngửng đầu lên nhìn những chiếc đầu lâu đang treo ở trên vách. Không xem thì chớ, khi đã đưa mắt nhìn vào những chiếc đầu lâu đó, chàng kinh hoàng đến mất hồn vía luôn.

Vì cái đầu lâu thứ nhất chính là người mà chàng quen biết, chỉ xem bộ râu dê của người ấy chàng đã nhận ra ngay là đầu của Hận Thiên Ông Công Dương Thọ, một vị kỳ hiệp của võ lâm đương thời, tiếng tăm đã lừng lẫy khắp giang hồ.

Chàng vừa sởn lòng rợn tóc gáy vừa nghĩ bụng !

«Hận Thiên Ông Công Dương Thọ vì việc Hoàn Vũ Cửu Sát tái xuất giang hồ, đã đi nơi Điểm Thương và Không Động hai nơi để báo tin cho chị họ mình Tạ Dật Tư với Hoàng Diệp đạo nhân rồi. Sao ông ta lại bị thảm họa ở trong hang động bí mật của nơi Dã Nhân này như thế ? Chả lẽ sau khi báo tin cho hai nơi đó rồi, vị lão tiền bối này lại tới hang tâm đặc biệt đến đây dò thám ổ ma, vì thế mới bị phân thây xé xác moi ruột lột da mà chết một cách thảm khốc như thế này ?

Nghĩ đến chàng đau lòng hết sức vì không những trông thấy Công Dương Thọ chết thảm như vậy mà da của các vị võ lâm tiền bối lại đang bị ta dẫm lên trên.

Dù đau lòng đến đâu cũng không làm gì được, chàng đành phải chắp tay vái cái đầu lâu của Công Dương Thọ một lạy, rồi lại bước qua cái da người thứ hai. Chàng ngửng đầu nhìn cái đầu lâu thứ hai này, thấy mặt rất lạ, là một ông già râu trắng. Vì không quen biết nên chàng chỉ liếc nhìn một cái lại bước sang cái da người thứ ba, rồi tiếp tục đi tới cái da thứ mười hai, mười một cái đầu lâu của mười một cái da mà chàng vừa bước qua đều lạ mặt cả, nhưng cứ xem mặt mũi họ chàng đã nhận ra họ không phải là người thường. Xem đến cái đầu lâu cuối cùng, tức là cái đầu thứ ba, đầu lâu này khiến chàng còn ngạc nhiên hơn là trông thấy cái đầu của Công Dương Thọ, vì đầu lâu này là đầu của Đồng Bách Biểu. Nếu nói về thân phận và địa vị ở võ lâm, thì Bách Biểu còn kém Công Dương Thọ xa, nhưng Độc Cô Sách trong thấy đầu lâu của Bách Biểu lại còn kinh hãi thêm trông thấy đầu lâu của Công Dương Thọ nhiều vì khi ở nơi Mã tích chàng đã lợi dụng xác của Tố Kỳ nói dối Uất Trì Cảnh với Đinh Ngọc Sương, Bách Biểu đã chết, bây giờ Bách Biểu lại chết ở nơi đây. Như vậy lời nói dối của mình đã bị tiết lộ rồi chăng ? Lời nói dối ấy bị tiết lộ cũng không sao, nhưng chỉ sợ Uất Trì Cảnh và Đinh Ngọc Sương các người hoài nghi mở quan tài ra xem, nhận ra là xác của Tố Kỳ, như vậy phen này mình tới đây có khác tự dẫn thân vào hang hùm không ?

Chàng càng nghĩ càng kinh hoảng, liền quay đầu lại nhìn, đã thấy hai cánh cửa Chưởng Bố Chi Môn đã đóng kín. Ở trong hoàn cảnh nguy hiểm này, chàng đành phải tự an ủi bằng những ý nghĩ sau đây :

«Chả lẽ cái đầu lâu này giống Bách Biểu chứ không phải là đầu lâu của y chăng ?»

Nhưng chàng nhìn kỹ lại cái đầu lâu đó thì quả thật là đầu của Bách Biểu hẳn hoi. Chỗ góc trường lại còn để cái bửa ngọc, cái bửa này không bao giờ rời khỏi người hắn. Sự thật đã xác định như vậy, ý kiến mà chàng vừa nghĩ đã tiêu tán ngay. Chàng lại nghĩ đến vấn đề thứ hai :

«Uất Trì Cảnh với Đinh Ngọc Sương đang theo Điền Thủy Thủy đi nơi Câu Lưu ở tỉnh Quảng Tây để du thuyết Bạch Phát Quỷ Mẫu gia nhập liên minh với Hoàn Vũ Cửu Sát, như vậy khi nào chúng lại về tới nơi Dã Nhân này, trước ta được ? Chắc Chúc Thiệu Khoan, Diệu Nhượng và Tô Bảo Văn chưa biết chuyện cái xác của Bách Biểu ở trong quan tài chôn trên núi Mã Tích là xác Giang Tố Kỳ đâu ? Và Bách Biểu bị giết chết ở nơi đây, Uất Trì Cảnh với Đinh Ngọc Sương cũng chưa biết đâu. Như vậy Uất Trì Cảnh với Đinh Ngọc Sương chưa về tới Ly Hồn Cốc này thì việc làm dối trá kia của ta, bọn Chúc Thiệu Khoan chưa hay biết đâu ?!!

Chàng nghĩ đi nghĩ lại mãi, nhận thấy ý nghĩ sau hợp lý hơn, nên chàng mới hơi khoan tâm và giơ tay lên khẽ đẩy hai cánh cửa. Chưởng Nghi Chi Môn một cái, không ngờ hai cánh cửa này chỉ khẽ đẩy một cái là đã mở toang ngay. Chàng không muốn ở lại chỗ có đầy xác chết hôi hám xông lên tận mũi, nên chàng vội đi qua cửa Chưởng Nghi Chi Môn tiến thẳng vào bên trong. Chàng vừa vào tới bên trong, hai cánh cửa thực dầy đã đóng lại ngay, và thấy trước mặt có 1 tấm bảng dùng chất lân quang viết đầy những chữ như sau :

— «Người vừa vào nên nhớ kỹ những cái gì đã trông thấy ở nơi đây để chuẩn bị trả lời những câu hỏi tại trong cửa Chưởng Nghi Chi Môn này».

Xem xong những chữ này Độc Cô Sách mới biết những sự việc ở trong Chưởng Nghi Chi Môn Chưởng Nghi Vấn Môn có liên với nhau. Chàng vừa nghĩ vừa thủng thẳng đi về phía trước, thấy đường lối trong Chưởng Nghi Chi Môn này rất khúc khuỷu và có ba lần đường lối quanh co khúc khuỷu như thế, mỗi một quãng đường như vậy là có một bố trí riêng biệt. Nói tóm lại, khi vào tới trong Chưởng Vấn Chi Môn Độc Cô Sách phải nhớ ba vấn đề tất cả.

Độc Cô Sách thấy bố trí của lớp thứ nhất rất giản dị, chỉ thấy trên vách viết những chữ như sau thôi :

« Hết chim chóc, cất cung đi, thỏ đã chết, giết chó săn ».

Mười hai chữ này vừa to vừa viết bằng kim nhũ nên trông vàng choé. Chàng không hiểu mười hai chữ này có dụng ý gì, nhưng chàng vẫn phải nhớ kỹ.

Bố trí của lớp thứ hai cũng không phức tạp cho lắm, trên vách chỉ treo một bức tranh vẽ ba nhân vật lịch sử thôi. Ba nhân vật đó là: Trương Lương Tiêu Hà và Hàn Tín.

Độc Cô Sách không sao đoán ra được bức tranh này có ý nghĩa gì chỉ nhớ kỹ thôi.

Những cái bố trí ở lớp thứ ba lại càng đặc biệt hơn nữa, là chỉ để một cỗ quan tài thôi. Không biết trong quan tài có xác hay không ? nếu có xác là đàn ông hay đàn bà, là già hay trẻ ?

Xem xong, cỗ quan tài ấy chàng lại thấy có hai cánh cửa Chưởng Vấn Chi Môn, chàng chỉ khẽ đẩy một cái, hai cánh cửa ấy đã mở ra liền. Chàng vừa bước qua ngưỡng cửa, đã thấy trên vách viết câu hỏi thứ nhất như sau :

Làm thế nào bạn mới tránh khỏi bị làm cái cung phải cất giấu, khỏi bị làm chó bị giết ? xin bạn lựa chọn một trong ba câu hỏi viết ở phía bên trái. Lựa chọn xong, bạn xé câu hỏi xuống, xem những lời phê bình ở phía sau.

Chàng đưa mắt nhìn phía bên trái có dán ba tờ giấy lủng lẳng. Trên tờ giấy thứ nhất có viết những chữ như sau :

Khi mình phải làm cái cung hay chó săn, thì đừng có gắng sức quá để chim khỏi chết, thỏ khỏi tuyệt, như vậy có phải là bạn không bị cất dấu vào một nơi, không bị giết thịt, bao giờ cũng được chủ nhân yêu mến nuôi nấng.

Trên tấm giấy thứ hai viết những chữ như sau :

Khi chim sắp hết, thỏ sắp tiệt bạn xoay cung đi, bắn một mũi tên, hay là quay đầu lại cắn một miếng giết luôn chủ nhân cho rảnh.

Trên tờ giấy thứ ba, viết những chữ như sau :

Không làm cung tốt, không làm chó săn, ra khỏi cõi đời coi công danh như cỏ rác, coi phú quý như phù vân.

Độc Cô Sách xem xong, không do dự gì hết, xé luôn tờ giấy thứ ba và lật trái tờ giấy để xem lời phê bình viết những gì, không xem còn khá, xem xong những chữ phê bình chàng đã phải cau mày lại ngay.

Thì ra những chữ ấy như sau :

—Hạ sách, nghĩ như vậy nên quy y cửa Phật hay đi làm đạo sĩ nhảy ra ngoài tam giới, đừng có ở trong ngũ hành nữa, bất tất phải đến đây tham dự vào Hoàn Vũ Cửu Sát thì hơn.

(CÒN NỮA)

Chuyện đời tình cảm, xã hội — *của THỤY-THẢO*

ĐƯỜNG CHIỀU LỘNG GIÓ...

(SỐ 6)

PHẦN II

Đang ngồi trước máy may, chăm chỉ làm việc, Thanh Dung nghe mẹ đang nói chuyện với một người lạ :

— Thưa ông nếu được ông chiếu cố đến thì tội phạm ở đây có phước quá. Vậy bao giờ ông làm việc để chúng tôi dọn chỗ cho được sạch sẽ.

— Có lẽ ngày mốt. Vậy mai bà làm ơn cho sửa dọn gian phòng bên. Tôi sẽ cho người chở bàn viết đến.

— Dạ, ông yên tâm. Mai tôi sẽ cho dọn dẹp phòng bên thật sạch.

Khách lạ ra về, Thanh Dung nghe tiếng mẹ bước vào phòng. Nàng ngước mắt nhìn khẽ hỏi :

— Má vừa nói chuyện với ai vậy ?

— Có một luật sư muốn mở văn phòng ngay trong khám đường để cãi thí cho tội nhân, tất cả tội phạm ai cũng có quyền nhờ ông biện hộ cho mình. Thật là người phúc đức. Từ hồi nào đến giờ má chưa thấy ai như vậy. Ngày mai vậy con qua dọn dẹp phòng trống bên này cho ông ấy để bàn viết. Nghe đâu ông ta ở Pháp về, chắc là giỏi. Văn phòng ông ở Saigon.

— Ông tên gì vậy má ?

— Má chưa biết. Để mốt rồi sẽ biết. Chẳng lẽ mới nói chuyện lần đầu mình hỏi tên cũng kỳ.

Sáng sớm hôm sau bà Thanh dục con gái :

— Con lo tưới bông cho sớm đi rồi còn dọn phòng cho ông luật sư nữa đó nhé.

Dung ngoan ngoãn vâng lời mẹ. Ông luật sư vào khoảng bốn mươi tuổi. Dáng người thật hiền lành phúc hậu. Thoạt trông thấy Dung đã đem lòng kính mến ngay.

Ông đang nói chuyện với viên xếp khám người Pháp. Dân đi Tây về có khác ! giọng nói như là Tây rặt nghe hay quá. Không biết sao thoạt nhìn là Thanh Dung có cảm tình sâu đậm ngay với ông luật sư xa lạ kia. Có lẽ vì nàng mồ côi cha từ nhỏ thiếu thốn tình thương đã lâu, giờ nghe ông gọi nàng bằng con, đâm ra thương mến.

Lau dọn xong gian phòng trống, Dung chạy về khoe với mẹ :

— Má ơi, ông Luật sư này coi hiền quá hén má ? Mà ông tử tế lắm, gọi con bằng con nữa.

— Vậy à ? Thì con chỉ đáng tuổi con ông ấy chớ gì.

— Ông tên là Huỳnh Thanh Tâm. Tên đẹp chớ hén má ?

Bà Thanh ngạc nhiên:

— Tên Huỳnh Thanh Tâm à ? Sao con biết ?

— Con thấy tấm bảng đồng có khắc tên để trên bàn viết.

Nét mặt bà Thanh hiện rõ vẻ bối rối. Bà lẩm bẩm:

— Huỳnh thanh Tâm ! Lạ quá. Có lẽ định mạng sắp bày... Tại sao không là người khác mà lại là Huỳnh thanh Tâm ?...

Thanh Dung nhìn mẹ trân trối :

— Bộ má biết tiếng ông luật sư này hả. Ông là tấn sĩ luật ở bên Pháp về lâu rồi. Học giỏi quá hén má.

Nhưng bà Thanh không để ý đến lời nói của con gái nữa. Bà đang đăm chiêu suy nghĩ, mặc cho cô bé Thanh Dung nhảy tho đi khoe khắp phòng giam. Chỉ trong chốc lát, bên trại nữ đã hay đều việc một luật sư đặt văn phòng ngay trong khám đường để cãi thí cho tội phạm.

Tất cả phạm nhân xúm nhau bàn tán :

— Thật là một việc làm nhân đạo vô cùng.

— Chắc ông giàu quá rồi không cần tiền nữa chớ gì.

Có người còn hoang mang :

— Ối, nghe tin gì đâu ba chớp ba nhoáng, mấy thuở, mà có người ngó nghĩ đến bọn tù chúng mình.

— Thiệt chớ chị chính cô Dung và chị Hoàng đi lau dọn phòng cho ông ta để bàn bu rồ đó.

Cô Dung là con bà giám thị cỡ Siết bết. Mà chính chị Hoàng nghe ông ta nói chuyện bằng tiếng Pháp với ông xếp khám nữa.

— Nghe tam sao thất bổn về về rắn vẽ rồng báo hại mừng hụt chớ làm gì !

— Trời ơi, chị Hoàng học tới díp lôm mà nghe bậy sao được bà.

Trong khi ấy, luật sư Tâm đã trở về Saigon.

Thay vì ghé nhà, ông lại xe thẳng lại nhà Bác sĩ Ngọc, bạn thân của ông.

Bác sĩ Ngọc nghe bạn đến vội chạy ra niềm nở hỏi :

— Sao ? Công việc đi đến đâu rồi ?

Ông Tâm trả lời :

— Tôi lùng kiếm ở Cần thơ hết sức mà không ai biết nàng hết, có người cho tôi biết là hồi năm 1945, nàng bị bắt vì có tham gia phong trào kháng chiến. Chắc là bị đày đi xa hay mãn tù rồi. Bây giờ biết đâu mà tìm cho ra nàng.

Muốn có la về tin tức nàng phải có thường trực ở dưới. Tôi có xin phép mở văn phòng miễn phí ngay trong đề lao. Như vậy mình có hy vọng tìm được tung tích.

Bác sĩ Ngọc ngồi đăm chiêu :

— Nghĩ đến tình cảnh nàng cũng thương hại quá. Chẳng thà cô ta có chồng khác, giàu có sang trọng mà mình không bận tâm lo nghĩ.

Luật sư Tâm nói :

— Hồi mới về, tôi cũng có ý tìm kiếm chớ. Nhưng nàng như cánh chim trời bạt gió biết đâu mà tìm.

Buổi chiều xuống chậm, thật sự chậm như chiếc lá vàng rơi nhẹ theo cơn gió thoảng.

Mười hai năm trước đây...

Một bữa tiệc thật linh đình được tổ chức tại tư gia ông bà phủ Thuận để mừng con trai đã đỗ bằng Tấn sĩ Luật.

(CÒN NỮA)

(TIẾP THEO)

Tiểu thuyết gián điệp
CỦA
NGƯỜI THỨ TÁM

—85—

X— Bản mật ước

— Valếp hoạt động cho chính phủ nào ?

— Tôi chưa thể tiết lộ nếu chưa có bảo đảm đứng đắn.

— Điều kiện của anh ra sao ?

— Chỉ có 2 khoản ngắn ngủi : tôi cần giấy chiếu khán để rời Phi luật tân lập tức, và một số tiền.

— Bao nhiêu ?

Nhớ đến số tiền bảo huyền hắn hứa với Ramirê. Mel đáp :

— Ba ngàn đô la.

Văn Bình lắc đầu :

— Hiện nay, tôi không có nổi số tiền lớn ấy. Và tôi không tin chính phủ tôi chấp thuận yêu sách của anh. Tôi cần nhắc anh là chính phủ tôi nghèo lắm. Tôi sẵn sàng giúp anh thoát khỏi tay Valếp. Còn về tiền bạc, tôi chỉ được quyền quyết định trong phạm vi nhỏ.

— Ồ, tôi tưởng anh là nhân viên C.I.A.

— Nếu tôi là nhân viên CIA thì ba ngàn chứ mười ngàn đô la cũng có. Nhân tiện, tôi cũng nói rõ tôi không phải là nhân viên I S.

— Vậy anh là nhân viên phản gián Phi luật tân ?

— Cũng gần như thế. Tôi là nhân viên tình báo Việt Nam.

— Do ông Hoàng điều khiển phải không ?

— Phải.

— Tôi biết rồi.

— Tôi ân cần nhắc anh rằng trên nguyên tắc tôi không được phép cho anh biết bí mật ấy. Vì đó là một bí mật quan trọng, khả dĩ làm hại tới kế hoạch của chúng tôi. Tuy nhiên, tôi muốn dùng anh, và đã đến lúc tôi xuất đầu lộ diện. Nếu anh không chịu hợp tác, bắt buộc tôi phải đối xử tàn nhẫn.

— Không, tôi không từ chối nữa. Bắt đầu từ phút này, tôi xin tuân theo lệnh các anh.

— Valếp là ai ?

— Giám đốc trú sứ tình báo Nam Tư tại Phi Luật tân.

Cả Văn Bình lẫn Lê Diệp đều lặng người trong một giây đồng hồ. Thật không ngờ : Song Văn Bình giữ vẻ mặt bình thản, và chìa thuốc Salem mời Mel :

— Theo nào Valếp mua chuộc Ramirê để phá bọn Huk.

Mel nói :

— Chắc anh không lạ gì tổ chức cộng sản Hukbalahap biện tùy huộc vào sự điều khiển của R U. Sô viết. Tình báo Nam tư và R U. là hai cơ quan thù nghịch. Về phương diện chính trị Nam tư bị Mạc tư khoa coi là kẻ thù. Từ nhiều năm nay, Nga sô, Trung Cộng và các quốc gia cộng sản khác đều bùa nhau, công kích Nam tư, gọi Nam tư là tay sai của đế quốc. (1)

—Điều này ai cũng biết Nam tư ở xa, can gì Phi luật Tân mà cử Valếp đến phá bọn Huk ?

— Huk, là đảng Cộng sản Phi. Nam tư cũng theo Chủ nghĩa Cộng sản, nhưng chống lại sự lãnh đạo của Nga sô và Trung Cộng. Tình báo Nam Tư có nhiệm vụ kết thân với những phần tử tán thành đường lối của mình trên toàn thế giới.

— Trong các lãnh tụ Huk ở đây, có người nghiêng theo khuynh hướng Cộng sản trung lập của Titô phải không ?

— Anh nói đúng. Valếp được phái sang để âm trợ những phần tử này. Valếp chỉ là một bộ phận của tình báo Nam tư ở Đông nam á. Tổ chức của Nam tư hoạt động khá mạnh ở Bắc Cao, lục địa Trung hoa và nhất là Bắc Việt. Các anh chống lại Cộng sản, song tôi tin rằng các anh cũng muốn kế hoạch phá hoại của Nam tư thành công.

Nghe Mel phát giác, Văn Bình bàng hoàng. Mấy phút đồng hồ với Mel tính thành tiền đáng giá hàng triệu đô la. Từ lâu, ông Hoàng đã nắm được đầu mối về các hoạt động chống Nga Hoa của tình báo Nam Tư, vì có lần ông Hoàng cho chàng biết sẽ lợi dụng sự xâu xé này để đánh gục hệ thống do thám cộng sản.

Không thể trì hoãn nữa, chàng phải thông báo ngay cho ông Hoàng.

Còn một vài điểm nữa, Văn Bình cần Mel nói nốt. Mel nhả khói, mắt mơ mang :

— Anh đã hiểu tại sao tôi ra lệnh cho Ramirê lừa phi công Vitô đâm vào máy bay quân sự chưa ? Trước hết, là làm tê liệt guồng máy giao liên Huk. Thứ nhì, để ngăn cản bọn Huk thực hiện một kế hoạch ghê gớm. Valếp được tin các chiến khu Huk ráo riết tổ chức lại với khí giới và cán bộ từ ngoại quốc đưa lên vào đồng thời thanh trừng các phần tử thân Nam tư trong ủy ban trung ương Huk.

— Khí giới và cán bộ từ nước nào tới ?

— Thú thật tôi không biết. Vì thế, Valếp sai tôi mai phục ngoài bệnh viện trung ương để cướp Cáclốt. Tuy nhiên, Valếp ngờ rằng khí giới và cán bộ giúp quân Huk có thể từ Bắc Việt tới. Anh còn lạ gì.. Bắc Việt ở gần Phi luật Tân .. Nắm được Cáclốt các đầu giây sẽ được phăng ra. May thay các anh lại giữ được hắn.

Lời nói của Mel chứng tỏ Valếp chưa biết Các lốt đã tan ra nước trong bồn tắm bệnh viện. Vứt điếu thuốc xuống sàn, Mel vươn vai đứng dậy :

— Các anh đã biết hết. Tính mạng tôi hoàn toàn để trong tay các anh.

Văn Bình cũng đứng lên theo :

— Tôi sẽ cố gắng can thiệp để anh có một món tiền kha khá. Về thông hành nội ngày mai sẽ có. Nếu anh không phản đối, tôi sẽ xin chiếu khán cho anh đi Saigon. Tới đây, có người mang anh về gặp ông Hoàng.

(1) — *Bộ truyện này được viết trong thời gian thống chế Tito của Nam tư còn chống Nga Sô. Hiện nay, Nam tư đi đôi trên nhiều lãnh vực với Nga sô.*

(CÒN NỮA)

KIẾM HIỆP MỚI NHẤT CỦA KIM DUNG VÀ NHẠC XUYÊN

—125— TIỀN PHONG dịch

XIII. — Trên bờ hồ Tiểu Thúy

Đại hán nọ vừa cười vừa nói tiếp:

— Cái gì là Cửu Toàn Hoàng Thổ Thủ? Ta hiểu rồi, chắc là một môn võ công rất ác độc mà mụ đã được học hỏi của tình nhân của mụ chuyên môn luyện ở trên đống xác người chết mà nên phải không? như vậy thì có nghĩa lý gì ?

Thiên Cương nghe người đó nói như thế thắc mắc vô cùng, vì chàng không biết tình nhân của Cát Diệm và cũng không biết võ công gì lại luyện tập ở trên xác người chết mà thành công như thế ?

Có lẽ mấy lời nói của đại hán ấy rất nhục nhã, nên Cát Diệm mặt bỗng biến sắc và lộ sát khí lên ngay, hai mắt tia ra hai luồng ánh rất giận dữ lại thêm con Độc Tức Ổi đứng cạnh y thị hình như đã biết chủ nhân nổi giận nên nó bỗng khẽ gầm « U u» những lông vàng ở trên người nó cũng xù lên trông rất oai mãnh.

Đại hán xấu xí không đếm xỉa tới tý nào, lại còn kêu «này» và nói tiếp :

— Nói thực đấy, tình nhân của mụ đâu ? Bây giờ mụ vừa già vừa xấu rồi, làm gì còn đa tình lẳng lơ như trước được nữa nếu mụ đuổi tình nhân ấy đi muốn kiếm tình nhân khác thế vào như ngày trước thì quả thực không còn dễ như trước đâu...

Đại hán ấy mới nói tới đó Cát Diệm đã rú lên một tiếng rất quái dị, tiếng kêu của y thị thực là kinh thiên động địa khiến tay của mọi người hầu như sắp điếc vậy hiển nhiên là y thị muốn nhờ tiếng kêu ấy át giọng đại hán kia đi. Nhưng tha hồ tiếng kêu của y thị cao đến như thế nào tiếng nói của đại hán nọ vẫn lọt vào tai từng người một cách rất rõ ràng như thường.

Đại hán vừa nói xong, sắc mặt của Cát Diệm lại càng xám lại thêm y thị còn cười gằn hai tiếng, khi y thị cười đến tiếng thứ ba, thì con Độc Tức Ổi kêu «u» một tiếng, nó bỗng quay tít như luồng gió lốc và cũng tựa như cái cầu vồng vàng, nhằm đại hán nọ cuốn, luôn.

Độc Tức Ổi trời sinh ra thần lực mạnh không thể tưởng tượng được nó bá hổ báo ... hai mảnh như thường, các tay cao thủ thường không mộ ai địch nổi nó hết.

Cát Diệm bị đối phương nói xấu nhưng y thị vẫn không dám quấy nhiễu ở Tiểu Thúy Hồ này ngấm ngầm ra hiệu cho con Độc Tức Ổi nhảy lên tấn công như vậy.

Y thị làm như thế nếu có chuyện gì xảy ra, chủ nhân của Tiểu Thúy Hồ cũng không trách y thị được vì đó là con thú, nó chỉ biết trả thù tuyệt hận cho chủ nhân thôi chứ nó có phân biệt ai với ai đâu.

Vừa thấy con Độc Tức Ổi nhảy tới, Thiên Cương đã mừng thầm, nhưng thấy thế công của con quái thú mạnh như vậy chàng lo âu cho đại hán kia.

Chàng thấy đại hán nọ vẫn cứ đứng không cử động, chờ con Độc Tức Ổi nhảy gần giơ móng vuốt ra chộp ngực mình thì đại hán ấy mới bỗng quát lớn;

— Hay lắm !

Người y đột nhiên ngồi xổm xuống để tránh. Con Độc Tức Ổi cũng rất khôn ngoan, thấy chộp không nổi ngực đối phương, nó vội hạ thấp chân xuống để chộp lấy đầu kẻ địch.

Động tác của con Độc Tức Ổi tuy nhanh, nhưng dù sao cũng không thể nhanh bằng một cao thủ hạng nhất được. Đại hán nọ chỉ giơ chưởng lên vỗ mạnh một cái con quái thú chưa chộp trúng y, thì ngực nó bị đánh trúng một chưởng kêu đến «bùng» một tiếng. Chưởng đó mạnh không thể tưởng tượng được, con quái thú chỉ rú lên được một tiếng, người bắn ngược về phía sau ngay.

Đang lúc ấy đại hán kia cũng đồng thanh lên tiếng nói:

— Mụ Cát Diệm dung túng con thú này hành hung, chúng ta không tha thứ cho y thị được.

Ba người vốn đã đứng ở cạnh một tảng đá lớn, nơi đó có rất nhiều đá chồng chất lên nhau, sau khi nói những câu trên, ba người đã đột nhiên ôm tảng đá đó lên. Tảng đá đó nặng ít nhất cũng đến ba nghìn cân, Thiên Cương chỉ thấy mắt hoa lên và đã thấy tảng đá ấy kia nhằm con Độc Tức Ổi bay tới luôn.

Cát Diệm đứng cạnh đó vừa trông thấy con quái thú của mình bị đánh lui như vậy trong lòng cả kinh, bây giờ lại thấy tảng đá lớn nhằm con Độc Tức Ổi bay tới. Y thị biết con Độc Tức Ổi của mình tuy là một con quái thú hiếm có trên đời này thực, nhưng nó chịu sao nổi tảng đá lớn kia đè xuống ?

(CÒN NỮA)

SỐ 125

CHƯƠNG VI

ĐOẠN KẾT

Hoàng bưng mặt, nói trong tiếng nấc nghẹn :

— Trời ơi là trời ! Tôi biết thế nào ba tôi cũng sẽ gặp phải cảnh nhục nhã này !

Ông Nguyễn Đức vụt ngước lên bảo đại úy cảnh sát trưởng :

—Xin đại úy làm ơn đưa tôi về bót ngay bây giờ đi.

Rồi ông gỡ tay Hoàng ra xăm xăm đi tới xe cảnh sát, ông tự động leo lên xe Jeep ngồi rũ mình ở phía băng sau trước sự ngạc nhiên của mọi người.

Hoàng nắm tay đại úy cất giọng khẩn khoản :

—Ông ơi, xin tha cho ba tôi. Tôi sẵn sàng đền bù cho thầy Đạm tất cả những gì mà thầy bị mất mát, thua thiệt.

Đạm nhếch mối cười nhạt :

—Cô quan niệm lệch lạc về hạnh phúc của con người. Thứ chân hạnh phúc người ta triệu phú chưa chắc gì mua được và tạo nên. Tôi không giả, và tôi cũng không muốn đánh đổi bất cứ giá nào.

Lời lẽ sắc bén cứng rắn của chàng khiến Hoàng cứng thấy lo sợ nhiều hơn cho ông Nguyễn Đức. Phải chăng Đạm cương quyết đối phó với thân phụ nàng để trả hận cho vừa với hành động tàn nhẫn của ông đã làm tan nát gia đình chàng và xô đẩy đời chàng vào sóng gió phong ba ? Nếu đúng như thế thì còn gì cha nàng nữa. Chắc chắn là ông Nguyễn Đức phải lãi thôi với pháp luật rồi chớ không thể nào tránh khỏi được.

Hoàng van xin Đạm :

—Thầy hãy cứu ba tôi. Thầy hãy thương hại tuổi già của ba tôi. Tôi nguyện làm tôi mọi cho thầy.

Đại úy cảnh sát trưởng thúc giục :

—Thôi xin mọi người ra xe. Về tới cảnh sát cuộc rồi ông với bà muốn nói gì thì nói. Ở đây bất tiện lắm.

Đạm nói một lời sau cùng cho Hoàng yên lòng :

— Tôi sẽ nói rõ ý muốn của tôi cho cả biết trước mặt đại úy cảnh sát trưởng. Tất cả đều do nơi thái độ của ông Nguyễn Đức

Mọi người cùng bước lên xe Hai Pháo bị đẩy vào xe Jeep ngồi chung với ông Nguyễn Đức. Dù chưa hỏi thẳng Đạm về tội phạm của Hai Pháo, đại úy cảnh sát trưởng cũng đã biết anh ta có liên quan mật thiết với hành động của ông Nguyễn Đức như thế nào rồi.

Đạm, Thủy và Hoàng ngồi ở xe sau với toán cảnh sát. Hai xe cảnh sát nối đuôi nhau chạy thật nhanh về cảnh sát cuộc.

Người ở trong hẻm tập trung đông đảo nhìn ra đường, bàn tán xôn xao nhưng không ai hiểu rõ nguyên nhân. Cuộc vây nhà ông Nguyễn Đức của cơ quan công lực. Họ chỉ biết rằng đó là một vụ cướp táo bạo và thủ phạm đã bị bắt tại trận.

Chỉ có một mình chị ở biết được phần lớn chuyện này. Chị đứng trước cửa nào nhìn ra đường. Chị có cảm giác như mình bị bỏ rơi và chị cũng thấy khổ tâm vì mặc cảm phạm tội đang chi phối rõ rệt tâm tư chị. Chị vừa phạm tội vu cáo một người chồng đau khổ, tuyệt vọng !

o O o

Hãng thầu Nguyễn Đức tạm đóng cửa trong vài hôm sau cái khiếp đảm nhứt đời của chủ nhân nó. Và cái tin của Đạm trở về được nhân viên nam nữ trong hãng thầu xôn xao bàn tán như một biến cố quan trọng.

Ngân đã loan tin quan trọng ấy ra, chính chàng đã trực tiếp biện hộ cho Đạm đánh tan ngoài dư luận trước đây cho rằng Đạm biển thủ, dẫn Hảo trốn đi lập tổ uyên ương.

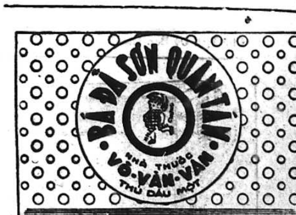
Ngân cũng mạnh dạn tố cáo tội ác của ông Nguyễn Đức và phân tích cho đồng nghiệp hiểu rõ nguyên nhân nào đã xui khiến Thủy bằng lòng kết bạn với ông Nguyễn Đức mà phạm tội phản bội người chồng yêu quí mình nhứt đời và sẵn sàng hy sinh tất cả cho hạnh phúc gia đình.

Nghe tin Đạm trở về nhứt sau khi biết được sự thật thê thảm đời chàng mọi người nhao nhao lên phản đối ông Nguyễn Đức. Họ đòi kéo nhau đến gặp Đạm để vấn an, thăm hỏi chàng.

Ngân đưa Đạm về sống chung với mình ở căn gác xép ở bên Khánh Hội. Chàng tìm đủ mọi cách giúp đỡ, bao bọc Đạm trong khi Đạm chỉ có hai bàn tay trắng. Tiền hết quần áo cũng không còn, tất cả những gì chàng mua sắm trong thời gian chung sống với Thủy. Bây giờ không còn gì nữa cả. Thủy đã sáp nhập tất cả những thứ ấy vào tài sản chung của nàng và ông Nguyễn Đức rồi.

Nhưng cho dù bây giờ, Thủy còn để riêng của cải đó [illegible] cho chàng đi nữa, chàng cũng không thèm [illegible]. Tự ái của người chồng bị phản bội ngăn cản chàng trả thù một cách hèn hạ hoặc hạ mình nhận lại những thứ vô nghĩa đó.

(CÒN NỮA)



Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

tiếp theo 2 trang 1

chánh sách viện trợ phối hợp với các nước Cộng sản Đông Âu, Nga sẽ hăm dọa là cước lên đáng oanh tạc sẽ có thể đưa đến một cuộc chiến tranh thế giới.

Mối lo ngại của các nhà ngoại giao Anh

Các nhà ngoại giao Anh tuy lại lại nghĩ rằng Nga có thể sợ chiến tranh lan rộng sẽ lôi kéo Nga vào chiến cuộc nếu có thể Nga sẽ chịu lăng tục nghe những cuộc dự đàm hòa bình.

Nhưng, Anh đã bị một «cú» đập vào hy vọng của mình khi nghe TT Pháp Pompidou sang Luxa đến nói rằng một cuộc hội nghị Geneve tiếp tập lúc này không thức thời và vô ích.

Kết thúc các cuộc hội đàm Ấn — Nam tư

LE CAIRE 9-7 (Reuter).—Hôm nay, Thủ tướng Ấn bà Indira Gandhi kết thúc 2 ngày hội đàm với TT Cộng hòa Ả rập Thống nhất Nasser tại thủ đô Le Caire, trong lúc có nhiều người tin cho rằng có thể có các cuộc vận động hòa bình mới về vấn đề VN.

Bà Gandhi đã mở một cuộc hop báo hồi 17 giờước tính trước khi bà lên đường sang NamTư để hội đàm với tổng thống Tito.

Bà Gandhi sẽ sang Nga

Vào ngày thứ ba sắp tới thủ tướng Ấn sẽ đáp phi cơ sang Mạc tư Khoa để chính thức thăm viếng Nga sô trong 5 ngày.

Tổng Thống Nasser: đồng ý

Theo nguồn tin của Reuter TT Nasser đồng ý với Thủ tướng Ấn, bà Indira Gandhi, là việc triệu tập hội nghị Geneve năm 1954 là muốn hy vọng tốt đẹp nhất để tìm một giải pháp hòa bình tại VN.

Ngoại trưởng Gia Nã Đại hy vọng vững thăm Nga

OTTAWA, 8-7 (Reuter).— Người trưởng Gia Nã Đại P.Martin hom nay tuyên bố trước Quốc Hội là ông hy vọng viếng thăm Mạc Tư Khoa trong vòng vài tháng tới để hội đàm, nhiều vấn đề trong đó có cả vấn đề Việt Nam.

tiếp theo 6 trang 1

Gandhi, Thủ Tướng Ấn Độ đối với vấn đề Việt Nam vẫn được chúng tôi đặc biệt chú ý.

Hiện thì chưa biết rõ nội dung đề nghị hòa bình của bà Gandhi, nhưng tôi tin chắc rằng chính phủ Việt Nam Cộng Hòa luôn luôn sẵn sàng một con thiên cảm một sáng kiến nhằm tìm cách chấm dứt cuộc chiến tranh hiện nay một, cuộc chiến tranh mà chúng tôi chẳng bao giờ muốn.

Nhưng người ta đã nói nhiều đến hòa bình và sự khao khát hòa bình của chúng tôi đủ thế nào cũng không thể khiến chúng tôi chấp nhận một thứ hòa bình không bảo đảm được độc lập quốc gia và tự do của chúng tôi.

Mong rằng bà Gandhi sẽ thành công trong sự mưu hòa bình, đem lại lợi ích chung cho mọi người. Cộng cuộc đóng ca ngợi của bà, đầu cho kết quả có thể nào chăng nữa, cũng vẫn đáng được mọi sự thiện cảm của chúng tôi.

tiếp theo 5 trang 1

4 giờ sau đó, văn thư viết tiếp, các phi cơ Mỹ cho thả thêm một số đồ vật kim khí xung quanh tàu «Komsomol» thả neo ở bến, mà nếu trúng tàu, các vật trên đã gây thiệt hại nặng cho tàu đấy.

Các kho dầu ở Bắc sẽ được lập tại các vùng đông dân cư

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 9-7.— Hôm thứ bảy, theo nguồn tin thông thạo thì ông McNamara đã được phúc trình ở Bộ chỉ huy các lực lượng Mỹ ở Thái Bình Dương là sau các cuộc oanh tạc Hànội và Hải phòng, Bắc Việt đang cho xây các kho chứa dầu ở ngay trung tâm các nơi đông dân cư. Và một số sẽ được đào ở dưới đất.

Theo nguồn tin trên thì chiến thuật mới của Bộ chỉ thế sẽ gây thêm khó khăn cho các lực lượng Mỹ.

THANH THƯƠNG HỘI VIỆT NAM
THÀNH LẬP BAN PHỤ NỮ

Theo tăng kiểu của Ô. Lý Hoài Hưng, Giám đốc Phát triển và Tuyên Mộ, được sự tán đồng của Ô. Hội trưởng cùng toàn thể ủy viên trong Ban Chấp Hành, chiếu ngày 7-7-66, THVN đã triệu tập buổi khoáng đại hội đồng một quy vị phu nhân thương hội viên và hội viên để thành lập Ban Chấp Hành lâm thời Phụ nữ Thanh Thương Hội VN với thành phần như sau :

CHỦ TỊCH : Bà Lê Thành Nhơn
ĐỆ I PHÓ CHỦ TỊCH : Bà Lê Bá Khanh
ĐỆ II PHÓ CHỦ TỊCH : Bà Trần văn Liêm
TỔNG THƯ KÝ : Bà Huỳnh Thanh Nhơn
THỦ QUỸ : Bà Trần Lam Di
CỐ VẤN : Bà Lê Bá Công
Bà Lương Bá Vinh
Bà Trần Bá Vinh

Ngày gần đây, sẽ thành lập các ủy ban phụ trách các ngành riêng biệt như : công tác xã hội, giáo dục và cổ công, phát triển thành viên, v.v...

Việc thành lập Ban Phụ nữ Thanh Thương Việt Nam (Vietnam Jaycerette Club) trực thuộc TTH VN là một việc rất nên và cần thiết giúp lực đồng bào kém may mắn và hoàn cảnh chiến tranh đang chia thêm những tổ chức tương tự giúp đỡ về vật chất và tinh thần. Chúng tôi tin tưởng Ban PNTTH sẽ phát triển mạnh mẽ, kết nạp được nhiều chị em cộng lực giúp ích cho xã hội, để đạt được kết quả mỹ mãn.

TIN BUỒN

Được tin buồn Bà Ngoại của Đại úy Nguyễn văn Bình, Quận trưởng Gò Vấp.

Bà Vsave NG. THỊ TỐT

từ trần ngày 7-7-1966 tại Phú Lâm hưởng thọ 90 tuổi, 7 gái sống, ngày 11-7-66 sẽ làm phép xác trong thờ tại nhà bà Nguyễn Sáu (Cholon) và an táng tại Nghĩa Trang Đô Thành đường Mạ. dinh Chi Saigon

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Đại úy Quận trưởng Gò Vấp và tang quyến và cầu nguyện hương hồn Bà Cụ sớm về với Chúa.

Ông Bà Văn Đại
Ông Nguyễn văn Bé. Phó Quận trưởng và toàn thể nhơn viên quận Gò Vấp.

tiếp theo 3 trang 1

vên Huyện một nhân sĩ Công giáo, hiện là ủy viên trong ủy ban Hành độc quốc gia, hầu quốc dân nói với phái viên VTX rằng công đồng Công giáo sẽ tích cực tham gia cuộc bầu cử Quốc Hội Lập Hiến.

Linh mục Huyền xác nhận hiện giờ tổng chưa biết rõ số ứng cử viên vào Quốc Hội vì ước khối Công Giáo là tuyệt đối không dựng đứng như Công giáo không chính thức đưa người ra tranh cử, nhưng vẫn khuyến khích các tín đồ tham gia tích cực bầu cử.

Đề cập đến sự cần thiết trong việc thành lập Quốc hội lập hiến tương lai, linh mục Huyền cho rằng đoàn thể hay Tôn giáo nên góc bỏ mọi quyền lợi riêng tư và cần nhận định rằng quốc hội hiện thời đã được ngỏ hầu giúp cho việc bầu cử QH thành công.

Ông Nguyễn văn Huyền hy vọng rằng, vì quyền lợi của tổ quốc, Quốc hội LH sẽ hình thành và VNCH sẽ dứng hẳn về phía giới tuyến thế giới tự do, chống CS và Trung lập.

Nhân dịp, Lê Nguyên văn Huyền cho xác nhận rằng, công dân Công giáo sẽ ủng hộ mọi lập trường quốc gia chân chính của mọi tổng cơ nào, không phân biệt tôn giáo hay đảng phái chính trị.

Tin buồn

Được tin ông bạn song niên :

NGUYỄN VĂN THUỘC

Thương Gia, Cựu Nghị viên Hội Đồng hàng tỉnh Biên Hòa vừa từ thế tại Thủ Đức đúng 9.7-66. Linh cữu sẽ đưa về Gò Dầu Hạ vào ngày 12-7-66 lối 8 giờ, để an táng.

LÊ-VĂN-NHỰNG
và gia quyến đồng kính phân ưu

BỐ CÁO

Do đơn đề ngày 5-7-1966, Bà TRẦN-THỊ-BA có xin Tòa Sơ Thẩm Định Tường lên án thất tung cho chồng là Ông PHẠM-VĂN-TÔNG, bị mất tích ngày 1-9-1965 tại xã Trung An (Định-Tường).

Bố cáo này đăng chiếu theo điều 7 Nghị Định số 742-SG ngày 17-11-1947.

Luật Sư thay mặt,
L.S. PHẠMXUÂN-PHƯỢNG

Cần

một phụ nữ biết Anh và Pháp văn giỏi, biết đánh máy và tốc ký. Để tùng giúp việc các hãng Xuất-Nhập-Càng. Đo mới 444, Hai Bà Trưng Saigon, trong giờ làm việc.

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quí Ông Bà và thân hàng quyến thuộc gởi thơ, đánh điện, phân ưu và tiễn đưa con cô chúng tôi đến nơi an nghỉ ngàn thu, trong lúc tang gia có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình thứ.

Ông và Bà Phan- văn- Nhị.
73 A Hàng-Thịt-Sg Saigon

tiếp theo 1 trang 1

ra, họ mới chịu dượt lại nhất độ. Các giới ngoại giao ở BV có cảm giác rằng, hiện nay vẫn đề hòa bình được liệt vào hàng nhì, mục đích Hànội vẫn là nuốt ly vọng chiến thắng.

Nhưng bản tổng kết chuyến đi Hà nội của A. Soiarsay lại không phù nhận sự rằng rã đó. Các cuộc hội đàm giữa Soiarsay với Hồ chí Minh và Phạm văn Đồng được chính thức nói là vẫn thiết-thực. Mười hai năm sau ngày triệt thoái của quân đội viễn chinh, Pháp đã không đóng lại tất cả lối thực dân, hay bị coi có bộ ý xấu xa gì khác nữa.

CÔNG-TY THỦY-ĐIỆN
Bố Cáo cúp điện để sửa chữa

NGÀY 18-7-66, tờ 7 giờ tới 17 giờ.
Các khu vực 9116, ở Gia Định — 6316. 7403. 7305, 7401. 7306, 7308, 6416, 6432, 6433. 7409 ở Saigon.

NGÀY 19-7-66, Từ 7 giờ tới 17 giờ.
Các khu vực 6317 ở Saigon và 9230 ở Phú Nhuận.

NGÀY 20-7-66. Từ 7 giờ tới 17 giờ.
Các khu vực 6310. 6325 ở Saigon và 9222 ở Phú Nhuận.

CHÚ Ý : Điện sẽ cố lại mà không cần báo trước sau khi sửa chữa xong. Các sở khu vực nói trên có ghi trên hóa đơn của những nhà dùng điện.

NGÂN HÀNG V.N. THƯƠNG TÍN
17, Bến Chương Dương — SAIGON
T. Đ. 90.491 đến 90.495
—oXo—

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
Kết quả cuộc rút thăm
Kỳ mười lăm

— Cuộc rút thăm đệ nhị tam cá nguyệt 1966 đã được tổ chức ngày 5-7-1966 hồi 9 giờ sáng tại trụ sở chính Saigon với sự chứng kiến của ông Thừa Phát Lại Lâm Văn Sáu và một số đông trương chủ.

— Số tiền lời phụ dượ : đem ra chia cho các trương chủ may mắn trong kỳ này là ; VN$ 1.638 810.

— Được coi là may mắn, các T.M-T.K. mở trước ngày 5-4-1966 và mang số sau cùng là :

728
755
905

— Tất cả có 189 trương mục may mắn. Bảng phân chia tiền lời phụ sẽ được niêm yết tại các ghi-sê lưu sở chánh và các chi nhánh.

— Các trương chủ may mắn sẽ được Ngân Hàng thông báo.

— Xin thành thật chia vui cùng quí vị trương chủ may mắn.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ TRẦN.VÕ.DUY tự VÀNG

đã thất lộc ngày 21 tháng 6 DL 1966, hưởng thọ 89 tuổi và lễ an táng đã cử hành tại quê quán Xã Tân Lộc Đông, Quận Thốt Nốt, Tỉnh An Giang ngày 24 tháng 6DL 1966.

Ông Bà TRẦN-VĂN-VÂN và Tang Quyến

Chúng tôi lấy làm cảm động được biết trong dịp tang ấy có nhiều bạn đã đến nhà tại SAIGON phân ưu trong lúc chúng tôi vắng mặt ở Tỉnh, viết thư và đăng báo chia buồn.

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ.

Ông Bà TRẦN-VĂN-VÂN và tang quyến

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng quý cụ, quý ông, quý bà và thân bằng quyến thuộc :

TRUNG ÚY PHI CÔNG
Phaolô TRẦN HỮU KHÔI

Hưởng dương 25 tuổi đã từ trần ngày 3-7-1966
Tang lễ sẽ cử hành tại cầu cư Không quân Tân Sơn Nhất hồi 10 giờ ngày 11-7-1966 và an táng tại nghĩa trang Mục đích Chí, Saigon.

Bà ngoại : Cụ Bà Phạm-bá-Mỹ
Cha mẹ : Ông Bà Trần-hữu-Khương
Bác : Bà quả phụ Trần-hữu-Khang
Cô : Bà quả phụ Đàn-đức- Tư
Chú thím : Ông Bà Trần hữu Quảng
Cậu : Ông Phạm-trọng-Thiệp
Chị : Trần-thị-Anh-Hằng, Chồng và các con
Các em : Trần-thị-Nhu-Mai, Chồng và các con.
Trần-anh-Tuấn
Trần-quốc-Hoàng
Trần-thị-Thúy Hạnh
Trần-thị-Thu Hương
Trần-hữu-Khải
Đồng tang gia khắp bốn.

THƠ NGỎ NHẬN
Ô. MAI-VĂN-KHUÔNG TỰ HÙNG

Sau khi Bốn Hãng cho ông nghỉ việc từ ngày 5-7-1966, ông hiện còn giữ nhiều quyền quý thuộc các hồ sơ thầu chỉ chúng tôi hoặc tự tiện tới các cơ quan rút mọi hồ sơ mà trong khi cho làm việc Bốn Hãng đã phải ủng đi làm các thủ tục. Yêu cầu ông trả gấp cho Văn Phòng Bốn Hãng các giấy tờ đó tới nay chưa tới ngày 15-7-1966, ngoài thời hạn đó chúng tôi buộc lòng phải nhờ Pháp luật can thiệp.

FAMILIA, Văn Phòng Giới thiệu Hôn Nhơn
Agence LELION-LEFORT, Biện Sự Cuộc
913 Đường Tự-Do SAIGON

TRƯỜNG NỮ CÔNG **ĐỆ-THÁM**
216. ĐỆ-THÁM — SAIGON (Sau rạp hát Nguyễn văn Hảo)
Dạy đủ các môn, ÂU PHỤC, VIỆT PHỤC, ĐỒ ĐẦM THÊU TAY, THÊU MÁY, có khóa CẮP TỐC 45 ngày bán đầu thật khéo. Học phí nhẹ có chỗ ăn ở. Đủ các lớp Sáng, Chiều và Tối.

THÔNG - CÁO

Ngành Công binh vẫn tuyển mộ Tân Binh đã bổ sung cho các Đơn vị Công Binh trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

Các ứng viên từ 18 đến 36 tuổi, ưu tiên dành cho ứng viên có nghề chuyên môn (thợ máy, thợ điện, thợ hồ, thợ mộc, thợ nguội, thợ hàn, thợ tiện, chuyên viên cơ giới, tài xế v.v...)

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Trại Lê Lợi, đường Lê văn Duyệt Saigon (cạnh Quân vụ Thị Trấn Saigon) hoặc trại Âu Dương Vương Pleiku (cạnh sân bay AREA) trong những ngày giờ làm việc.

KBC. 4.118, ngày 27-06-1966
CỤC CÔNG BINH Q.L.V.N.C.H.

LỜI RAO BÁN
đấu giá công khai

1) **MỤC TIÊU.**— Báo đấu giá công khai máy móc trong bị Trại Cưa, xưởng Mộc v. v... của Công Quản Khai Thác Nhà máy Tân Mai (Biên Hòa).

2) **NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM BÁN ĐẤU GIÁ :**
Ngày 20-7-1966 lúc 9 giờ sáng tại Phòng Hội Nhà Trước Bộ và Con Niêm, số 229 đường Tự Do, Saigon.

3) **ĐIỀU KIỆN :** Không bảo đảm.
Ai trúng đấu phải trả tiền ngay hoặc chậm nhất là 24 giờ sau, và thêm 10% tiền giá đấu về mọi phí tổn.

4) **NƠI XEM ĐỒ BÁN ĐẤU GIÁ :**
Nhà máy của Công Quản Tân Mai ở Biên Hòa.

5) **NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :**
— Sở Kiểm soát Nha Trước Bạ và Con Niêm, số 229 đường Tự Do, Saigon (lầu 1).
— Văn Phòng Công Quản Tân Mai, số 66 Bến Chương Dương, Saigon (Nhà Tổng Giám Đốc Kế Hoạch — lầu 2).
— Nhà máy Công Quản Tân Mai ở Biên Hòa.
— Ty Thuế Trực Thâu/Trước Bạ Biên Hòa.

Saigon, ngày 01 tháng 7 năm 1966
Chủ-Tịch Uỷ-Ban Thanh-Toán Công-Quản Tân-Mai

Cáo-Thị khảo giá khẩn hạn

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ BÌ KHẢO GIÁ :
Ngày 18 tháng 7 năm 1966 lúc 9 giờ tại trại Huỳnh Tịnh Của số 2 đường Phùng Hưng (Thành Nội) Huế.

II.— MỤC ĐÍCH CUỘC KHẢO GIÁ :
Xây cất doanh trại cho dự án
1-A. 30/65 Rập dựng nhà tiếc chế bằng sắt tại (Le Vang) Q. Trị. Tiền ký quỹ tạm : 20.000đ.00
2-A. 62/65 Rập dựng các nhà tiếc chế bằng sắt tại Huế. Tiền ký quỹ tạm : 20.000đ.00
3-A. 30a -1- 2/65 Rập dựng các nhà tiếc chế bằng sắt tại Q.Trị. Tiền ký quỹ tạm : 52.000đ.00
4-A. 30b/65 Rập dựng các nhà tiếc chế bằng sắt tại Đông Hà. Tiền ký quỹ tạm : 20.000đ.00
5-A. 160/65 Rập dựng các nhà tiếc chế bằng sắt tại (Phú-Bài)Huế Tiền ký quỹ tạm : Đồng.

III.— THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU VÀ THAM KHẢO HỒ SƠ : Kể từ ngày quảo bá các thị khảo giá này đến cuối ngày 15-7-1966.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trại Huỳnh Tịnh Của số 2 đường Phùng Hưng (Thành nội) trong những ngày giờ làm việc.

KBC. 4.751 ngày 11-7-66
CHỈ-HUY-TRƯỞNG TRẠI HUỲNH-TỊNH-CỦA

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
NHA KHAI-THÁC
278, Hiền-Vương SAIGON

CÁO - THỊ
tuyển dụng nhân viên

Nha Khai-Thác Điện-Lực Việt-Nam cần tuyển dụng gấp
— 3 cai điện.
— 7 thợ điện.
— 12 thợ máy.
để đi làm công tác điện hóa nông thôn tại các nơi trên toàn quốc.

Ứng viên phải có khả năng chuyên môn và hợp lệ tình trạng quân dịch.

Sau khi tuyển dụng, các đương sự được hưởng lương tương đương với ngạch tuyển của quy chế riêng của Điện-Lực Việt-Nam và thêm các phụ cấp tăng phần, an sinh bảo hành khi đi công tác.

Ứng viên phải có mặt tại Nha Khai-Thác Điện-Lực Việt-Nam (Sở Công-Tác) số 278 đường Hiền-Vương Saigon ngày 18-7-1966 hồi 9 giờ để qua bị khảo sát về khả năng chuyên môn.

Hồ sơ mang theo gồm có :
— thẻ căn cước.
— đơn xin việc.
— các chứng chỉ chuyên môn.

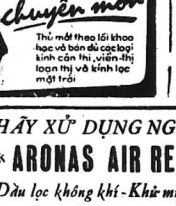
Muốn biết thêm chi tiết, xin hỏi tại Văn-phòng Sở Công-Tác ở địa chỉ trên trong ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 06 tháng 7 năm 1966
NHA KHAI-THÁC ĐLV.

Muốn biết Phạm Loạy Điểu đổi lại với giáo sư Nguyễn Cao Hách về chuyện nợ Đại Học như thế nào, xin đọc :
ĐỒNG - NAI VĂN - TẬP
Tập 6 đã phát hành ngày 9.7.1966

NIGHT CLUB - RESTAURANT BAR
QueenBee
106, Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Bề nổi tiếp cuộc vui đêm nay
Nhà hàng Không Vũ trường QUEEN BEE hân hạnh giới thiệu nữ tài tử thượng thặng :
Cô CORALIE
với những bài ca danh tiếng cùng những vũ điệu thật mê ly và huyền ảo.
— Một giàn nhạc quen thuộc của Quý Vị. NGUYỄN-HẬU cùng các cô ca sĩ :
YẾN VÍ, LỆ THU
TRIỆU-MẪN

Hiệu Kính thuốc **KINH-TIỀN**
274, HAI-BÀ-TRƯNG - SAIGON
DO SỰ ĐIỀU KHIỂN CỦA QUANG HỌC GIA CHUYÊN NGHIỆP TỐT NGHIỆP TRƯỜNG QUỐC GIA QUANG-HỌC PHÁP-QUỐC
chuyên môn
Thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cần thị, viễn-thị, loạn thị và kính lọc mặt trời



CÁO - THỊ
đấu thầu công khai
LẦN THỨ BA)

CƠ QUAN ĐẤU THẦU : Nha Khai Thác Điện Lực Việt Nam 278 Hiền Vương — Saigon.
CÔNG TÁC ĐẤU THẦU :
Lô 1.— Xây một nhà máy điện 400kw tại Banmethuot.
Kinh phí phòng định : 200.000đ.00
Ký quỹ tạm : 3.000đ.00
Lô 2.— Xây một nhà máy điện tại Mỹ Tho.
Kinh phí phòng định : 210.000đ.00
Ký quỹ tạm : 5.000đ.00
Lô 3.— a) Xây một nhà máy điện tại Vĩnh Long.
b) Nới rộng nhà máy điện Vĩnh Long.
Kinh phí phòng định : 645.000đ.00
Ký quỹ tạm : 10.000đ.00
NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :
Vào lúc 16 giờ ngày 28-7-66 tại văn phòng Nha Khai Thác 278 Hiền Vương Saigon.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Nha Hành Ngân Kế Đ.L.V.N. 12 Hàng Thập Tự Saigon.
— Nha Khai Thác 278 Hiền Vương Saigon.
— Ty Điện Lực Vĩnh Long.
THỜI HẠN CHỐT NẠP ĐƠN CHỈU THẦU : Trước 16 giờ ngày 28-7-66.
CHÚ Ý : Đơn chỉu thầu phải lập riêng cho từng lô một và theo đúng mẫu của Nha Khai Thác.

Saigon, ngày 8 tháng 7 năm 1966
PHÓ GIÁM-ĐỐC NHA KHAI-THÁC

CÁO - THỊ ĐẤU THẦU
công khai LẦN THỨ 2

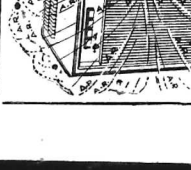
I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 19-7-1966 hồi 8 giờ 30 tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định),

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Mở thầu thực hiện vật liệu thông thường trị giáước lượng 2.784.367đ.00 thuộc ĐLS số 3522/MD/MU/2 ngày 28-5-1966.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại Lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Dịch).

KBC. 3.598, ngày 7.7.1966
CỤC MÃI-DỊCH

Quản-lý : HOÀNG-KỲ-ANH
Dân-Nguyện, 34, Võ-Tánh Saigon



ĐAU VÌ NẰM PHÒNG LẠNH!?
Nằm phòng gần máy lạnh :
da xanh, mặt mụn, ngày càng mệt mỏi yếu sức ?!
VÌ :
* Phòng lạnh kín cửa, không khí không đổi mới.
* Mùi thuốc lá, mồ hôi, bụi bặm... tạo nên hôi hám, nghẹt thở.
* Hô hấp cái không khí ấy là nguyên nhân của yếu mệt xanh xao, mụn nhọt...

HÃY XỬ DỤNG NGAY
« ARONAS AIR REFRESHER »
Dầu lọc không khí - Khử mùi hôi - Sát trùng
MÙI THƠM THANH NHÃ
ĐẶC BIỆT CHO PHÒNG LẠNH
Sỉ và Lẻ : 38, Nguyễn Trãi Saigon. Tđ. : 38247 hoặc 22. Huỳnh Thúc Kháng Saigon.
86, Phạm Đình Hổ Cholon. Tđ. : 37.358. Hoặc tại các Hãng bán và sửa chữa máy lạnh các nhà thuốc tây và Bazars.